



PENDELHUBSTICHSÄGE / JIGSAW SCIE SAUTEUSE PENDULAIRE PSTD 800 B2

(DE) (AT) (CH)

PENDELHUBSTICHSÄGE

Originalbetriebsanleitung

(FR) (BE)

SCIE SAUTEUSE PENDULAIRE

Traduction des instructions d'origine

(PL)

WYRZYNARKA

Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi

(SK)

PRIAMOČARÁ PÍLA

Preklad originálneho návodu na obsluhu

(GB) (IE)

JIGSAW

Translation of the original instructions

(NL) (BE)

DECOUPEERZAAG

Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing

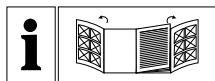
(CZ)

PŘÍMOČARÁ PÍLA

Překlad originálního provozního návodu

IAN 321225_1901

(DE) (BE) (NL)
(CZ) (PL) (SK)



DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die beiden Seiten mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB IE

Before reading, unfold both pages containing illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

FR BE

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez les deux pages contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

NL BE

Vouw vóór het lezen de beide pagina's met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

PL

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć obie strony z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

CZ

Před čtením si odklopte obě dvě strany s obrázky a potom se seznámte se všemi funkcemi přístroje.

SK

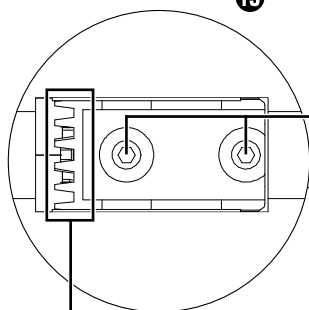
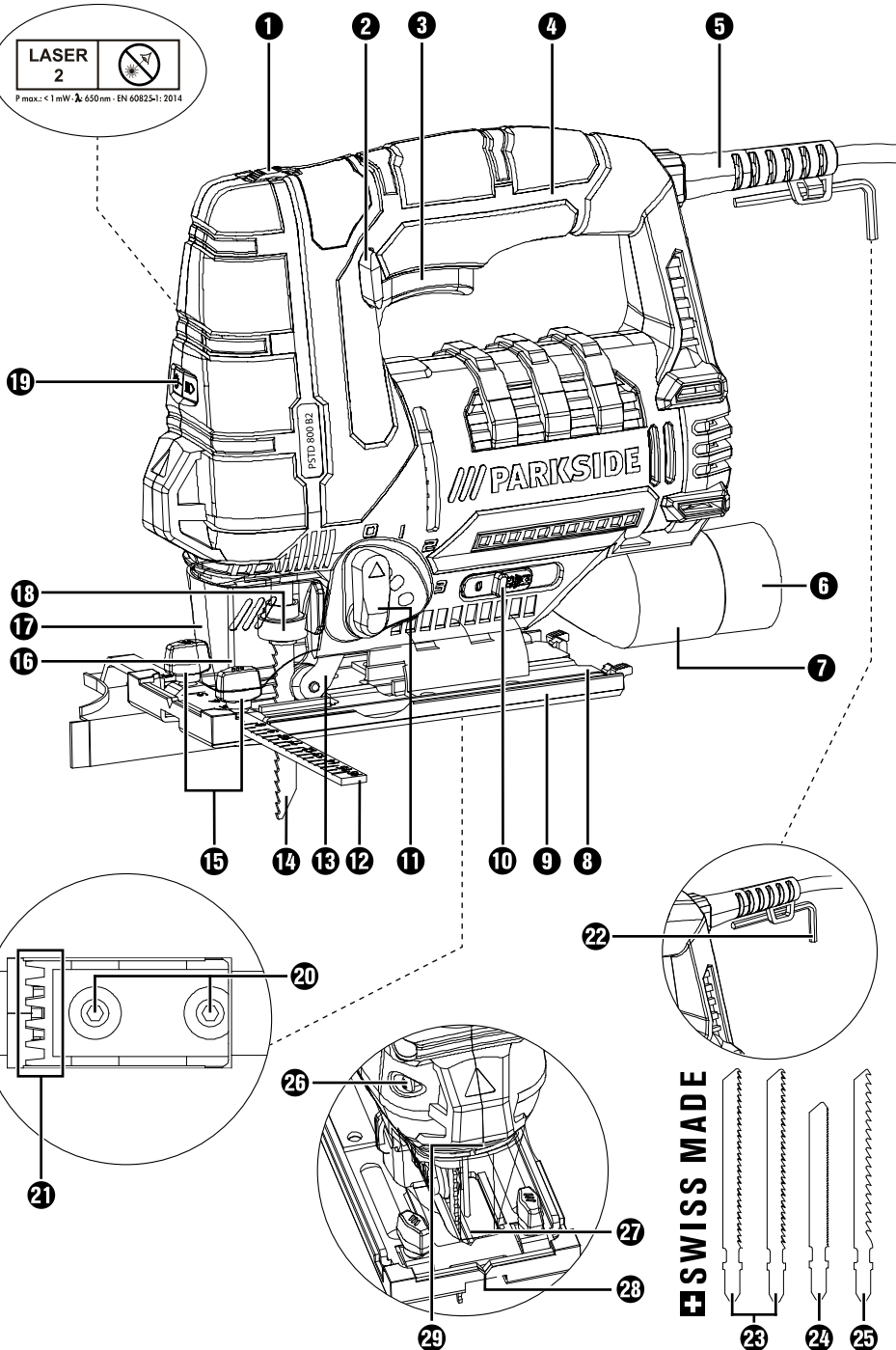
Pred čítaním si odklopte obidve strany s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

DE/AT/CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	1
GB/IE	Translation of the original instructions	Page	15
FR/BE	Traduction des instructions d'origine	Page	27
NL/BE	Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing	Pagina	39
PL	Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi	Strona	51
CZ	Překlad originálního provozního návodu	Strana	65
SK	Preklad originálneho návodu na obsluhu	Strana	77

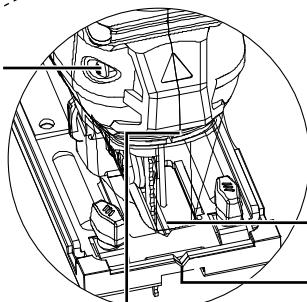
LASER
2



P max.: < 1 mW · λ: 650 nm · EN 60825-1: 2014



21



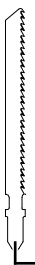
26

27

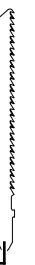
28

29

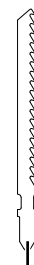
SWISS MADE



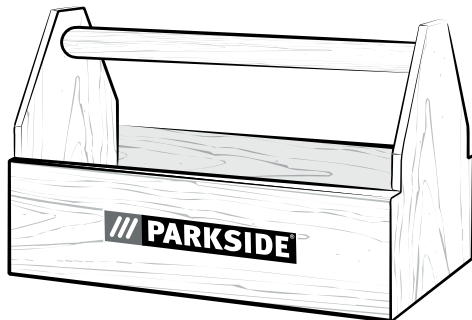
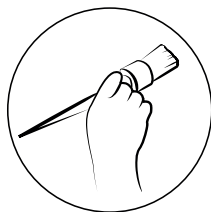
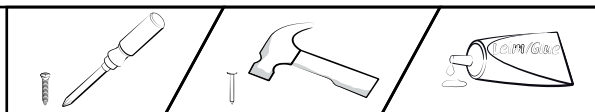
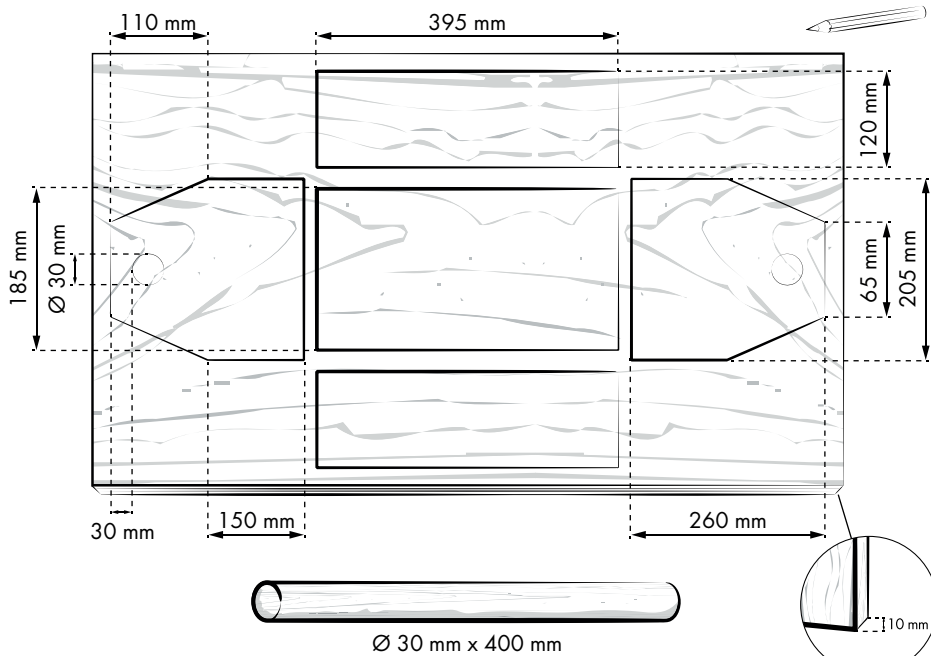
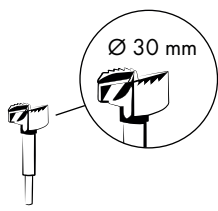
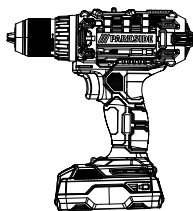
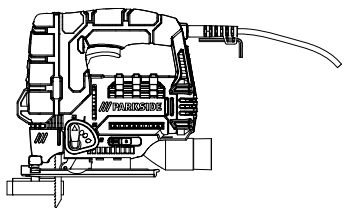
23



24



25



Inhaltsverzeichnis

Einleitung	2
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	2
Ausstattung	2
Lieferumfang	2
Technische Daten	2
Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge	3
1. Arbeitsplatzsicherheit	3
2. Elektrische Sicherheit	3
3. Sicherheit von Personen	4
4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs	4
5. Service	5
Gerätespezifische Sicherheitshinweise für Stichsäge	5
Originalzubehör/-zusatzgeräte	6
Informationen zu Sägeblättern	6
Inbetriebnahme	8
Sägeblatt montieren / wechseln	8
Parallelanschlag montieren	8
Spanabsaugung anschließen	8
Gleitschuh montieren	8
Spanreißschutz montieren	8
Laser Feinjustierung	8
Bedienung	8
Schnittwinkel einstellen	8
Hubzahl einstellen	9
Pendelhub einstellen	9
Einschalten / Ausschalten	9
Laser / Arbeitslicht ein-/ausschalten	9
Spanblasfunktion	9
Wartung und Reinigung	9
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	10
Service	11
Importeur	11
Entsorgung	12
Original-Konformitätserklärung	13

PENDELHUBSTICHSÄGE

PSTD 800 B2

Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät ist für gerade und kurvige Schnitte sowie Gehrungsschnitte bis 45° an kantigen Werkstücken aus Kunststoff, Holz und Leichtmetall geeignet. Das Gerät ist ausschließlich für den privaten Gebrauch in trockenen Räumen zugelassen. Beachten Sie die Hinweise zu Sägeblatttypen. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.

Ausstattung

- 1 Stellrad Hubzahlvorwahl
- 2 Feststelltaste Ein-/Ausschalter
- 3 Ein-/Aus-Schalter
- 4 Gehäuse
- 5 Netzkabel
- 6 Reduzierstück
- 7 Absaugstutzen
- 8 Fußplatte
- 9 Gleitschuh (abnehmbar)
- 10 Schalter Späneblasvorrichtung
- 11 Pendelhubschalter
- 12 Parallelanschlag
- 13 Führungsrolle
- 14 Sägeblatt (zur Holzbearbeitung)
- 15 Einschuböffnungen (jeweils inkl. Feststellschraube)
- 16 Schutzbügel
- 17 Schutzhaube
- 18 Schnellspannfutter
- 19 EIN-/AUS-Schalter Laser/Arbeitslicht
- 20 Klemmschrauben

- 21 Verzahnung
- 22 Sechskantschlüssel
- 23 Sägeblatt (zur Holzbearbeitung)
- 24 Sägeblatt (zur Metallbearbeitung)
- 25 Sägeblatt (zur Holzbearbeitung)
- 26 Feinstellschraube
- 27 Spanreißschutz
- 28 Kerbe
- 29 Laseraustrittsöffnung

Lieferumfang

- 1 Pendelhubstichsäge inkl. Absaugstutzen
- 1 Reduzierstück
- 1 Parallelanschlag
- 3 Sägeblätter zur Holzbearbeitung **SWISS MADE**
- 1 Sägeblatt zur Metallbearbeitung **SWISS MADE**
- 1 Sechskantschlüssel
- 1 Bedienungsanleitung

Technische Daten

- Bemessungsspannung: 230 V ~ 50 Hz (Wechselstrom)
- Bemessungsaufnahme: 800 W
- Leerlauf-Hubzahl: n_0 0 - 3100 min⁻¹
- Schnitttiefe: Holz/Metall: 80/8 mm
- Pendelhub: 3 Stufen und Feinschnitt-Einstellung
- Schrägschnitte: 0°/15°/30°/45° links/rechts
- Schutzklasse: II/□ (Doppelisolierung)

Geräuschemissionswert:

Messwert für Geräusch ermittelt entsprechend EN 62841. Der A-bewertete Geräuschpegel des Elektrowerkzeugs beträgt typischerweise:

- Schalldruckpegel: $L_{pA} = 93$ dB (A)
- Unsicherheit: $K_{pA} = 3$ dB
- Schallleistungspegel: $L_{WA} = 104$ dB (A)
- Unsicherheit: $K_{WA} = 3$ dB

Gehörschutz tragen!

Schwingungsgesamtwerte:

(Vektorsumme dreier Richtungen) ermittelt entsprechend EN 62841:

Sägen von Spanplatten: $a_{h,B} = 7,8 \text{ m/s}^2$

Unsicherheit $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Sägen von Metallblech: $a_{h,M} = 9,8 \text{ m/s}^2$

Unsicherheit $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

HINWEIS

- Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden.
- Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.

! WARNUNG!

- Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von den Angabewerten abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet wird.
- Versuchen Sie, die Belastung so gering wie möglich zu halten. Beispielhafte Maßnahmen zur Verringerung der Vibrationsbelastung sind das Tragen von Handschuhen beim Gebrauch des Werkzeugs und die Begrenzung der Arbeitszeit. Dabei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen (beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).



Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

! WARNUNG!

- Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bebilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist. Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

1. Arbeitsplatzsicherheit

- a) Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordnung und unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- b) Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c) Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern. Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

2. Elektrische Sicherheit

- a) Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.

- b) Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c) Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- d) Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen. Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- e) Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich zugelassen sind. Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- f) Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- c) Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und / oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d) Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e) Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- f) Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g) Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden. Die Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

3. Sicherheit von Personen

- a) Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.
- h) Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind. Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.

4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs

- a) Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug. Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.

- b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und / oder entfernen Sie den abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.
- d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- e) **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt.** Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeugs reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verkleben sich weniger und sind leichter zu führen.
- g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Einsatzwerkzeug, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen.** Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
- h) **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.

5. Service

- a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.

Gerätespezifische Sicherheitshinweise für Stichsägen

- **Halten Sie das Elektrowerkzeug an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das Einsatzwerkzeug verborgene Stromleitungen oder die eigene Anschlussleitung treffen kann.** Der Kontakt mit einer spannungsführenden Leitung kann auch metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.
- **Befestigen und sichern Sie das Werkstück mittels Zwingen oder auf andere Art und Weise an einer stabilen Unterlage.** Wenn Sie das Werkstück nur mit der Hand oder gegen Ihren Körper halten, bleibt es labil, was zum Verlust der Kontrolle führen kann.
- **Halten Sie die Hände vom Sägebereich fern.** Greifen Sie nicht unter das Werkstück. Bei Kontakt mit dem Sägeblatt besteht Verletzungsgefahr.
- **Halten Sie die Hände von der Hubstange und dem Schnellspannfutter fern.** Bei Kontakt mit den Bauteilen besteht Quetschungsgefahr.
- **Führen Sie das Elektrowerkzeug nur eingeschaltet gegen das Werkstück.** Es besteht sonst die Gefahr eines Rückschlages.
- **Achten Sie darauf, dass die Fußplatte 8 beim Sägen aufliegt.**
- **Schalten Sie nach Beendigung des Arbeitsvorgangs das Elektrowerkzeug aus und ziehen Sie das Sägeblatt 14 erst dann aus dem Schnitt, wenn dieses zum Stillstand gekommen ist.** So vermeiden Sie einen Rückschlag und können das Elektrowerkzeug sicher ablegen.
- **Verwenden Sie nur unbeschädigte und einwandfreie Sägeblätter.** Verbogene und stumpfe Sägeblätter können brechen oder einen Rückschlag verursachen.

- Bremsen Sie das Sägeblatt 14 nach dem Ausschalten nicht durch seitliches Gegendrücken ab. Das Sägeblatt 14 kann beschädigt werden, brechen oder einen Rückschlag verursachen.
- Führen Sie das Netzkabel immer nach hinten vom Gerät weg.
- Bearbeiten Sie keine angefeuchteten Materialien oder feuchte Flächen.
- **Gefährdung durch Staub!** Schließen Sie bei längerem Bearbeiten von Holz und insbesondere wenn Materialien bearbeitet werden, bei denen gesundheitsgefährdende Stäube entstehen, das Gerät an eine geeignete Staubabsaugvorrichtung an.
- Tragen Sie eine Staubschutzmaske!
- Sorgen Sie für ausreichende Belüftung.



WARNUNG! Schützen Sie sich vor Laserstrahlung:



LASER
2



**P max.: < 1 mW • λ: 650 nm •
EN 60825-1:2014**

Schauen Sie nicht direkt in den Laserstrahl, bzw. in die Laseraustrittsöffnung 29, aus der er austritt.



WARNUNG!

- Das Betrachten des Laserausgangs mit optischen Instrumenten (z.B. Lupe, Vergrößerungsgläsern, u.ä.) ist mit einer Augengefährdung verbunden.
 - Vorsicht! Wenn andere als die hier angegebenen Bedienungs- oder Justiereinrichtungen benutzt oder andere Verfahrensweisen ausgeführt werden, kann dies zu gefährlicher Strahlungseinwirkung führen.
- Richten Sie den Laserstrahl niemals auf reflektierende Flächen, Personen oder Tiere. Bereits ein kurzer Sichtkontakt mit dem Laserstrahl kann zu Augenschäden führen.

Originalzubehör / -zusatzgeräte

- **Benutzen Sie nur Zubehör und Zusatzgeräte, die in der Bedienungsanleitung angegeben sind bzw. deren Aufnahme mit dem Gerät kompatibel ist.**

Informationen zu Sägeblättern

Die Parkside-Grundausstattung beinhaltet bereits Sägeblätter für Hauptanwendungen in Holz und Metall.

- 3 Sägeblätter für allgemeine Holzschnitte
- 1 Sägeblatt für Leichtmetalle bis 3 mm

HINWEIS

- Sie können jedes Sägeblatt verwenden, vorausgesetzt, es ist mit der passenden Aufnahme (Einnockenschaft) versehen.
- Für lange, gerade Schnitte verwenden Sie bitte ein entsprechendes Sägeblatt (z. B. das mitgelieferte Parkside Speed Wood Sägeblatt).

Sägeblatttyp

geeignet	ungeeignet

STICHSÄGEBLATT-SET /// PSTZ 3 A1



Bitte benutzen Sie Original Parkside Sticksägeblatt-Sets für optimierte präzise Schnitte.

Unser Sägeblatt : SPEED WOOD

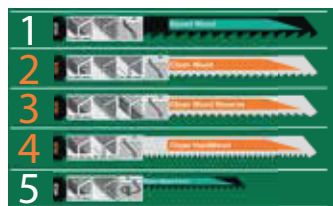


Universal geeignet – unterstützt die gerade Schnitfführung.

Für beste Ergebnisse müssen Sie **langsam** und mit **geringem Vorschub** sägen.

(DE) (AT) (CH)

Set „Holz und Kunststoff“ für Holz, Kunststoff und Plattenwerkstoffe.



Gerade, fein	Gerade, grob	Kurve	Winkel-genau	REVERSE	CLEAN CUT
–	✓✓✓	–	✓✓✓	–	✓
✓✓✓	–	–	✓	–	✓✓
✓✓✓	–	–	✓	✓✓✓	✓✓
✓✓✓	–	–	✓	–	✓✓✓
–	–	✓✓✓	–	–	✓

PENDELHUB AUS: IM SICHTBEREICH

PENDELHUB AN: IM VERDECKTEN BEREICH

(DE) (AT) (CH)

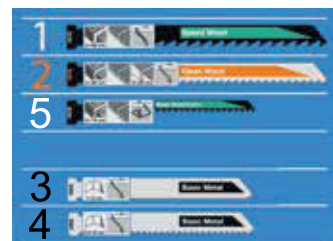
Set „Metall“ für Edelstahl, Aluminium etc.



Material	Stärke (mm)
Blech	1 - 3
Blech	2,5 - 6
Aluminium	3 - 15
Edelstahl	max. 1,5
Kurve	1 - 3

(DE) (AT) (CH)

Set „Universal“ für Holz, Kunststoff und Metall.



Gerade, fein	Gerade, grob	Kurve	Winkel-genau	REVERSE	CLEAN CUT
–	✓✓✓	–	✓✓✓	–	✓
✓✓✓	–	–	✓	–	✓✓
–	–	✓✓✓	–	–	✓
Material		Stärke (mm)			
Blech		1 - 3			
Blech		2,5 - 6			

Inbetriebnahme

Sägeblatt montieren / wechseln

Ziehen Sie vor allen Arbeiten am Gerät den Netzstecker aus der Steckdose.

- ◆ Entfernen Sie die Schutzhaube **17**.
- ◆ Drehen Sie das Schnellspannfutter **18** und halten Sie es gedreht.
- ◆ Drücken Sie das benötigte Sägeblatt bis zum Anschlag in das Schnellspannfutter **18**.
- ◆ Lassen Sie das Schnellspannfutter **18** los, es muss in seine Ausgangsposition zurückkehren. Das Sägeblatt ist nun verriegelt.
- **ACHTUNG!** Die Zähne des Sägeblattes müssen dabei nach vorne zeigen (siehe Ausklappseite)!
- ◆ Setzen Sie die Schutzhaube **17** wieder auf das Gerät.

Parallelanschlag montieren

Der Parallelanschlag **12** kann links oder rechts am Gerät befestigt werden.

- ◆ Lösen Sie die beiden Feststellschrauben der Einschuböffnungen **15**.
- ◆ Schieben Sie den Parallelanschlag **12** in die Einschuböffnungen **15**.
- ◆ Schrauben Sie die beiden Feststellschrauben wieder fest.

Spanabsaugung anschließen

- ◆ Stecken Sie das Reduzierstück **6** in den Absaugstutzen **7** bis dieses festklemmt.
- ◆ Schließen Sie eine zugelassene Staub- und Spanabsaugung an das Reduzierstück **6** oder direkt an den Absaugstutzen **7** an.

Gleitschuh montieren

Bei der Bearbeitung von empfindlichen Oberflächen können Sie den Gleitschuh **9** auf die Fußplatte **8** aufsetzen, um ein Verkratzen der Oberfläche zu vermeiden.

- ◆ Hängen Sie den Gleitschuh **9** vorne an der Fußplatte **8** ein.
Drücken Sie ihn hinten hoch, bis er an der Fußplatte **8** einrastet.
- ◆ Zum Abnehmen des Gleitschuhs **9**, lösen Sie ihn am hinteren Teil der Fußplatte **8** und nehmen ihn nach vorne hin ab.

Spanreißschutz montieren

Der Spanreißschutz **27** kann ein Ausreißen der Oberfläche beim Sägen von Holz verhindern. Der Spanreißschutz **27** kann nur bei bestimmten Sägeblatttypen, mit dem Gleitschuh **9** und nur bei einem Schnittwinkel von 0° verwendet werden.

- ◆ Drücken Sie den Spanreißschutz **27** von unten in den Gleitschuh **9** ein.

Laser Feinjustierung

- ◆ Wenn die Laserlinie nicht in der Kerbe **23** liegt, die Feinstellschraube **25** drehen, bis die Laserlinie in der Kerbe **23** liegt.

Bedienung

Schnittwinkel einstellen

- ◆ Lösen Sie die Klemmschrauben **20** mit dem Sechskantschlüssel **22** und ziehen die Fußplatte **8** nach hinten.
- ◆ Stellen Sie den Schnittwinkel 0°/15°/30°/45° mit Hilfe der Markierungen an der Fußplatte **8** ein. Schieben Sie die Fußplatte **8** nach vorne, damit der Arretierstift in die Verzahnung **21** einrastet.
- ◆ Spannen Sie die Klemmschrauben **20** mit dem Sechskantschlüssel **22**.

HINWEIS

- Bei einem Schnittwinkel von 15°/30°/45°, muss die Schutzhaube **17** und der Spanreißschutz **27** vorher entfernt werden!

Hubzahl einstellen

- ◆ Stellen Sie mit dem Stellrad Hubzahlvorwahl **1** die gewünschte Hubzahl ein.

Pendelhub einstellen

- ◆ Sie können mit dem Pendelhubschalter **11** die Pendelbewegung des Sägeblattes **14** einstellen. Ohne Pendelbewegung (Stellung „0“) erzielen Sie feine und saubere Schnittkanten. Stellen Sie bei dünnen Werkstücken den Pendelhub ab. Mit aktiviertem Pendelhub (Stellung 1-3) erzielen Sie einen zunehmend schnelleren Arbeitsfortschritt.

Einschalten / Ausschalten

Gerät einschalten:

Drücken Sie den EIN-/AUS-Schalter **3**.

Gerät ausschalten:

Lassen Sie den EIN-/AUS-Schalter **3** los.

Dauerbetrieb einschalten:

Drücken Sie den EIN-/AUS-Schalter **3** und stellen Sie ihn im gedrückten Zustand mit der Feststelltaste für EIN-/AUS-Schalter **2** fest.

Dauerbetrieb ausschalten:

Drücken Sie den EIN-/AUS-Schalter **3** und lassen Sie ihn wieder los.

Laser / Arbeitslicht ein-/ausschalten

Ein-/Ausschalter:

Drücken Sie den EIN-/AUS-Schalter **19** bis die gewünschte Funktion aktiv ist.

LASER und ARBEITSLICHT → ARBEITSLICHT → LASER → AUSSCHALTEN

Spanblasfunktion

Spanblasfunktion einschalten:

- ◆ Schieben Sie den Schalter Späneblasvorrichtung **10** in die Position .

Absaugfunktion unterstützen:

- ◆ Schieben Sie den Schalter Späneblasvorrichtung **10** in die Position „O“.

Wartung und Reinigung



WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

Schalten Sie vor allen Arbeiten am Gerät das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker.

- Das Gerät muss stets sauber, trocken und frei von Öl oder Schmierfetten sein.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Gehäuses ein trockenes Tuch.



WARNUNG!

- Wenn die Anschlussleitung des Elektrowerkzeugs beschädigt ist, muss sie durch eine speziell vorgesehene Anschlussleitung ersetzt werden, die über die Kundendienstorganisation erhältlich ist.
- Wechseln Sie das Sägeblatt **14** aus, sobald dessen Zahnung stumpf ist und damit keine einwandfreie Sägearbeit mehr durchführbar ist.
- Führen Sie die Reinigung des Gerätes im Anschluss an Ihre Sägearbeit durch.
- Entfernen Sie Verschmutzungen (z.B. durch Sägespäne). Reinigen Sie die Sägeblattaufnahme und die Spanauswurföffnung ggf. mit einem Pinsel oder durch Ausblasen mit Druckluft.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt, oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 123456 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

⚠️ WARNUNG!

- Lassen Sie Ihre Geräte von der Servicestelle oder einer Elektrofachkraft und nur mit **Original-Ersatzteilen reparieren**. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.
- Lassen Sie den Austausch des Steckers oder der Netzleitung immer vom Hersteller des Gerätes oder seinem Kundendienst ausführen. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

HINWEIS

- Nicht aufgeführte Ersatzteile (wie z. B. Kohlebürsten, Schalter) können Sie über unsere Callcenter bestellen.

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobildfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min.,
Mobildfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 321225_1901

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
DEUTSCHLAND
www.kompernass.com

Entsorgung



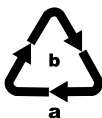
Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!

Gemäß Europäischer Richtlinie 2012/19/EU müssen verbrauchte Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Gerätes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht.

Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung:

1–7: Kunststoffe,

20–22: Papier und Pappe,

80–98: Verbundstoffe



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Original-Konformitätserklärung

Wir, KOMPERNASS HANDELS GMBH, Dokumentenverantwortlicher: Herr Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND, erklären hiermit, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen, normativen Dokumenten und EG-Richtlinien übereinstimmt:

**Maschinenrichtlinie
(2006 / 42 / EG)**

**Elektromagnetische Verträglichkeit
(2014 / 30 / EU)**

**RoHS Richtlinie
(2011 / 65 / EU)***

*Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller. Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Angewandte harmonisierte Normen:

EN 62841-1:2015

EN 62841-2-11: 2016

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 50581:2012

Typbezeichnung der Maschine: Pendelhubstichsäge PSTD 800 B2

Herstellungsjahr: 04-2019

Seriennummer: IAN 321225_1901

Bochum, 02.04.2019



Semi Uguzlu

- Qualitätsmanager -

Technische Änderungen im Sinne der Weiterentwicklung sind vorbehalten.

Contents

Introduction	16
Intended use	16
Features	16
Package contents	16
Technical details	16
General power tool safety warnings	17
1. Work area safety	17
2. Electrical safety	17
3. Personal safety	17
4. Power tool use and care	18
5. Service	18
Appliance-specific safety instructions for jigsaws	19
Original accessories/auxiliary equipment	19
Information on saw blades	20
Initial operation	22
Fitting/changing the saw blade	22
Fitting the rip fence	22
Connecting the sawdust extraction device	22
Fitting the sliding shoe	22
Fitting the splinter guard	22
Adjusting the laser	22
Operation	22
Setting the cutting angle	22
Setting the stroke rate	22
Adjusting the pendulum stroke	22
Switching ON/OFF	23
Switching the laser/working light ON/OFF	23
Sawdust blowing function	23
Maintenance and cleaning	23
Kompernass Handels GmbH warranty	24
Service	25
Importer	25
Disposal	25
Translation of the original Conformity Declaration	26

JIGSAW PSTD 800 B2

Introduction

Congratulations on the purchase of your new appliance. You have selected a high-quality product. The operating instructions are part of this product. They contain important information about safety, usage and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all operating and safety instructions. Use the product only as described and for the range of applications specified. Please also pass these operating instructions on to any future owner.

Intended use

This appliance is suitable for straight and curved cutting as well as mitre cuts of up to 45° on angular workpieces made of plastic, wood or light metal. This appliance is exclusively intended for private use in dry indoor spaces. Observe the guidelines on saw blade types. Any other usage of or modification to the appliance is deemed to be improper and carries a significant risk of accidents. The manufacturer accepts no responsibility for damage(s) attributable to misuse.

Features

- ➊ Stroke rate adjusting wheel
- ➋ ON/OFF switch lock button
- ➌ ON/OFF switch
- ➍ Housing
- ➎ Power cable
- ➏ Reducer
- ➐ Extraction nozzle
- ➑ Footplate
- ➒ Sliding shoe (removable)
- ➓ Switch for sawdust blower
- ➑ Pendulum stroke switch
- ➒ Rip fence
- ➓ Guide roller
- ➑ Saw blade
- ➒ Insertion openings (each incl. locking screw)
- ➓ Protective bracket
- ➑ Blade guard
- ➒ Quick-release chuck
- ➓ ON/OFF switch laser/working light
- ➑ Clamping screws
- ➒ Toothing
- ➓ Hex key

- ➒ Saw blade (for woodwork)
- ➓ Saw blade (for metalworking)
- ➑ Saw blade (for woodwork)
- ➒ Adjusting screw
- ➓ Splintering device
- ➑ Notch
- ➒ Laser discharge opening

Package contents

- 1 jigsaw, incl. extraction nozzle
- 1 reducer
- 1 rip fence
- 3 saw blades for woodwork **SWISS MADE**
- 1 saw blade for metalworking **SWISS MADE**
- 1 Hex key
- 1 Operating instructions

Technical details

Jigsaw:	Parkside PSTD 800 B2
Rated voltage:	230 V ~ 50 Hz (alternating current)
Rated power consumption:	800 W
Idling stroke rate:	n ₀ 0 - 3100 rpm
Cutting capacity:	Wood/metal: 80/8 mm
Pendulum stroke:	3 stages and fine-cut setting
Oblique section:	0°/15°/30°/45° left/right
Protection class:	II/□ (double insulation)

Noise emission value:

Noise measurement value determined in accordance with EN 62841. The A-rated noise level of the power tool is typically as follows:

Sound pressure level:	L _{pA} = 93 dB (A)
Uncertainty:	K _{pA} = 3 dB
Sound power level:	L _{WA} = 104 dB (A)
Uncertainty:	K _{WA} = 3 dB

Wear hearing protection!

Total vibration value:

(Vector total of three directions) determined in accordance with EN 62841:

Sawing of chipboard: a_{h,B} = 7.8 m/s²

Uncertainty K = 1.5 m/s²

Sawing of metal plate: a_{h,M} = 9.8 m/s²

Uncertainty K = 1.5 m/s²

NOTE

- ▶ The vibration emission values and the noise emission values given in these instructions have been measured in accordance with a standardised test procedure and can be used for comparison of the power tool with another tool.
- ▶ The specified total vibration values and the noise emission values can also be used to make a provisional load estimate.

⚠ WARNING!

- ▶ Depending on the manner in which the power tool is being used, and in particular the kind of workpiece that is being worked, the vibration and noise emission values can deviate from the values given in these instructions during actual use of the power tool.
- ▶ Try to keep the load as low as possible. Measures to reduce the vibration load are, e.g. wearing gloves and limiting the working time. Wherein all states of operation must be included (e.g. times when the power tool is switched off and times where the power tool is switched on but running without load).



General power tool safety warnings

⚠ WARNING!

- ▶ Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term „power tool“ in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1. Work area safety

- a) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.

- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2. Electrical safety

- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3. Personal safety

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- h) **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.
- c) **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e) **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- h) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

4. Power tool use and care

- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

5. Service

- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

Appliance-specific safety instructions for jigsaws

- **Hold the power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring or its own cord.** Cutting accessory contacting a „live“ wire may make exposed metal parts of the power tool „live“ and could give the operator an electric shock.
- **Use clamps or another practical way to secure and support the workpiece to a stable platform.** Holding the workpiece by hand or against your body leaves it unstable and may lead to loss of control.
- Keep your hands away from the sawing area. Do not reach underneath the workpiece. Contact with the saw blade may result in injury.
- **Keep your hands away from the stroke rod and the quick-release chuck.** There is a risk of crushing if contact is made with these components.
- Always switch on the power tool before applying it to the workpiece. Otherwise, there is a risk of a kickback.
- When sawing, ensure that the footplate **8** is placed against the workpiece.
- After completing your work, switch the power tool off and do not pull the saw blade **14** out of the cut until it has come to a complete standstill. This prevents kickbacks, and allows you to put the tool down safely.
- Only use undamaged saw blades that are in perfect working order. Bent and blunt saw blades can break or may cause a kickback.
- Do not try and slow the saw blade **14** down after switching off by applying lateral pressure. The saw blade **14** might be damaged, break or cause a kickback.
- Secure the workpiece. Use clamps/a vice to hold the workpiece firmly. This is safer than simply holding it in your hand.
- Always route the power cable towards the rear, away from the appliance.
- Never work on moistened materials or damp surfaces.

- **Risks from dust!** When working for extended periods on wood and, in particular, materials that produce dusts that are hazardous to health, connect the appliance to an appropriate dust extraction device.
- Wear a dust mask!
- Ensure there is sufficient ventilation.



WARNING! Protect yourself from laser radiation!



LASER
2



P max.: < 1 mW • λ: 650 nm
• EN 60825-1:2014

Never look directly into the laser beam or into the laser discharge opening **29** from which it emerges.



WARNING!

- Looking at a laser beam through optical instruments (e.g. magnifying glasses etc.) can cause eye injuries.
 - Caution! If operating and adjustment equipment or procedures other than those specified here are used, this may result in hazardous radiation exposure.
- Never aim the laser beam at reflective surfaces, people or animals. Even brief visual contact with a laser beam can result in eye injuries.

Original accessories/auxiliary equipment

- **Only use the accessories and additional equipment that are specified in the operating instructions and compatible with the appliance.**

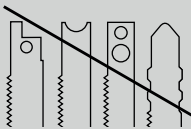
Information on saw blades

Parkside basic equipment includes saw blades principally for use with wood and metal.

- 3 saw blades for general wood cuts
- 1 saw blade for light metals up to 3 mm

NOTE

- ▶ You can use any saw blade, provided it is fitted with a suitable mounting (single-lug shank).
- ▶ To make long, straight cuts, use a suitable saw blade (e.g. the Parkside Speed Wood saw blade).

Saw blade type	
suitable	unsuitable
	

JIGSAW BLADE SET ///PSTZ 3 A1

Please use original Parkside Jigsaw Blades Sets for optimized cuts.

Our saw blade  **SPEED WOOD**

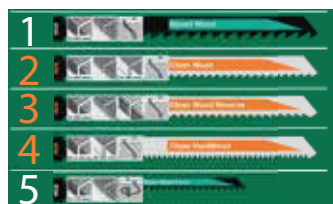


Universal suitable - supports straight cutting.

For best results, you must **SAW SLOWLY** and with **LOW FEED**.

GB **IE**

"Wood and Plastic" set for wood, plastic and board.



					
Straight, fine	Straight, rough	Curve	Exactly angle	REVERSE	CLEAN CUT
—	✓✓✓	—	✓✓✓	—	✓
✓✓✓	—	—	✓	—	✓✓
✓✓✓	—	—	✓	✓✓✓	✓✓
✓✓✓	—	—	✓	—	✓✓✓
—	—	✓✓✓	—	—	✓

PENDULUM HUB OFF: IN THE FIELD OF VISION
PENDULUM HUB: IN THE CONDITIONED AREA

GB **IE**

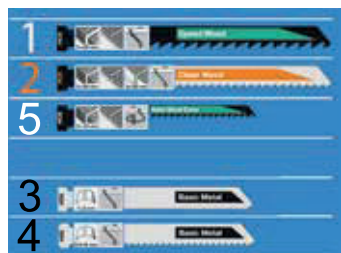
"Metal" set for stainless steel, aluminium, etc.



Material	Strength (mm)
Sheet	1 - 3
Sheet	2,5 - 6
Aluminum	3 - 15
Stainless steel	max. 1,5
Curve	1 - 3

GB **IE**

"Universal" set for wood, plastic and metal.



					
Straight, fine	Straight, rough	Curve	Exactly angle	REVERSE	CLEAN CUT
—	✓✓✓	—	✓✓✓	—	✓
✓✓✓	—	—	✓	—	✓✓
—	—	✓✓✓	—	—	✓
Material		Strength (mm)			
Sheet		1 - 3			
Sheet		2,5 - 6			

Initial operation

Fitting/changing the saw blade

Always remove the plug from the power socket before working on the appliance.

- ◆ Remove the pivoting blade guard **17**.
- ◆ Turn the quick-release chuck **18** and hold it in this position.
- ◆ Push the required saw blade into the quick-release chuck **18** as far as the limit stop.
- ◆ Release the quick-release chuck **18** so that it returns to its initial position. The saw blade is now locked.
- **WARNING!** The saw blade teeth must point forwards at this point (see foldout page)!
- ◆ Replace the pivoting guard **17** back onto the appliance.

Fitting the rip fence

The rip fence **12** can be fitted on the left or right of the appliance.

- ◆ Undo both the clamping screws on the insertion openings **15**.
- ◆ Push the rip fence **12** into the insertion openings **15**.
- ◆ Retighten the two locking screws.

Connecting the sawdust extraction device

- ◆ Push the reducer **6** into the extraction nozzle **7** until it is secured.
- ◆ Attach an approved dust and sawdust extractor to the reducer **6** or extraction nozzle **7** directly.

Fitting the sliding shoe

When working on sensitive surfaces, you can fit the sliding shoe **9** on the footplate **8** to prevent scratching the surface.

- ◆ Mount the sliding shoe **9** onto the footplate **8** and press it up at the back until it clicks into place on the footplate **8**.
- ◆ To remove the sliding shoe **9**, unfasten it at the rear of the footplate **8** and slide it off the front.

Fitting the splinter guard

The splinter guard **27** can prevent fraying of the surface while sawing wood. The splinter guard **27** can only be used for certain saw blade types, with the sliding shoe **9** and only for cutting angles of 0°.

- ◆ Press the splinter guard **27** from below into the sliding shoe **9** (arrow facing upwards).

Adjusting the laser

- ◆ If the laser line is not vertical in the notch **28**, you can adjust it by adjusting the position of screw **26**.

Operation

Setting the cutting angle

- ◆ Undo the clamping screws **20** with the hex key **22** and pull the footplate **8** to the rear.
- ◆ Adjust the cutting angle to 0°/15°/30°/45° with the aid of the markings on the footplate **8**. Push the footplate **8** to the front so that the locking pin engages in the toothing **21**.
- ◆ Retighten the clamping screws **20** with the Hex key **22**.

NOTE

- When using a cutting angle of 15°/30°/45°, the pivoting blade guard **17** and splinter guard **27** must be detached beforehand!

Setting the stroke rate

- ◆ Use the stroke rate adjusting wheel **1** to set the required stroke rate.

Adjusting the pendulum stroke

- ◆ You can use the pendulum stroke switch **11** to adjust the pendular movement of the saw blade **14**. You can achieve fine, clean-cut edges without pendular movement (setting "0"). Deactivate pendular movement when working on thin workpieces. You can achieve an increasingly fast work rate if the pendulum stroke is activated (settings 1–3).

Switching ON/OFF

Switching the appliance on:

Press the ON/OFF switch **3**.

Switching the appliance off:

Release the ON/OFF switch **3**.

Switching to continuous operation:

Press the ON/OFF switch **3** and lock it in this position with the ON/OFF switch lock button **2**.

Switching off continuous operation:

Press the ON/OFF switch **3** and release it again.

Switching the laser/working light ON/OFF

ON/OFF switch:

Press the ON/OFF switch **19** for the until the required function is active.

LASER and WORKING LIGHT → WORKING LIGHT → LASER → SWITCH OFF

Sawdust blowing function

Switching the sawdust blowing function on:

- ◆ Slide the sawdust blower function switch **10** in the position .

Supporting the extraction function:

- ◆ Slide the sawdust blower function switch **10** in the position "0".

Maintenance and cleaning



WARNING! RISK OF INJURY! Switch the appliance off and remove the power plug before starting any work on the appliance.

- The appliance must always be kept clean, dry and free from oil or grease.
- Use a soft, dry cloth to clean the housing.



WARNING!

- If the supply cord of this power tool is damaged, it must be replaced by a specially prepared cord available through the service organization.
- Replace the saw blade **14** as soon as its teeth are too blunt for adequate sawing.
- Clean the appliance after completing your sawing work.
- Remove any dirt (e.g. sawdust). If necessary, clean the saw blade holder and the chip ejection opening with a brush or by blowing out with compressed air.

Kompernass Handels GmbH warranty

Dear Customer,

This appliance has a 3-year warranty valid from the date of purchase. If this product has any faults, you, the buyer, have certain statutory rights. Your statutory rights are not restricted in any way by the warranty described below.

Warranty conditions

The warranty period starts on the date of purchase. Please keep your receipt in a safe place. This will be required as proof of purchase.

If any material or manufacturing fault occurs within three years of the date of purchase of the product, we will either repair or replace the product for you or refund the purchase price (at our discretion).

This warranty service requires that you present the defective appliance and the proof of purchase (receipt) within the three-year warranty period, along with a brief written description of the fault and of when it occurred.

If the defect is covered by the warranty, your product will either be repaired or replaced by us. The repair or replacement of a product does not signify the beginning of a new warranty period.

Warranty period and statutory claims for defects

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to a fee.

Scope of the warranty

This appliance has been manufactured in accordance with strict quality guidelines and inspected meticulously prior to delivery.

The warranty covers material faults or production faults. The warranty does not extend to product parts subject to normal wear and tear or to fragile parts which could be considered as consumable parts such as switches, batteries or parts made of glass.

The warranty does not apply if the product has been damaged, improperly used or improperly maintained. The directions in the operating instructions for the product regarding proper use of the product are to be strictly followed. Uses and actions that are discouraged in the operating instructions or which are warned against must be avoided.

This product is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications / repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

- Please have the till receipt and the item number (e.g. IAN 12345) available as proof of purchase.
- You will find the item number on the type plate on the product, an engraving on the product, on the front page of the operating instructions (below left) or on the sticker on the rear or bottom of the product.
- If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by **telephone** or by **e-mail**.
- You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.



You can download these instructions along with many other manuals, product videos and installation software at www.lidl-service.com.

This QR code will take you directly to the Lidl service page (www.lidl-service.com) where you can open your operating instructions by entering the item number (IAN) 123456.

Service

WARNING!

- Have the power tool repaired by the Service centre or a qualified electrician and only using genuine replacement parts. This will ensure that the safety of the appliance is maintained.
- Always ensure that the power plug or the mains cable is replaced only by the manufacturer of the appliance or by an approved customer service provider. This will ensure that the safety of the appliance is maintained.

NOTE

- Replacement parts not listed (such as carbon brushes, switches) can be ordered via our service hotline.

Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: kompernass@lidl.co.uk

Service Ireland

Tel.: 1890 930 034

(0,08 EUR/Min., (peak))

(0,06 EUR/Min., (off peak))

E-Mail: kompernass@lidl.ie

IAN 321225_1901

Importer

Please note that the following address is not the service address. Please use the service address provided in the operating instructions.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Disposal



The packaging is made from environmentally friendly material and can be disposed of at your local recycling plant.



Do not dispose of power tools in your normal household waste!

European Directive 2012/19/EU requires that worn-out power tools be collected separately and recycled in an environmentally compatible manner. Your local community or municipal authorities can provide information on how to dispose of the worn-out appliance.



Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner.

Note the labelling on the packaging and separate the packaging material components for disposal if necessary. The packaging material is labelled with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meanings:

- 1–7: Plastics,
- 20–22: Paper and cardboard,
- 80–98: Composites



Your local community or municipal authorities can provide information on how to dispose of the worn-out product.

Translation of the original Conformity Declaration

We, KOMPERNASS HANDELS GMBH, documents officer: Mr. Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, GERMANY, hereby declare that this product complies with the following standards, normative documents and EC directives:

**Machinery Directive
(2006/42/EC)**

**EMC (Electromagnetic Compatibility)
(2014/30/EU)**

**RoHS Directive
(2011/65/EU)***

* The manufacturer bears the full responsibility for compliance with this conformity declaration. The object of the declaration described above complies with the requirements of the Directive 2011/65/EU of the European Parliament and Council of 8 June 2011 on the limitations of use of certain dangerous substances in electrical and electronic appliances.

Applied harmonised standards:

EN 62841-1:2015

EN 62841-2-11: 2016

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 50581:2012

Type designation of machine: Jigsaw PSTD 800 B2

Year of manufacture: 04-2019

Serial number: IAN 321225_1901

Bochum, 02/04/2019



Semi Uguzlu

- Quality Manager -

The right to effect technical changes in the context of further development is reserved.

Table des matières

Introduction	28
Utilisation conforme à l'usage prévu	28
Équipement	28
Matériel livré	28
Caractéristiques techniques	28
Avertissements de sécurité généraux pour l'outil électrique	29
1. Sécurité de la zone de travail	29
2. Sécurité électrique	29
3. Sécurité des personnes	30
4. Utilisation et entretien de l'outil électrique	30
5. Maintenance et entretien	31
Consignes de sécurité spécifiques aux scies sauteuses	31
Accessoires/équipements supplémentaires d'origine	32
Informations relatives aux lames	32
Mise en service	34
Montage / remplacement de la lame	34
Montage de la butée parallèle	34
Raccordement de l'aspiration des copeaux	34
Monter la semelle	34
Mont fragmentation	34
Laser le réglage fin	34
Utilisation	34
Réglage de l'angle de coupe	34
Réglage de la fréquence d'oscillation	35
Réglage du mouvement pendulaire	35
Mise en MARCHE / ARRÊT	35
Mise en marche / extinction laser/lumière de travail	35
Fonction de soufflage des copeaux	35
Entretien et nettoyage	35
Garantie de Kompernass Handels GmbH	36
Service	37
Service après-vente	37
Importateur	37
Mise au rebut	37
Traduction de la déclaration de conformité originale	38

SCIE SAUTEUSE PENDULAIRE PSTD 800 B2

Introduction

Félicitations pour l'achat de votre nouvel appareil. Vous venez ainsi d'opter pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie de ce produit. Il contient des remarques importantes concernant la sécurité, l'usage et la mise au rebut. Avant d'utiliser le produit, veuillez vous familiariser avec toutes les consignes d'utilisation et de sécurité. N'utilisez le produit que conformément aux consignes et pour les domaines d'utilisation prévus. Si vous cédez le produit à un tiers, remettez-lui également tous les documents.

Utilisation conforme à l'usage prévu

Cet appareil est conçu pour des coupes droites et courbes, ainsi que des coupes en biais jusqu'à 45° sur des pièces ébarbées en plastique, bois et métal léger. L'appareil est exclusivement homologué pour un usage privé dans des locaux secs. Veuillez tenir compte des remarques relatives aux types de lames. Toute utilisation autre ou modification de l'appareil est considérée comme non conforme et s'accompagne de risques d'accident non négligeables. Le fabricant n'assume aucune responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation non conforme à l'usage prévu.

Équipement

- 1 Molette de préselection de la fréquence
- 2 Touche de blocage interrupteur MARCHE/ARRÊT
- 3 Interrupteur MARCHE/ARRÊT
- 4 Boîtier
- 5 Cordon d'alimentation
- 6 Réducteur
- 7 Manchon d'aspiration
- 8 Plaque de fond
- 9 Semelle (amovible)
- 10 Interrupteur dispositif de soufflage de copeaux
- 11 Commutateur de mouvement pendulaire
- 12 Butée parallèle
- 13 Galet de guidage
- 14 Lame (de scie pour le travail du bois)

- 15 Orifices d'insertion (chacun avec vis de blocage)
- 16 Étrier de protection
- 17 Capot de protection
- 18 Mandrin à serrage rapide
- 19 Interrupteur MARCHE/ARRÊT laser/lumière de travail
- 20 Vis de serrage
- 21 Denture
- 22 Clé à vis à six pans
- 23 Lame (de scie pour le travail du bois)
- 24 Lame (pour l'usinage du métal)
- 25 Lame (de scie pour le travail du bois)
- 26 Ajustement
- 27 Fragmentation
- 28 Entaille
- 29 Orifice de sortie du laser

Matériel livré

- 1 scie sauteuse pendulaire
- 1 réducteur
- 1 butée parallèle
- 3 lames de scie pour le travail du bois **SWISS MADE**
- 1 lame pour l'usinage du métal **SWISS MADE**
- 1 clé à six pans
- 1 mode d'emploi

Caractéristiques techniques

Scie sauteuse pendulaire :

Parkside PSTD 800 B2

Tension de mesure :	230 V ~ 50 Hz (courant alternatif)
Réception de mesure :	800 W
Vitesse de course à vide :	n_0 0 - 3100 min ⁻¹
Profondeur de coupe :	bois / métal : 80/8 mm
Course pendulaire :	3 niveaux et réglage coupe de précision
Coupes obliques :	0°/15°/30°/45° gauche/droite
Classe de protection :	II/□ (double isolation)

Valeurs d'émissions sonores :

Valeur de mesure du bruit déterminée conformément à la norme EN 62841. Le niveau de bruit A pondéré typique de l'outil électrique est de :

Niveau de pression
acoustique : $L_{pA} = 93 \text{ dB (A)}$
Imprécision : $K_{pA} = 3 \text{ dB}$
Niveau de puissance
acoustique : $L_{WA} = 104 \text{ dB (A)}$
Imprécision : $K_{WA} = 3 \text{ dB}$

Porter une protection auditive !

Valeurs totales de vibration :

(somme vectorielle triaxiale) déterminées conformément à EN 62841 :

Sciage de panneaux d'aggloméré : $a_{hB} = 7,8 \text{ m/s}^2$

Incertitude $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Sciage de tôle métallique : $a_{hM} = 9,8 \text{ m/s}^2$

Incertitude $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

REMARQUE

- Les valeurs d'émission de vibrations et les valeurs d'émissions sonores indiquées ont été mesurées conformément à une méthode de mesure normée et peuvent être utilisées pour comparer des outils électriques.
- Les valeurs d'émission de vibrations et les valeurs d'émissions sonores indiquées peuvent également être utilisées pour une évaluation préliminaire de la sollicitation.

⚠ AVERTISSEMENT !

- Pendant l'utilisation effective de l'outil électrique, les émissions de vibrations et sonores peuvent différer des valeurs indiquées en fonction de la manière dont l'outil électrique est utilisé, et en particulier en fonction du type de pièce à usiner.
- Essayez de garder la sollicitation aussi faible que possible. Des mesures d'exemple de réduction de la sollicitation des vibrations sont le port de gants lors de l'utilisation de l'outil et la limitation du temps de travail. À ce titre, toutes les parts du cycle de travail doivent être prises en compte (par exemple les durées pendant lesquelles l'outil est éteint et celles pendant lesquelles il est allumé mais fonctionne sans charge).



Avertissements de sécurité généraux pour l'outil électrique

⚠ AVERTISSEMENT!

- Lire tous les avertissements de sécurité, les instructions, les illustrations et les spécifications fournis avec cet outil électrique. Ne pas suivre les instructions énumérées ci-dessous peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.

Conservé tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

Le terme „outil électrique“ dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou votre outil électrique fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

1. Sécurité de la zone de travail

- Conservé la zone de travail propre et bien éclairée. Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.
- Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières. Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.
- Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil électrique. Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.

2. Sécurité électrique

- Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils électriques à branchement de terre. Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduisent le risque de choc électrique.

- b) Éviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs. Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.
- c) **Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou à des conditions humides.** La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil électrique augmente le risque de choc électrique.
- d) **Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes vives ou des parties en mouvement.** Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- e) **Lorsqu'on utilise un outil électrique à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure.** L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.
- f) **Si l'usage d'un outil électrique dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (RCD).** L'usage d'un RCD réduit le risque de choc électrique.
- c) **Éviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter.** Porter les outils électriques en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils électriques dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.
- d) **Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil électrique en marche.** Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil électrique peut donner lieu à des blessures.
- e) **Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment.** Cela permet un meilleur contrôle de l'outil électrique dans des situations inattendues.
- f) **S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Garder les cheveux et les vêtements à distance des parties en mouvement.** Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.
- g) **Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés.** Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.

3. Sécurité des personnes

- a) **Rester vigilant, regarder ce que vous êtes en train de faire et faire preuve de bon sens dans votre utilisation de l'outil électrique. Ne pas utiliser un outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, de l'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil électrique peut entraîner des blessures graves.
- b) **Utiliser un équipement de protection individuelle. Toujours porter une protection pour les yeux.** Les équipements de protection individuelle tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections auditives utilisés pour les conditions appropriées réduisent les blessures.
- h) **Rester vigilant et ne pas négliger les principes de sécurité de l'outil sous prétexte que vous avez l'habitude de l'utiliser.** Une fraction de seconde d'inattention peut provoquer une blessure grave.

4. Utilisation et entretien de l'outil électrique

- a) **Ne pas forcer l'outil électrique. Utiliser l'outil électrique adapté à votre application.** L'outil électrique adapté réalise mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit.
- b) **Ne pas utiliser l'outil électrique si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et inversement.** Tout outil électrique qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le réparer.

- c) Débrancher la fiche de la source d'alimentation et/ou enlever le bloc de batteries, s'il est amovible, avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil électrique. De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.
- d) Conserver les outils électriques à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil électrique ou les présentes instructions de le faire fonctionner. Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.
- e) Observer la maintenance des outils électriques et des accessoires. Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil électrique. En cas de dommages, faire réparer l'outil électrique avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont dus à des outils électriques mal entretenus.
- f) Garder affûtés et propres les outils permettant de couper. Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.
- g) Utiliser l'outil électrique, les accessoires et les lames etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser. L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations différentes de celles prévues peut donner lieu à des situations dangereuses.
- h) Il faut que les poignées et les surfaces de préhension restent sèches, propres et dépourvues d'huiles et de graisses. Des poignées et des surfaces de préhension glissantes rendent impossibles la manipulation et le contrôle en toute sécurité de l'outil dans les situations inattendues.

5. Maintenance et entretien

- a) Faire entretenir l'outil électrique par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques. Cela assure le maintien de la sécurité de l'outil électrique.

Consignes de sécurité spécifiques aux scies sauteuses

- Tenir l'outil électrique par des surfaces de préhension isolées au cours d'une opération où l'accessoire de coupe peut être en contact avec des fils dissimulés ou son propre câble. Des accessoires de coupe en contact avec un fil „sous tension“ peuvent mettre des parties métalliques exposées de l'outil électrique „sous tension“ et provoquer un choc électrique chez l'opérateur.
- Utiliser des pinces ou autre moyen pratique pour fixer et soutenir la pièce à usiner sur une plateforme stable. Tenir la pièce à usiner par la main ou contre le corps la rend instable et peut conduire à une perte de contrôle.
- Gardez les mains éloignées de la zone de coupe. Ne passez pas les mains sous la pièce à usiner. Il y a un risque de blessure en cas de contact avec la lame de scie.
- Tenez les mains éloignées de la tige de levage et du mandrin à serrage rapide. Il y a un risque d'écrasement en cas de contact avec les éléments.
- N'amenez l'outil électrique contre la pièce à usiner qu'après l'avoir allumé. Il y a un risque de recul dans le cas contraire.
- Veillez à ce que la plaque de fond 8 repose bien à plat pendant le sciage.
- Une fois le travail terminé, éteignez l'outil électrique et ne retirez la lame 14 de la fente qu'après son arrêt complet. Vous éviterez ainsi un recul et pourrez déposer l'outil électrique en toute sécurité.
- Utilisez uniquement des lames non endommagées et en parfait état. Les lames incurvées ou émoussées peuvent casser ou provoquer un recul.
- Ne pas freiner la lame de scie 14 après l'extinction par une pression latérale. La lame de scie 14 peut s'endommager, se casser ou provoquer un contrecoup.
- Sécurisez la pièce à usiner. Utiliser les dispositifs de fixation/l'étau pour tenir la pièce à usiner. Elle sera ainsi mieux tenue qu'avec la main.

- Toujours acheminer le cordon secteur de l'appareil vers l'arrière.
- N'usinez pas de matériaux mouillés ou de surfaces humides.
- **Danger causé par la poussière !** En cas de travail prolongé sur du bois et, en particulier, si les matériaux usinés impliquent des poussières toxiques, raccordez l'appareil à un dispositif d'aspiration des poussières adapté.
- Portez un masque de protection contre la poussière !
- Veillez à une ventilation suffisante.



AVERTISSEMENT ! Protégez-vous du rayonnement laser :



LASER
2



P max. : < 1 mW • λ: 650 nm
• EN 60825-1:2014

Ne pas regarder directement dans le faisceau laser ou dans l'orifice de sortie du laser ²⁹.



AVERTISSEMENT !

- L'examen du faisceau laser avec des instruments optiques (tels qu'une loupe, un microscope, notamment) s'accompagne d'un danger pour les yeux.
 - Attention ! Si d'autres dispositifs de commande ou d'ajustage ou d'autres procédés que ceux indiqués dans ce document sont mis en œuvre, ceci peut entraîner une exposition dangereuse aux rayons.
- Ne jamais diriger le faisceau laser sur des surfaces réfléchissantes, des personnes ou des animaux. Un bref contact visuel avec le faisceau laser suffit à provoquer des lésions oculaires.

Accessoires/équipements supplémentaires d'origine

- **Utilisez uniquement les accessoires et équipements supplémentaires spécifiés dans le mode d'emploi ou dont le logement est compatible avec l'appareil.**

Informations relatives aux lames

L'équipement de base de Parkside contient déjà des lames pour toutes les applications courantes sur le bois et le métal.

- 3 lames de scie pour les coupes générales dans le bois
- 1 lame pour métaux légers jusqu'à 3 mm

REMARQUE

- Vous pouvez également utiliser d'autres lames, à condition qu'elles comportent le dispositif de prise en charge correspondant (tige à attache simple).
- Pour des coupes rectilignes longues, utilisez une lame de scie correspondante (p. ex. la lame de scie Parkside Speed Wood).

Type de lame

adapté	inadapté

LAMES DE SCIE SAUTEUSE ///PSTZ 3 A1

Veuillez utiliser les ensembles de lames de scie sauteuse Parkside d'origine pour des coupes optimisées.

Notre lame de scie  **SPEED WOOD**

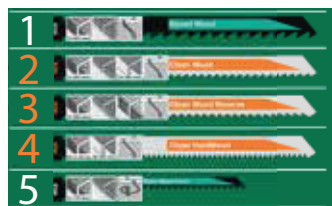


Convient à tous - prend en charge la coupe droite.

Pour de meilleurs résultats, vous devez **VISSER LENTEMENT** et avec une faible alimentation.

(FR) (BE)

Set « Bois et plastique » pour le bois, le plastique et les panneaux stratifiés



						
Droit, bien						
–	✓✓✓	–	–	✓✓✓	–	✓
✓✓✓	–	–	–	✓	–	✓✓
✓✓✓	–	–	–	✓	✓✓✓	✓✓
✓✓✓	–	–	–	✓	–	✓✓✓
–	–	✓✓✓	–	–	–	✓

PENDUL HUB OFF: DANS LE DOMAINE DE VISION
PENDULUM HUB: DANS LA ZONE CONDITIONNÉE

(FR) (BE)

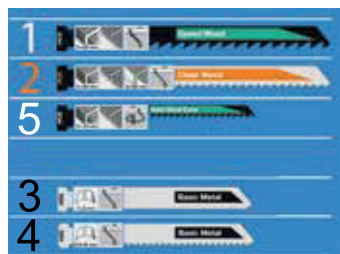
Set « Métal » pour l'acier inoxydable, l'aluminium, etc.



Matière	Force (mm)
Feuille	1 - 3
Feuille	2,5 - 6
Aluminium	3 - 15
Acier inoxydable	max. 1,5
Courbe	1 - 3

(FR) (BE)

Set « Universel » pour le bois, le plastique et le métal



						
Droit, bien						
–	✓✓✓	–	–	✓✓✓	–	✓
✓✓✓	–	–	–	✓	–	✓✓
–	–	✓✓✓	–	–	–	✓
Matière	Force (mm)					
Feuille	1 - 3					
Feuille	2,5 - 6					

Mise en service

Montage / remplacement de la lame

Retirer la fiche secteur de la prise secteur avant tous travaux sur l'appareil !

- ◆ Retirer le capot de protection **17**.
- ◆ Tournez le mandrin à serrage rapide **18** et maintenez-le tourné.
- ◆ Enfoncez la lame de scie nécessaire jusqu'à la butée dans le mandrin à serrage rapide **18**.
- ◆ Relâchez le mandrin à serrage rapide **18**, il doit revenir dans sa position d'origine. La lame est alors verrouillée.
- **ATTENTION !** Les dents de la lame doivent alors être orientées vers l'avant (voir page dépliant)!
- ◆ Placez le capot de protection **17** sur le terminal.

Montage de la butée parallèle

La butée parallèle **12** peut être fixée au choix à gauche ou à droite de l'appareil.

- ◆ Desserrez les deux vis de blocage des orifices d'insertion **15**.
- ◆ Poussez la butée parallèle **12** dans les orifices d'insertion **15**.
- ◆ Revissez bien les deux vis de blocage.

Raccordement de l'aspiration des copeaux

- ◆ Insérez le réducteur **6** dans le manchon d'aspiration **7** dans le canal d'aspiration jusqu'à ce qu'il soit bien serré.
- ◆ Branchez un dispositif adapté pour l'aspiration des poussières et copeaux homologué au le réducteur **6** au manchon d'aspiration **7**.

Monter la semelle

Pendant le traitement de surfaces fragiles, vous pouvez monter la semelle **9** sur la plaque de fond **8**, pour éviter de rayer la surface.

- ◆ Insérez la semelle **9** sur l'avant de la plaque de fond **8** et poussez celle-ci à l'arrière jusqu'à ce qu'elle s'emboîte sur la plaque de fond **8**.
- ◆ Pour retirer la semelle **9**, dégagez celle-ci de la partie arrière de la plaque de fond **8** puis l'enlever vers l'avant.

Mont fragmentation

La fragmentation **27** peut empêcher l'effilochage de la surface pendant le sciage du bois. Le dispositif antifragement **27** peut être utilisé qu'avec certains types de lames, avec la semelle **9**, et seulement à un angle de coupe de 0 °.

- ◆ Pousser la fragmentation **27** de la partie inférieure de la semelle **9**.

Laser le réglage fin

- ◆ Lorsque la ligne laser se trouve pas dans l'encoche **28**, la vis de réglage **26** jusqu'à ce que la ligne laser se trouve dans l'encoche **28**.

Utilisation

Réglage de l'angle de coupe

- ◆ Desserrez la vis de serrage **20** avec la clé à vis à six pans **22** et tirer la plaque de fond **8** vers l'arrière.
- ◆ Réglez l'angle de coupe au niveau de la plaque de fond **8** à l'aide de l'échelle gravée 0° / 15° / 30° / 45°. Glissez la plaque de fond **8** vers l'avant jusqu'à ce que la broche de blocage s'enclenche dans la denture **21**.
- ◆ Serrer la vis de serrage **20** avec la clé à vis à six pans **22**.

REMARQUE

- Avec un angle de coupe de 15°/30°/45°, le capot protecteur **17** et la fragmentation **27** doit d'abord être retiré !

Réglage de la fréquence d'oscillation

- ◆ Régler le cycle pendulaire désiré avec la molette de présélection du cycle pendulaire ①.

Réglage du mouvement pendulaire

- ◆ Vous pouvez, à l'aide du commutateur du mouvement pendulaire ⑪, régler le mouvement pendulaire de la lame ⑭. Sans mouvement pendulaire (Position "0"), vous obtenez des arêtes de coupe précises et propres. En cas de pièces minces, coupez le mouvement pendulaire. Si le mouvement pendulaire est activé (Position 1 – 3), vous avancez de plus en plus rapidement.

Mise en MARCHÉ / ARRÊT

Allumage de l'appareil :

Actionner l'interrupteur MARCHÉ / ARRÊT ③.

Éteindre l'appareil :

Relâchez l'interrupteur MARCHÉ/ARRÊT ③.

Activation du mode de fonctionnement continu :

Appuyer sur l'interrupteur MARCHÉ / ARRÊT ③ et le bloquer à l'état enfoncé avec la touche de blocage pour interrupteur MARCHÉ / ARRÊT ②.

Désactivation du mode de fonctionnement continu :

Appuyer sur l'interrupteur MARCHÉ / ARRÊT ③ et le relâcher à nouveau.

Mise en marche / extinction laser / lumière de travail

Interrupteur marche/arrêt :

Appuyer sur l'interrupteur MARCHÉ / ARRÊT ③ jusqu'à ce que la fonction souhaitée soit active.

LASER et LUMIÈRE DE TRAVAIL → LUMIÈRE DE TRAVAIL → LASER → ÉTEINDRE

Fonction de soufflage des copeaux

Allumer la fonction de soufflage des copeaux :

- ◆ Pousser l'interrupteur du dispositif de soufflerie de copeaux ⑩ dans la position .

Soutenir la fonction de soufflage des copeaux :

- ◆ Pousser l'interrupteur du dispositif de soufflerie de copeaux ⑩ dans la position «0».

Entretien et nettoyage



AVERTISSEMENT ! RISQUE DE BLESSURES ! Éteindre l'appareil et le débrancher de la prise secteur avant d'effectuer des travaux dessus.

- L'appareil doit toujours être propre, sec et exempt d'huile ou de graisse.
- Pour le nettoyage du boîtier, utilisez un chiffon sec.

AVERTISSEMENT !

- Si le câble d'alimentation de l'outil est endommagé, il doit être remplacé par un câble spécialement préparé disponible auprès du service après vente.
- Remplacez la lame de scie ⑭ dès que sa denture est émoussée et ne permet plus d'effectuer de coupe impeccable.
- Effectuez le nettoyage de l'appareil une fois le travail de sciage terminé.
- Éliminez les salissures (par ex. dues aux copeaux de bois). Si nécessaire, nettoyez le porte-lame et l'ouverture d'éjection des copeaux avec une brosse ou en soufflant à l'air comprimé.

Garantie de Kompernass Handels GmbH

Chère cliente, cher client,

Cet appareil est garanti 3 ans à partir de la date d'achat. Si ce produit venait à présenter des vices, vous disposez de droits légaux face au vendeur de ce produit. Vos droits légaux ne sont pas restreints par notre garantie présentée ci-dessous.

Conditions de garantie

La période de garantie débute à la date d'achat. Veuillez bien conserver le ticket de caisse. Celui-ci servira de preuve d'achat.

Si dans un délai de trois ans suivant la date d'achat de ce produit, un vice de matériel ou de fabrication venait à apparaître, le produit sera réparé, remplacé gratuitement par nos soins ou le prix d'achat remboursé, selon notre choix. Cette prestation sous garantie nécessite, dans le délai de trois ans, la présentation de l'appareil défectueux et du justificatif d'achat (ticket de caisse) ainsi que la description brève du vice et du moment de son apparition.

Si le vice est couvert par notre garantie, vous recevrez le produit réparé ou un nouveau produit en retour. Aucune nouvelle période de garantie ne débute avec la réparation ou l'échange du produit.

Période de garantie et réclamation légale pour vices cachés

L'exercice de la garantie ne prolonge pas la période de garantie. Cette disposition s'applique également aux pièces remplacées ou réparées. Les dommages et vices éventuellement déjà présents à l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Toute réparation survenant après la période sous garantie fera l'objet d'une facturation.

Étendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin conformément à des directives de qualité strictes et consciencieusement contrôlé avant sa livraison.

La prestation de la garantie s'applique aux vices de matériel et de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces du produit qui sont exposées à une usure normale et peuvent de ce fait être considérées comme pièces d'usure, ni aux détériorations de pièces fragiles, par ex. interrupteurs, batteries ou pièces en verre.

Cette garantie devient caduque si le produit est détérioré, utilisé ou entretenu de manière non conforme. Toutes les instructions listées dans le manuel d'utilisation doivent être exactement respectées pour une utilisation conforme du produit. Des buts d'utilisation et actions qui sont déconseillés dans le manuel d'utilisation, ou dont vous êtes avertis doivent également être évités.

Le produit est uniquement destiné à un usage privé et ne convient pas à un usage professionnel. La garantie est annulée en cas d'entretien incorrect et inapproprié, d'usage de la force et en cas d'intervention non réalisée par notre centre de service après-vente agréé.

Procédure en cas de garantie

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les indications suivantes :

- Veuillez avoir à portée de main pour toutes questions le ticket de caisse et la référence article (par ex. IAN 12345) en tant que justificatif de votre achat.
- Vous trouverez la référence sur la plaque signalétique sur le produit, une gravure sur le produit, sur la page de garde du mode d'emploi (en bas à gauche) ou sur l'autocollant au dos ou sur le dessous du produit.
- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres vices venaient à apparaître, veuillez d'abord contacter le département service clientèle cité ci-dessous par **téléphone** ou par **e-mail**.
- Vous pouvez ensuite retourner un produit enregistré comme étant défectueux en joignant le ticket de caisse et en indiquant en quoi consiste le vice et quand il est survenu, sans devoir l'affranchir à l'adresse de service après-vente communiquée.



Sur www.lidl-service.com, vous pourrez télécharger ce mode d'emploi et de nombreux autres manuels, vidéos produit et logiciels d'installation.

Grâce à ce code QR, vous arriverez directement sur le site Lidl service après-vente (www.lidl-service.com) et vous pourrez ouvrir votre mode d'emploi en saisissant votre référence (IAN) 123456.

Service

AVERTISSEMENT !

- **Faites réparer vos appareils par le service après-vente ou un électricien et uniquement avec des pièces détachées d'origine.** Cela assure le maintien de la sécurité de l'appareil.
- **Confiez toujours le remplacement de la fiche ou du cordon d'alimentation au fabricant de l'appareil ou à son service après-vente.** Cela assure le maintien de la sécurité de l'appareil.

REMARQUE

- Les pièces détachées non listées (par ex. brosses à charbon, interrupteurs) peuvent être commandées via nos centres d'appels.

Service après-vente



Service France

Tel.: 0800 919270

E-Mail: kompernass@lidl.fr



Service Belgique

Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.be

IAN 321225_1901

Importateur

Veuillez tenir compte du fait que l'adresse suivante n'est pas une adresse de service après-vente. Veuillez d'abord contacter le service mentionné.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

ALLEMAGNE

www.kompernass.com

Mise au rebut



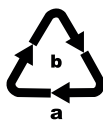
L'emballage est constitué de matériaux écologiques que vous pouvez recycler par le biais des postes de recyclage locaux.



Ne jetez pas les outils électriques dans les ordures ménagères !

Conformément à la directive européenne 2012/19/EU, les outils électriques usagés doivent faire l'objet d'un tri et d'un recyclage respectueux de l'environnement.

Se renseigner auprès de votre mairie ou des services de votre commune pour connaître les possibilités de mise au rebut de votre appareil usagé.



Éliminez l'emballage d'une manière respectueuse de l'environnement.

Observez le marquage sur les différents matériaux d'emballage et triez-les séparément si nécessaire. Les matériaux d'emballage sont repérés par des abréviations (a) et des numéros (b) qui ont la signification suivante :

1-7 : Plastiques,

20-22 : Papier et carton,

80-98 : Matériaux composites



Renseignez-vous auprès de votre commune pour connaître les possibilités de mise au rebut de votre appareil usagé.

Traduction de la déclaration de conformité originale

Nous soussignés, KOMPERNASS HANDELS GMBH, responsables du document : M. Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, ALLEMAGNE, déclarons par la présente que ce produit est en conformité avec les normes, documents normatifs et directives CE suivants :

Directive Machines
(2006/42/CE)

Compatibilité électromagnétique
(2014/30/EU)

Directive RoHS
(2011/65/EU)*

*La seule responsabilité pour l'établissement de cette déclaration de conformité incombe au fabricant. L'objet de la déclaration décrit ci-dessus répond aux prescriptions de la directive 2011/65/EU du Parlement européen et du Conseil en date du 8 juin 2011 visant la restriction de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les appareils électriques et électroniques.

Normes harmonisées appliquées :

EN 62841-1:2015

EN 62841-2-11: 2016

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 50581:2012

Désignation du modèle de la machine : Scie sauteuse pendulaire PSTD 800 B2

Année de construction : 04-2019

Numéro de série : IAN 321225_1901

Bochum, 02.04.2019



Semi Uguzlu

- Responsable qualité -

Sous réserve de modifications techniques à des fins de perfectionnement.

Inhoud

Inleiding	40
Gebruik in overeenstemming met bestemming	40
Uitrusting	40
Inhoud van het pakket	40
Technische gegevens	40
Algemene veiligheidsvoorschriften voor elektrisch gereedschap	41
1. Veiligheid op de werkplek	41
2. Elektrische veiligheid	41
3. Veiligheid van personen	42
4. Gebruik en behandeling van het elektrische gereedschap	42
5. Service	43
Apparaatspecifieke veiligheidsvoorschriften voor decoupeerzagen	43
Originele accessoires/hulpapparatuur	44
Informatie over zaagbladen	44
Ingebruikname	46
Zaagblad monteren / verwisselen	46
Parallelaanslag monteren	46
Spaanafzuiging aansluiten	46
Glij schoen monteren	46
Splinterbescherming monteren	46
Fijnafstelling laser	46
Bediening	46
Zaaghoek instellen	46
Slagfrequentie instellen	46
Pendelslag instellen	46
Inschakelen / uitschakelen	47
Laser/werklicht in-/uitschakelen	47
Spaanblaasfunctie	47
Onderhoud en reiniging	47
Garantie van Kompernaß Handels GmbH	48
Service	49
Importeur	49
Afvoeren	49
Vertaling van de oorspronkelijke conformiteitsverklaring	50

DECOUPEERZAAG PSTD 800 B2

Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe apparaat. U hebt hiermee gekozen voor een hoogwaardig product. De gebruiksaanwijzing maakt deel uit van dit product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en afvoer. Lees alle bedienings- en veiligheidsaanwijzingen voordat u het product in gebruik neemt. Gebruik het product uitsluitend op de voorgeschreven wijze en voor de aangegeven doeleinden. Geef alle documenten mee als u het product doorgeeft aan een derde.

Gebruik in overeenstemming met bestemming

Het apparaat is geschikt voor het maken van rechte en ronde zaagsnedes alsmede verstekzaagsnedes tot 45° in werkstukken van kunststof, hout en licht metaal. Het apparaat is uitsluitend bestemd voor privégebruik in droge ruimtes. Neem de voorschriften voor zaagbladtypes in acht. Elk ander gebruik of elke wijziging van het apparaat geldt als niet in overeenstemming met de bestemming en brengt ernstig gevaar voor ongelukken met zich mee. De fabrikant aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid voor schade die voortvloeit uit gebruik in strijd met de bestemming.

Uitrusting

- 1 Stelwielje voor slagfrequentie
- 2 Vergrendeling aan-/uitknop
- 3 Aan-/uitknop
- 4 Behuizing
- 5 Netsnoer
- 6 Verloopstuk
- 7 Afzuigopening
- 8 Zool
- 9 Glijshoek (afneembaar)
- 10 Schakelaar voor de spaanblaasfunctie
- 11 Pendelslagschakelaar
- 12 Parallelaanslag
- 13 Geleiderol
- 14 Zaagblad (voor houtbewerking)
- 15 Inschuifopeningen (elk incl. borgschroef)
- 16 Beschermbeugel
- 17 Beschermkap
- 18 Snelspanner
- 19 Aan-/uitknop laser/werklicht

- 20 Klemschroeven
- 21 Vertanding
- 22 Inbussleutel
- 23 Zaagblad (voor houtbewerking)
- 24 Zaagblad (voor metaalbewerking)
- 25 Zaagblad (voor houtbewerking)
- 26 Fijnstelschroef
- 27 Splinterbescherming
- 28 Inkeping
- 29 Laseropening

Inhoud van het pakket

- 1 decoupeerzaag
- 1 verloopstuk
- 1 parallelaanslag
- 3 zaagbladen voor houtbewerking **SWISS MADE**
- 1 zaagblad voor metaalbewerking **SWISS MADE**
- 1 inbussleutel
- 1 gebruiksaanwijzing

Technische gegevens

Decoupeerzaag: Parkside PSTD 800 B2

Nominale spanning:	230 V ~ 50 Hz (wisselstroom)
Nominaal vermogen:	800 W
Slagfrequentie (stationair):	n_0 0 - 3100 min ⁻¹
Zaagdiepte:	Hout/metaal: 80/8 mm
Pendelslag:	3 standen en fijnsnede-instelling
Versteksnede:	0°/15°/30°/45° links/rechts

Beschermingsklasse: II/□ (dubbel geïsoleerd)

Geluidsemisiewaarde:

Gemeten waarde voor geluid vastgesteld conform EN 62841. Het A-gewogen geluidsniveau van het elektrische gereedschap bedraagt typisch:

Geluidsdruk niveau:	$L_{pA} = 93$ dB (A)
Onzekerheid:	$K_{pA} = 3$ dB
Geluidsvermogensniveau:	$L_{WA} = 104$ dB (A)
Onzekerheid:	$K_{WA} = 3$ dB

Draag gehoorbescherming!

Totale trillingswaarden:

(vectorsom van drie richtingen) bepaald conform EN 62841:

Zagen van spaanplaat: $a_{hB} = 7,8$ m/s²

Onzekerheid K = 1,5 m/s²

Zagen van metaalplaat: $a_{h,M} = 9,8 \text{ m/s}^2$

Onzekerheid $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

OPMERKING

- De vermelde totale trillingswaarden en trillingsemissiewaarden zijn in een genormeerde testopstelling gemeten en kunnen ook worden gebruikt voor vergelijking van een elektrisch gereedschap met een ander elektrisch gereedschap.
- De vermelde totale trillingswaarden en trillingsemissiewaarden kunnen ook worden gebruikt voor een voorlopige inschatting van de belasting.

⚠ WAARSCHUWING!

- De trillings- en geluidsemissieniveaus kunnen tijdens het daadwerkelijke gebruik van het elektrische gereedschap afwijken van de vermelde waarden, afhankelijk van de aard en het gebruik van het elektrische gereedschap, en in het bijzonder afhankelijk van het soort werkstuk dat wordt bewerkt.
- Probeer de belasting zo klein mogelijk te houden. Om de trillingsbelasting te reduceren, kunt u bijvoorbeeld handschoenen dragen tijdens het gebruik van het gereedschap en slechts beperkte tijd met het gereedschap werken. Daarbij dient u rekening te houden met alle aspecten van de bedrijfscyclus (bijvoorbeeld perioden waarin het gereedschap is uitgeschakeld en perioden waarin het gereedschap weliswaar is ingeschakeld, maar niet wordt belast).



Algemene veiligheidsvoorschriften voor elektrisch gereedschap

⚠ WAARSCHUWING!

- Lees alle veiligheidsvoorschriften, aanwijzingen, afbeeldingen en technische gegevens van dit elektrische gereedschap. Het niet naleven van de navolgende aanwijzingen kan elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel veroorzaken.

Bewaar alle veiligheidsvoorschriften en instructies voor toekomstig gebruik.

De in de veiligheidsvoorschriften gebruikte term "elektrisch gereedschap" heeft betrekking op elektrisch gereedschap dat op netvoeding werkt (met snoer) en op elektrisch gereedschap dat op accu's werkt (zonder snoer).

1. Veiligheid op de werkplek

- a) Houd uw werkomgeving schoon en goed verlicht. Wanorde en een niet-verlichte werkomgeving kunnen leiden tot ongelukken.
- b) Gebruik het elektrische gereedschap niet in explosiegevaarlijke omgevingen waarin zich brandbare vloeistof, gas of stof bevindt. Elektrisch gereedschap geeft namelijk vonken af die stof of dampen kunnen doen ontvlammen.
- c) Houd kinderen en andere personen uit de buurt terwijl u elektrisch gereedschap gebruikt. Als u afgeleid raakt, zou u namelijk de controle over het elektrische gereedschap kunnen verliezen.

2. Elektrische veiligheid

- a) De stekker van het elektrische gereedschap moet in het stopcontact passen. De stekker mag op geen enkele wijze worden veranderd. Gebruik geen verloopstekker in combinatie met geaard elektrisch gereedschap. Onveranderde stekkers en passende stopcontacten verminderen het risico op een elektrische schok.
- b) Voorkom lichamelijk contact met geaarde oppervlakken zoals buizen, verwarmingstoestellen, fornuizen en koelkasten. Er bestaat een verhoogd risico op een elektrische schok als uw lichaam geaard is.
- c) Houd elektrisch gereedschap uit de buurt van regen of vocht. Als er water in een elektrisch gereedschap binnendringt, bestaat er verhoogd risico op een elektrische schok.

- d) Gebruik het aansluitsnoer niet voor oneigenlijke doelen, bijvoorbeeld om het elektrische gereedschap te dragen, om het gereedschap op te hangen of om de stekker uit het stopcontact te trekken. Houd het aansluitsnoer uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen of bewegende onderdelen. Beschadigde of in de war geraakte aansluitsnoeren verhogen de kans op een elektrische schok.
- e) Gebruik bij het werken met elektrisch gereedschap buitenshuis alleen verlengsnoeren die zijn goedgekeurd voor gebruik buitenshuis. Het gebruik van een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis, vermindert het risico op een elektrische schok.
- f) Als u het niet kunt vermijden om het elektrische gereedschap in een vochtige omgeving te gebruiken, maak dan gebruik van een aardlekschakelaar. Het gebruik van een aardlekschakelaar vermindert het risico op een elektrische schok.
- d) Verwijder alle afstelgereedschap of moersleutels voordat u het elektrische gereedschap aanzet. Gereedschap of moersleutels die zich in een draaiend onderdeel van het elektrische gereedschap bevinden, kunnen letsel veroorzaken.
- e) Voorkom een abnormale lichaamshouding. Zorg dat u stevig staat en bewaar altijd uw evenwicht. Zo kunt u het elektrische gereedschap in onverwachte situaties beter onder controle houden.
- f) Draag geschikte kleding. Draag geen wijde kleding of sieraden. Houd haar en kleding uit de buurt van bewegende onderdelen. Loszittende kleding, sieraden of haren kunnen door bewegende onderdelen worden gegrepen.
- g) Als stofafzuigings- en opvangvoorzieningen kunnen worden bevestigd, moeten deze worden aangesloten en correct worden gebruikt. Het gebruik van een stofafzuiging kan risico's door stof beperken.
- h) Laat u niet misleiden door schijnbare veiligheid en negeer de veiligheidsregels voor elektrisch gereedschap niet, ook wanneer u na veelvuldig gebruik vertrouwd bent met het elektrische gereedschap. Onachtzaamheid kan in een fractie van een seconde tot ernstig letsel leiden.

3. Veiligheid van personen

- a) Wees alert, let op wat u doet en gebruik uw gezond verstand wanneer u elektrisch gereedschap gebruikt. Gebruik geen elektrisch gereedschap als u moe bent of onder invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen. Een moment van onoplettendheid kan bij het gebruik van elektrisch gereedschap al tot ernstig letsel leiden.
- b) Draag persoonlijke beschermingsmiddelen en draag altijd een veiligheidsbril. Het dragen van persoonlijke beschermingsmiddelen zoals een stofmasker, antislip-veiligheidsschoenen, een veiligheidshelm of gehoorbescherming, afhankelijk van het type en het gebruik van het elektrische gereedschap, vermindert het risico op letsel.
- c) Voorkom onbedoelde inschakeling. Controleer of het elektrische gereedschap uitgeschakeld is voordat u het aansluit op de netvoeding en/of op een accu en voordat u het gereedschap optilt of draagt. Als u bij het dragen van elektrisch gereedschap uw vinger op de aan-/uitknop houdt of als u reeds ingeschakeld elektrisch gereedschap op de netvoeding aansluit, kan dit tot ongelukken leiden.

4. Gebruik en behandeling van het elektrische gereedschap

- a) Voorkom overbelasting van het elektrische gereedschap. Gebruik voor uw werkzaamheden het daarvoor bedoelde elektrische gereedschap. Met een geschikt elektrisch gereedschap werkt u beter en veiliger in het aangegeven vermogensbereik.
- b) Gebruik geen elektrisch gereedschap waarvan de aan-/uitknop defect is. Elektrisch gereedschap dat niet meer aan- of uitgezet kan worden, is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.
- c) Haal de stekker uit het stopcontact en/of verwijder de afneembare accu voordat u instellingen aan het apparaat verricht, hulpstukken verwisselt of het elektrische gereedschap weglegt. Deze voorzorgsmaatregel voorkomt dat het elektrische gereedschap onbedoeld kan worden gestart.

- d) **Berg elektrisch gereedschap buiten het bereik van kinderen op als het niet in gebruik is.** Zorg ervoor dat het elektrische gereedschap niet wordt gebruikt door personen die er niet mee vertrouwd zijn of die deze instructies niet hebben gelezen. Elektrisch gereedschap is gevaarlijk als het door onervaren personen wordt gebruikt.
- e) **Onderhoud elektrisch gereedschap en hulpstukken zorgvuldig.** Controleer of bewegende onderdelen naar behoren werken en niet klemmen, en of er geen onderdelen gebroken of zodanig beschadigd zijn dat de werking van het elektrische gereedschap wordt aangetast. Laat beschadigde onderdelen vóór de ingebruikname van het elektrische gereedschap repareren. Veel ongelukken zijn het gevolg van slecht onderhoud van elektrisch gereedschap.
- f) **Houd snijwerktuigen scherp en schoon.** Met zorg onderhouden snijwerktuigen lopen minder vaak vast en zijn gemakkelijker te bedienen.
- g) **Gebruik elektrisch gereedschap, hulpstukken en dergelijke in overeenstemming met de handleiding.** Houd daarbij rekening met de werkomstandigheden en de te verrichten werkzaamheden. Het gebruik van elektrisch gereedschap voor andere doeleinden dan de beoogde toepassingen kan tot gevaarlijke situaties leiden.
- h) **Houd handgrepen en greepvlakken droog, schoon en vrij van olie en vet.** Bij gladde handgrepen en greepvlakken is een veilige bediening en controle van het elektrische gereedschap in onvoorziene situaties niet mogelijk.

5. Service

- a) **Laat uw elektrische gereedschap alleen door gekwalificeerde vakmensen en uitsluitend met originele vervangingsonderdelen repareren.** Op die manier blijft de veiligheid van het elektrische gereedschap gewaarborgd.

Apparaatspecifieke veiligheidsvoorschriften voor decoupeerzagen

- **Houd het elektrische gereedschap vast aan de geïsoleerde handgrepen, wanneer u werkzaamheden verricht waarbij het accessoire in aanraking kan komen met verborgen bedrading of zijn eigen netsnoer.** Als het accessoire in aanraking komt met een spanningvoerende draad, dan kunnen de metalen delen van het elektrische gereedschap onder spanning komen te staan en zou de gebruiker een elektrische schok kunnen krijgen.
- **Gebruik klemmen of een andere praktische manier om het werkstuk op een stabiel platform vast te zetten en te ondersteunen.** Het vasthouden van het werkstuk met de hand of tegen uw lichaam leidt tot instabiliteit en dit kan resulteren in het verlies van controle.
- **Houd uw handen uit de buurt van het zaaggedeelte.** Grijp niet onder het werkstuk. Bij contact met het zaagblad bestaat er letselgevaar.
- **Houd uw handen uit de buurt van de slagtang en de snelspanner.** Bij contact met deze componenten bestaat er gevaar voor kneuzingen.
- **Plaats het elektrische gereedschap alleen ingeschakeld tegen het werkstuk.** Er bestaat anders gevaar voor een terugslag!
- **Let erop dat de zool (8) bij het zagen op het werkstuk ligt.**
- **Schakel na afloop van de werkzaamheden het elektrische gereedschap uit en trek het zaagblad (14) pas uit de snede wanneer het tot stilstand is gekomen.** Zo voorkomt u een terugslag en kunt u het elektrische gereedschap veilig neerleggen.
- **Gebruik alleen onbeschadigde en goed functionerende zaagbladen.** Verbogen en botte zaagbladen kunnen breken of een terugslag veroorzaken.
- **Rem het zaagblad (14) na het uitschakelen niet af door er zijwaarts druk op uit te oefenen.** Het zaagblad (14) kan beschadigd raken, breken of een terugslag veroorzaken.

- Zet het werkstuk vast. Gebruik lijklemmen/een bankschroef om het werkstuk vast te zetten. Het blijft dan beter op zijn plaats dan wanneer u het met de hand vasthoudt.
- Leid het snoer altijd naar achteren en weg van het apparaat vandaan.
- Bewerk geen bevochtigde materialen of vochtige oppervlakken.
- **Risico door stof!** Sluit bij het langdurig bewerken van hout en met name bij het bewerken van materialen waarbij voor de gezondheid schadelijke stoffen ontstaan, het apparaat aan op een passende stofafzuiging.
- Draag een stofmasker!
- Zorg voor voldoende ventilatie.



WAARSCHUWING! Beveilig uzelf tegen laserstraling:



LASER
2



P max.: < 1 mW • λ: 650 nm • EN 60825-1:2014

Kijk niet rechtstreeks in de laserstraal resp. in de opening  waaruit de laserstraal komt.



WAARSCHUWING!

- Het bekijken van de laseruitgang met optische instrumenten (bijv. een loep, vergrootglazen e.a.) kan oogletsel veroorzaken.
- Voorzichtig! Als andere dan de hier opgegeven voorzieningen voor bediening of uitlijning worden gebruikt of andere procedures worden uitgevoerd, kan dit resulteren in gevaarlijke stralingsinvloeden.
- Richt de laserstraal nooit op reflecterende vlakken, personen of dieren. Kortstondig visueel contact met de laserstraal kan al oogletsel veroorzaken.

Originele accessoires/hulpapparatuur

- Gebruik alleen accessoires en hulpstukken die vermeld staan in de gebruiksaanwijzing resp. waarvan gebruik compatibel is met het apparaat.

Informatie over zaagbladen

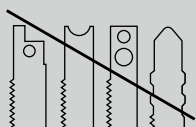
Het Parkside-basispakket bevat al zaagbladen voor de belangrijkste toepassingen in hout en metaal.

- 3 zaagbladen voor algemene houtsnedes
- 1 zaagblad voor lichte metalen tot 3 mm

OPMERKING

- U kunt elk zaagblad gebruiken, mits het een passend heft (inklemschacht) heeft.
- Gebruik voor lange, rechte snedes een gepast zaagblad (bijv. het meegeleverde Parkside Speed Wood zaagblad).

Type zaagblad

geschikt	niet geschikt
	

DECOUPEERZAAGSET /// PSTZ 3 A1

Gebruik alstublieft originele Parkside decoupeerzaagbladen voor optimale snedes.

Ons zaagblad  **SPEED WOOD**



Universeel geschikt - ondersteunt recht snijden.

Voor het beste resultaat moet u **LANGZAAM ZAGEN** en **LAGE VOEDING**.

NL **BE**

Set „Hout en kunststof“ voor hout, kunststof en plaatwerkmaterialen



					
Rechtuit, goed	Recht, ruw	Curve	Precies hoek	REVERSE	CLEAN CUT
–	✓✓✓	–	✓✓✓	–	✓
✓✓✓	–	–	✓	–	✓✓
✓✓✓	–	–	✓	✓✓✓	✓✓
✓✓✓	–	–	✓	–	✓✓✓
–	–	✓✓✓	–	–	✓

PENDULUM-HUB UIT: OP HET GEBIED VAN VISIE HUB VAN PENDULUM: IN DE GECONDITIONEERDE RUIMTE

NL **BE**

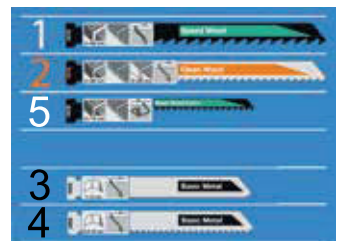
Set „Metaal“ voor roestvrij staal, aluminium, enz.



Materiaal	Sterkte (mm)
Vel	1 - 3
Vel	2,5 - 6
Aluminium	3 - 15
Roestvrij staal	max. 1,5
Curve	1 - 3

NL **BE**

Set „Universeel“ voor hout, kunststof en metaal



					
Rechtuit, goed	Recht, ruw	Curve	Precies hoek	REVERSE	CLEAN CUT
–	✓✓✓	–	✓✓✓	–	✓
✓✓✓	–	–	✓	–	✓✓
–	–	✓✓✓	–	–	✓
Materiaal		Sterkte (mm)			
Vel		1 - 3			
Vel		2,5 - 6			

Ingebruikname

Zaagblad monteren / verwisselen

Haal voorafgaand aan alle werkzaamheden aan het apparaat de stekker uit het stopcontact.

- ◆ Verwijder de beschermkap **17**.
- ◆ Draai de snelspanner **18** en houd deze gedraaid.
- ◆ Druk het benodigde zaagblad tot aan de aanslag in de snelspanner **18**.
- ◆ Laat de snelspanner **18** los; hij moet nu teruggaan naar zijn uitgangspositie. Het zaagblad is nu vergrendeld.
- LET OP! De tanden van het zaagblad moeten daarbij naar voren wijzen (zie uitvouwpagina)!
- ◆ Plaats de beschermkap **17** weer op het apparaat.

Parallelaanslag monteren

De parallelaanslag **12** kan links of rechts op het apparaat worden bevestigd.

- ◆ Draai de beide borgschroeven van de inschuifopeningen **15** los.
- ◆ Schuif de parallelaanslag **12** in de inschuifopeningen **15**.
- ◆ Schroef de beide borgschroeven weer vast.

Spaanafzuiging aansluiten

- ◆ Steek het verloopstuk **6** in de afzuigopening **7** totdat het vastklemt.
- ◆ Sluit een goedgekeurde stof- en spaanafzuiging aan op het verlengstuk **6** of rechtstreeks op de afzuigopening **7**.

Glij schoen monteren

Bij de bewerking van kwetsbare oppervlakken kunt u de glij schoen **9** op de zool **8** plaatsen om krassen op het oppervlak te voorkomen.

- ◆ Hang de glij schoen **9** aan de voorzijde van de zool **8** en druk hem aan de achterzijde omhoog tot hij op de zool **8** vastklikt.
- ◆ Voor het verwijderen van de glij schoen **9** maakt u hem los aan de achterkant van de zool **8** en neemt u hem naar voren af.

Splinterbescherming monteren

De splinterbescherming **27** kan splinteren van het oppervlak bij het zagen van hout voorkomen.

De splinterbescherming **27** kan alleen bij bepaalde typen zaagbladen, met de glij schoen **9** en alleen bij een zaaghoek van 0° worden gebruikt.

- ◆ Druk de splinterbescherming **27** van onder af in de zool **9**.

Fijnafstelling laser

- ◆ Wanneer de laserlijn niet in de inkeping **23** ligt, draait u de fijnstelschroef **26** tot de laserlijn in de inkeping **23** ligt.

Bediening

Zaaghoek instellen

- ◆ Draai de klemschroeven **20** los met de inbus-sleutel **22** en schuif de zool **8** naar achteren.
- ◆ Stel de verstekhoek van 0°/15°/30°/45° in met behulp van de markeringen op de zool **8**. Schuif de zool **8** naar voren, zodat de borgpen in de vertanding **21** grijpt.
- ◆ Zet de klemschroeven **20** vast met de inbus-sleutel **22**.

OPMERKING

- Bij een zaaghoek van 15°/30°/45° moeten vóór het zagen de beschermkap **17** en de splinterbescherming **27** worden verwijderd!

Slagfrequentie instellen

- ◆ Stel met het stelwielje voor slagfrequentie **1** de gewenste slagfrequentie in.

Pendelslag instellen

- ◆ Met de pendelslagschakelaar **11** kunt u de pendelbeweging van het zaagblad **14** instellen. Zonder pendelbeweging (stand 0) bereikt u fijne en zuivere zaagranden. Schakel bij dunne werkstukken de pendelslag uit. Als de pendelslag is geactiveerd (stand 1-3), gaat het zagen sneller.

Inschakelen / uitschakelen

Apparaat inschakelen:

Druk op de aan-/uitknop **3**.

Apparaat uitschakelen:

Laat de aan-/uitknop **3** los.

Continubedrijf inschakelen:

Druk op de aan-/uitknop **3** en zet hem in ingedrukte toestand vast met de vergrendeling voor de aan-/uitknop **2**.

Continubedrijf uitschakelen:

Druk op de aan-/uitknop **3** en laat deze weer los.

Laser/werklicht in-/uitschakelen

Aan-/uitknop:

Druk op de aan-/uitknop **19** tot de gewenste functie actief is.

LASER en WERKLICHT → WERKLICHT → LASER → UITSCHAKELEN

Spaanblaasfunctie

Spaanblaasfunctie inschakelen:

- ◆ Schuif de schakelaar voor de spaanblaasfunctie **10** naar de stand .

Afzuigfunctie ondersteunen:

- ◆ Schuif de schakelaar voor de spaanblaasfunctie **10** naar de stand "O".

Onderhoud en reiniging



WAARSCHUWING! LETSELGEVAAR!
Schakel voorafgaand aan alle werkzaamheden aan het apparaat het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact.

- Het apparaat moet altijd schoon, droog en vrij van olie of smeervet zijn.
- Gebruik voor het schoonmaken van de behuizing een droge doek.



WAARSCHUWING!

- Wanneer het aansluitsnoer van het elektrische gereedschap beschadigd is, moet het worden vervangen door een speciaal hiervoor bestemd aansluitsnoer, dat verkrijgbaar is via onze klantenservice.
- Vervang het zaagblad **14** zodra de tanden bot zijn geworden en correct zagen niet meer mogelijk is.
- Maak het apparaat na het zagen altijd schoon.
- Verwijder verontreinigingen (bijv. door zaagspanen). Reinig indien nodig de zaagbladhouder en de spaanuitwerpopening met een borstel of door uitblazen met perslucht.

Garantie van Kompernaß Handels GmbH

Geachte klant,

U hebt op dit apparaat 3 jaar garantie vanaf de aankoopdatum. In geval van gebreken in dit product hebt u wettelijke rechten tegenover de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna beschreven garantie niet beperkt.

Garantievoorwaarden

De garantieperiode geldt vanaf de datum van aankoop. Bewaar de kassabon zorgvuldig. U hebt hem nodig als bewijs van aankoop.

Als er binnen drie jaar vanaf de aankoopdatum van dit product een materiaal- of fabricagefout optreedt, wordt - naar onze keuze - het product door ons kosteloos gerepareerd of vervangen of wordt de koopprijs terugbetaald. Voorwaarde voor deze garantie is dat het defecte apparaat en het aankoopbewijs (kassabon) binnen de termijn van drie jaar worden overlegd en dat kort wordt omschreven waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden.

Wanneer het defect door onze garantie wordt gedekt, krijgt u het gerepareerde product of een nieuw product retour. Met de reparatie of vervanging van het product begint er geen nieuwe garantieperiode.

Garantieperiode en wettelijke aanspraken bij gebreken

De garantieperiode wordt door deze waarborg niet verlengd. Dat geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Eventueel al bij aankoop aanwezige schade en gebreken moeten meteen na het uitpakken worden gemeld. Voor reparaties na afloop van de garantieperiode worden kosten in rekening gebracht.

Garantieomvang

Het apparaat is op basis van strenge kwaliteitsnormen met de grootst mogelijke zorg vervaardigd en voorafgaand aan de levering nauwkeurig gecontroleerd.

De garantie geldt voor materiaal- of fabricagefouten. Deze garantie geldt niet voor productonderdelen die onderhevig zijn aan normale slijtage en die daarom als slijtonderdelen worden beschouwd, of voor schade aan breekbare onderdelen zoals schakelaars, accu's of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

Deze garantie vervalt wanneer het product is beschadigd, ondeskundig is gebruikt of is gerepareerd. Voor deskundig gebruik van het product moeten alle in de gebruiksaanwijzing beschreven aanwijzingen precies worden opgevolgd. Gebruiksdoeleinden en handelingen die in de gebruiksaanwijzing worden afgeraden of waarvoor wordt gewaarschuwd, moeten beslist worden vermeden.

Het product is uitsluitend bestemd voor privégebruik en niet voor bedrijfsmatige doeleinden. Bij verkeerd gebruik en ondeskundige behandeling, bij gebruik van geweld en bij reparaties die niet door ons erkend servicefiliaal zijn uitgevoerd, vervalt de garantie.

Afhandeling bij een garantiekwestie

Voor een snelle afhandeling van uw aanvraag neemt u de volgende aanwijzingen in acht:

- Houd voor alle aanvragen de kassabon en het artikelnummer (bijv. IAN 12345) als aankoopbewijs bij de hand.
- Het artikelnummer vindt u op het typeplaatje van het product, op het product gegraveerd, op de titelpagina van de gebruiksaanwijzing (linksonder) of op de sticker op de achter- of onderkant van het product.
- Als er fouten in de werking of andere gebreken optreden, neemt u eerst contact op met de hierna genoemde serviceafdeling, **telefonisch of via e-mail**.
- Een als defect geregistreerd product kunt u dan zonder portokosten naar het aan u doorgegeven serviceadres sturen. Voeg het aankoopbewijs (kassabon) bij en vermeld waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden.



Op www.lidl-service.com kunt u deze en vele andere handleidingen, productvideo's en installatiesoftware downloaden.

Met deze QR-code gaat u direct naar de website van Lidl Service (www.lidl-service.com) en kunt u met het invoeren van het artikelnummer (IAN) 123456 de gebruiksaanwijzing openen.

Service

⚠ WAARSCHUWING!

- Laat uw apparaten door het servicepunt of een elektricien repareren, en uitsluitend met originele vervangingsonderdelen. Op die manier blijft de veiligheid van het apparaat gewaarborgd.
- Laat de stekker of het snoer altijd vervangen door de fabrikant van het apparaat of diens klantenservice. Op die manier blijft de veiligheid van het apparaat gewaarborgd.

OPMERKING

- Niet vermelde vervangingsonderdelen (zoals koolborstels, schakelaars) kunt u bestellen via onze callcenters.

NL Service Nederland
Tel.: 0900 0400223 (0,10 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.nl

BE Service België
Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.be

IAN 321225_1901

Importeur

Let op: het volgende adres is geen serviceadres. Neem eerst contact op met het opgegeven serviceadres.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
DUITSLAND
www.kompernass.com

Afvoeren



De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke materialen, die u via de plaatselijke recyclepunten kunt afvoeren.



Deponeer elektrisch gereedschap niet bij het huisvuil!

Conform de Europese richtlijn 2012/19/EU moet afgedankt elektrisch gereedschap gescheiden worden ingezameld en op een milieuvriendelijke wijze worden gerecycled.

Informatie over mogelijkheden voor het afvoeren van het afgedankte apparaat krijgt u bij uw gemeentereinigingsdienst.



Voer de verpakking af conform de milieuvorschriften.

Let op de aanduiding op de verschillende verpakkingsmaterialen en voer ze zo nodig gescheiden af. De verpakkingsmaterialen zijn voorzien van afkortingen (a) en cijfers (b) met de volgende betekenis:

1-7: kunststoffen,
20-22: papier en karton,
80-98: composietmaterialen



Mogelijkheden voor het afvoeren van het afgedankte product vindt u bij uw gemeente.

Vertaling van de oorspronkelijke conformiteitsverklaring

Wij, KOMPERNASS HANDELS GMBH, documentverantwoordelijke persoon: de heer Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, DUITSLAND, verklaren hierbij dat dit product voldoet aan de volgende normen, normatieve documenten en EU-richtlijnen:

**Machinerichtlijn
(2006 / 42 / EC)**

**Elektromagnetische compatibiliteit
(2014 / 30 / EU)**

**RoHS-richtlijn
(2011 / 65 / EU)***

*De volledige verantwoordelijkheid voor het afgeven van deze conformiteitsverklaring ligt bij de fabrikant. Het hierboven beschreven object van de verklaring voldoet aan de voorschriften van de Richtlijn 2011/65/EU van het Europees Parlement en de Raad van 8 juni 2011 aangaande de beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparaten.

Toegepaste geharmoniseerde normen:

EN 62841-1:2015

EN 62841-2-11: 2016

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 50581:2012

Typeaanduiding van het apparaat: Decoupeerzaag PSTD 800 B2

Productiejaar: 04-2019

Serienummer: IAN 321225_1901

Bochum, 02-04-2019



Semi Uguzlu

- Kwaliteitsmanager -

Technische wijzigingen vanwege verdere ontwikkeling voorbehouden.

Spis treści

Wstęp	52
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	52
Wyposażenie	52
Zakres dostawy	52
Dane techniczne	52
Ogólne wskazówki bezpieczeństwa dla elektronarzędzi	53
1. Bezpieczeństwo na stanowisku pracy	53
2. Bezpieczeństwo elektryczne	54
3. Bezpieczeństwo osób	54
4. Użytkowanie i obsługa elektronarzędzia	55
5. Serwis	55
Szczegółowe wskazówki bezpieczeństwa dotyczące wyrzynarek	55
Oryginalne akcesoria i urządzenia dodatkowe	56
Informacje dotyczące brzeszczotów	56
Uruchomienie	59
Montaż / wymiana brzeszczotu	59
Montaż ogranicznika równoległego	59
Podłączanie odcigu wiórów	59
Montaż stopy ślizgowej	59
Montaż ochrony przed rozerwaniem	59
Precyzyjna kalibracja lasera	59
Obsługa	59
Ustawianie kąta cięcia	59
Ustawianie liczby skoków	59
Ustawianie skoku wahadłowego	59
Włączanie / Wylłączanie	60
Włączanie/wylłączanie lasera/oświetlenia roboczego	60
Funkcja wydmuchu wiórów	60
Konserwacja i czyszczenie	60
Gwarancja Kompernaß Handels GmbH	61
Serwis	62
Importer	62
Utylizacja	63
Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności	64

WYRZYNARKA PSTD 800 B2

Wstęp

Gratulujemy zakupu nowego urządzenia. Wybrany produkt charakteryzuje się wysoką jakością. Instrukcja obsługi stanowi część niniejszego produktu. Zawiera ona ważne informacje na temat bezpieczeństwa, użytkowania i usuwania. Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy zapoznać się ze wszystkimi informacjami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować wyłącznie zgodnie z zamieszczonym tu opisem oraz w podanym zakresie zastosowań. W przypadku przekazania urządzenia osobie trzeciej należy dołączyć do niego również całą dokumentację.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie przeznaczone jest do cięcia po linii prostej i krzywej, a także do cięcia ukosowego do 45° kanciastych przedmiotów z tworzywa sztucznego, drewna oraz z metali lekkich. Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do zastosowań prywatnych, w suchych pomieszczeniach. Należy stosować się do zaleceń producenta, dotyczących stosowanych typów brzeszczotów. Jakkolwiek inne użycie lub modyfikacje urządzenia uważane są za niezgodne z przeznaczeniem i niosą za sobą poważne niebezpieczeństwo wypadku. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku użycia urządzenia w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem.

Wyposażenie

- 1 Pokrętko regulacji liczby skoków
- 2 Przycisk blokady włącznika/wyłącznika
- 3 Włącznik/wyłącznik
- 4 Obudowa
- 5 Kabel sieciowy
- 6 Reduktor
- 7 Króciec odciąg
- 8 Podstawa
- 9 Stopa ślizgowa (demontowalna)
- 10 Przetłacznik wydmuchu wiórów
- 11 Przetłacznik ruchu wahadłowego brzeszczotu
- 12 Ogranicznik równoległy
- 13 Rolka prowadząca
- 14 Brzeszczot (do obróbki drewna)
- 15 Otwory do wsuwania ogranicznika (wraz z śrubą mocującą)

- 16 Kabłąk ochronny
- 17 Osłona
- 18 Uchwyt szybkomocujący
- 19 Włącznik/wyłącznik lasera/oświetlenia roboczego
- 20 Śruby zaciskowe
- 21 Zazębienie
- 22 Klucz imbusowy
- 23 Brzeszczot (do obróbki drewna)
- 24 Brzeszczot (do obróbki metalu)
- 25 Brzeszczot (do obróbki drewna)
- 26 Śruba kalibracyjna
- 27 Ochrona przed rozerwaniem powierzchni materiału
- 28 Wycięcie
- 29 Wyjścia promienia lasera

Zakres dostawy

- 1 wyrzynarka wraz z króćcem odciąg
- 1 element redukcji
- 1 ogranicznik równoległy
- 3 brzeszczoty do obróbki drewna **SWISS MADE**
- 1 brzeszczot do obróbki metalu **SWISS MADE**
- 1 klucz imbusowy
- 1 instrukcja obsługi

Dane techniczne

Wyrzynarka: Parkside PSTD 800 B2

Napięcie znamionowe: 230 V ~ 50 Hz
(prąd przemienny)

Znamionowy pobór mocy: 800 W

Liczba skoków na biegu jałowym: n_0 0 - 3100 min⁻¹

Głębokość cięcia: Drewno / metal: 80/8 mm

Skok wahadłowy: 3 stopnie i ustawienie cięcia precyzyjnego

Cięcie ukosowe: 0°/15°/30°/45°
strona lewa/ strona prawa

Klasa ochrony: II/□ (podwójna izolacja)

Wartość emisji hałasu:

Wartość pomiarowa hałasu określona zgodnie z normą EN 62841. Korygowany współczynnikiem A poziom hałasu elektronarzędzia wynosi z reguły:

Poziom ciśnienia akustycznego: $L_{pA} = 93 \text{ dB (A)}$
 Niepewność pomiaru: $K_{pA} = 3 \text{ dB}$
 Poziom mocy akustycznej: $L_{WA} = 104 \text{ dB (A)}$
 Niepewność pomiaru: $K_{WA} = 3 \text{ dB}$

Nosić ochronniki słuchu!

Całkowite wartości drgań:

(suma wektorów trzech kierunków) ustalone zgodnie z normą EN 62841:

Piłowanie płyt wiórowych: $a_{h,B} = 7,8 \text{ m/s}^2$

Niepewność pomiarów $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Piłowanie blachy: $a_{h,M} = 9,8 \text{ m/s}^2$

Niepewność pomiarów $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

WSKAZÓWKA

- Podane w tej instrukcji łączne wartości drgań oraz wartości emisji hałasu zostały zmierzone znormalizowaną metodą pomiaru i mogą zostać wykorzystane do porównania jednego elektronarzędzia z innym.
- Podane łączne wartości drgań oraz podane wartości emisji hałasu mogą posłużyć także do wstępnej oceny stopnia narażenia.

⚠ OSTRZEŻENIE!

- Emisje drgań i hałasu mogą w czasie korzystania z elektronarzędzia różnić się od wskazanych wartości, zależnie od sposobu użytkowania elektronarzędzia, a w szczególności od rodzaju przedmiotu obrabianego.
- Należy starać się, aby obciążenie było jak najmniejsze. Przykładowe środki ograniczające narażenie na wibracje obejmują noszenie rękawic w trakcie korzystania z narzędzia i ograniczenie czasu pracy. Należy przy tym uwzględnić wszystkie części cyklu pracy (na przykład czas, przez jaki elektronarzędzie pozostaje wyłączone oraz takie, w których jest ono wprowadzanie włączone, ale pracuje bez obciążenia).



Ogólne wskazówki bezpieczeństwa dla elektronarzędzi

⚠ OSTRZEŻENIE!

- Przeczytaj wszystkie wskazówki bezpieczeństwa, instrukcje, zapoznaj się z ilustracjami oraz danymi technicznymi dotyczącymi tego elektronarzędzia. Nieprzestrzeganie poniższych instrukcji może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub ciężkich obrażeń ciała.

Wszystkie wskazówki bezpieczeństwa oraz instrukcje należy zachować do późniejszego wykorzystania.

Użyte we wskazówkach bezpieczeństwa pojęcie „elektonarzędzie” dotyczy narzędzi elektrycznych zasilanych z sieci (przez kabel sieciowy) oraz narzędzi elektrycznych zasilanych akumulatorami (bez kabla sieciowego).

1. Bezpieczeństwo na stanowisku pracy

- a) Stanowisko pracy należy utrzymywać w czystości i dbać o jego dobre oświetlenie. Nieporządek i niedostateczne oświetlenie mogą doprowadzić do różnych wypadków.
- b) Nigdy nie używaj elektronarzędzia w otoczeniu zagrożonym wybuchem, w którym znajdują się łatwopalne ciecze, gazy lub pyły. Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapłon pyłu lub oparów.
- c) W czasie użytkowania elektronarzędzia zwróć uwagę na to, aby w pobliżu nie przebywały dzieci ani żadne inne osoby. W przypadku odwrócenia uwagi od pracy możesz stracić kontrolę nad elektronarzędziem.

2. Bezpieczeństwo elektryczne

- a) Wtyk przyłączeniowy elektronarzędzia musi pasować do gniazda zasilania. Dokonywanie zmian we wtyku jest zabronione. Nigdy nie używaj adapterów wtyków w połączeniu z elektronarzędziami mającymi uziemienie. Oryginalne wtyki oraz pasujące gniazda wtykowe zmniejszają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- b) Unikaj kontaktu z uziemionymi powierzchniami, takimi jak rury, grzejniki, kuchenki lub lodówki. Zetknięcie się z uziemionym przedmiotem zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- c) Nigdy nie narażaj elektronarzędzia na działanie deszczu lub wilgoci. Przedostanie się wody do wnętrza elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- d) Nigdy nie chwytaj za kabel zasilający, np. w celu przeniesienia bądź zawieszenia elektronarzędzia lub wyciągnięcia wtyku z gniazda zasilania. Chroń kabel zasilający przed źródłami gorąca, olejem, ostrymi krawędziami lub poruszającymi się częściami urządzenia. Uszkodzone lub poplątane kable zasilające zwiększają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- e) Podczas pracy z elektronarzędziem na zewnątrz stosuj wyłącznie przedłużacze, które są dopuszczone również do użytku na zewnątrz pomieszczeń. Stosowanie przedłużacza przystosowanego do pracy na zewnątrz pomieszczeń zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- f) Jeśli nie da się uniknąć pracy z elektronarzędziem w wilgotnym otoczeniu, zastosuj wyłącznik różnicowo-prądowy. Zastosowanie wyłącznika różnicowo-prądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

3. Bezpieczeństwo osób

- a) Zawsze zachowuj ostrożność i uważaj na to, co robisz. Praca z elektronarzędziem wymaga także zachowania zasad zdrowego rozsądku. Nie korzystaj z elektronarzędzia w przypadku przemęczenia, bycia pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Nawet chwila nieuwagi podczas korzystania z elektronarzędzia może spowodować poważne obrażenia ciała.
- b) Noś środki ochrony indywidualnej i obowiązково okulary ochronne. Noszenie środków ochrony indywidualnej, np. maski przeciwpyłowej, antypoślizgowego obuwia roboczego, kasku lub ochronników słuchu - w zależności od rodzaju i zastosowania elektronarzędzia - zmniejsza ryzyko odniesienia obrażeń.
- c) Unikaj sytuacji prowadzących do przypadkowego uruchomienia urządzenia. Przed podłączeniem do zasilania sieciowego i/lub akumulatora, przed chwyceniem lub przeniesieniem elektronarzędzia upewnij się, że elektronarzędzie jest wyłączone. Trzymanie palca na wyłączniku w trakcie przenoszenia elektronarzędzia lub podłączenie elektronarzędzia do zasilania z wciśniętym już wyłącznikiem może doprowadzić do wypadku.
- d) Przed włączeniem elektronarzędzia usuń wszystkie przyrządy regulacyjne lub klucze. Narzędzie lub klucz pozostawiony w obracającej się części elektronarzędzia może spowodować obrażenia ciała.
- e) Unikaj nienaturalnej postawy ciała. Zadbaj o utrzymanie stabilnej postawy i przez cały czas utrzymuj równowagę. Dzięki temu będzie można lepiej kontrolować elektronarzędzie w przypadku nieoczekiwanych sytuacji.
- f) Noś odpowiednią odzież. Nie zakładaj luźnych ubrań ani biżuterii. Włosy, odzież i odzież trzymaj z dala od ruchomych części urządzenia. Ruchome części urządzenia mogą pochwytać luźną, odstającą odzież, biżuterię lub długie włosy.

- g) Jeżeli możliwe jest podłączenie odciągu i zbiornika pyłu, należy je podłączyć i używać ich w prawidłowy sposób. Zastosowanie odciągu pyłowego może zmniejszyć zagrożenia związane z zapyleniem.
- h) Nie ulegaj złudnemu poczuciu bezpieczeństwa i nie ignoruj zasad bezpieczeństwa dla elektronarzędzi, nawet jeśli po wielokrotnym korzystaniu jesteś zaznajomiony z elektronarzędziem. Nieuwaga może w ciągu ułamków sekund stać się przyczyną poważnych obrażeń.
- f) Dbaj o to, aby narzędzia skrawające były ostre i czyste. Zadbane narzędzia skrawające z ostrymi ostrzami rzadziej się blokują i pozwalają się lepiej prowadzić.
- g) Korzystaj z elektronarzędzia, narzędzi roboczych itd. zgodnie z niniejszymi instrukcjami. Uwzględnij przy tym warunki pracy i wykonywaną czynność. Używanie elektronarzędzi do celów innych niż przewiduje to ich przeznaczenie może doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

4. Użytkowanie i obsługa elektronarzędzia

- a) Nie przeciążaj elektronarzędzia. Elektronarzędzia używaj zawsze do ściśle określonego zakresu użytkowania. Z odpowiednim elektronarzędziem pracuje się lepiej i bezpieczniej w podanym zakresie mocy.
- b) Nie używaj elektronarzędzia z uszkodzonym wyłącznikiem. Elektronarzędzie, którego nie można włączyć ani wyłączyć, stanowi zagrożenie i musi zostać niezwłocznie przekazane do naprawy.
- c) Przed dokonaniem ustawień elektronarzędzia, wymianą narzędzi roboczych lub odłożeniem elektronarzędzia na bok wyciągnij wtyk z gniazda zasilania i/lub wyjmij akumulator. Ten środek ostrożności uniemożliwi przypadkowe uruchomienie elektronarzędzia.
- d) Nieużywane elektronarzędzia przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie pozwalaj na używanie elektronarzędzia przez osoby, które nie wiedzą, jak się z nim obchodzić lub nie przeczytały niniejszych instrukcji. Elektronarzędzia w rękach niepowołanych osób stanowią duże zagrożenie.
- e) Elektronarzędzia i narzędzia robocze wymagają starannej pielęgnacji. Sprawdź, czy ruchome elementy działają prawidłowo i nie blokują się, czy żaden z elementów nie pękł lub nie jest uszkodzony w stopniu uniemożliwiającym prawidłowe działanie elektronarzędzia. Przed zastosowaniem elektronarzędzia zleć naprawę uszkodzonych części. Przyczyną wielu wypadków z elektronarzędziami jest ich niewłaściwa konserwacja.

- h) Uchwyty i powierzchnie uchwytów utrzymuj w czystości, w stanie suchym, wolne od olejów i smarów. Śliszkie uchwyty i powierzchnie uchwytów nie dają gwarancji bezpiecznej obsługi i kontroli elektronarzędzia w trudnych do przewidzenia sytuacjach.

5. Serwis

- a) Naprawę elektronarzędzia należy zlecać tylko wykwalifikowanemu specjalście i stosować do tego wyłącznie oryginalne części zamienne. Dzięki temu zapewnione jest bezpieczeństwo użytkowania elektronarzędzia.

Szczegółowe wskazówki bezpieczeństwa dotyczące wyrzynarek

- Podczas wykonywania prac, przy których narzędzie skrawające mogłoby natrafić na ukryte przewody elektryczne lub na własny przewód zasilający, elektronarzędzie należy trzymać wyłącznie za izolowane powierzchnie. Kontakt z przewodem elektrycznym pod napięciem może spowodować przekazanie napięcia na nieizolowane części metalowe elektronarzędzia, grożąc porażeniem prądem elektrycznym.
- Należy zastosować zaciski lub inne podobne narzędzia, aby zabezpieczyć i unieruchomić obrabiany element na stabilnym podłożu. Trzymanie obrabianego elementu w ręku lub podpieranie go ciałem nie zapewnia odpowiedniej stabilności i może prowadzić do utraty kontroli nad nim.

- Trzymaj ręce z dala od brzeszczotu. Nigdy nie chwytaj pod obrabiany przedmiot. Kontakt z brzeszczotem grozi obrażeniami.
- **Trzymaj ręce z daleka od drążka skokowego oraz uchwytu szybkoobrotowego.** W przypadku dotknięcia tych elementów istnieje niebezpieczeństwo zmiążdżenia.
- Prowadź elektronarzędzie na element obrabiany, gdy jest już ono włączone. W przeciwnym razie istnieje zagrożenie odbicia.
- Uważaj na to, by podczas piłowania podstawa **8** dobrze przylegała do płaszczyzny.
- Po zakończeniu pracy wyłącz elektronarzędzie i wyjmij brzeszczot **14** z rządu dopiero wtedy, gdy zatrzyma się on całkowicie. W ten sposób zapobiega się odbiciu i można bezpiecznie odłożyć elektronarzędzie.
- Używaj wyłącznie nieuszkodzonych i niebudzących zastrzeżeń brzeszczotów. Zgięte i tępe brzeszczoty mogą się złamać lub spowodować odbicie.
- Po wyłączeniu nie należy wyhamowywać brzeszczotu **14** przez jego boczne dociskanie. Może dojść do uszkodzenia brzeszczotu **14**, jego złamania lub odbicia.
- Zabezpieczyć obrabiany przedmiot. Do przymocowania obrabianego przedmiotu użyj mocowadeł/imadła. W ten sposób przedmiot obrabiany jest unieruchomiony pewniej, niż przy użyciu siły rąk.
- Prowadzić kabel sieciowy zawsze z tyłu urządzenia.
- Nie używać urządzenia do obróbki wilgotnych materiałów ani mokrych powierzchni.
- **Zagrożenie spowodowane pyłem!** Podczas dłuższego obrabiania drewna, a w szczególności materiałów, które powodują powstawanie pyłów szkodliwych dla zdrowia, podłącz urządzenie do odpowiedniego zewnętrznego urządzenia do odciągu pyłów.
- Nosić maskę przeciwpyłową!
- Zadbaj o dostateczną wentylację.



OSTRZEŻENIE! Należy chronić się przed promieniowaniem laserowym:



LASER
2



P maks.: < 1 mW • λ: 650 nm • EN 60825-1:2014

Nigdy nie patrz bezpośrednio w promień lasera, ani w wyjścia promienia lasera **29**, z którego wychodzi.

! OSTRZEŻENIE!

- Oglądanie wyjścia promienia lasera przez instrumenty optyczne (np. lupy, szkła powiększające itp.) wiąże się z zagrożeniem dla wzroku.
- Ostrożnie! W razie zastosowania innych niż podane tutaj elementów obsługowych lub ustawień, a także w przypadku innych metod pracy, może dojść do narażenia na działanie niebezpiecznego promieniowania.

- Nigdy nie kieruj promienia lasera na powierzchnie odbijające światło, inne osoby ani zwierzęta. Nawet krótki kontakt wzrokowy z promieniem lasera może powodować uszkodzenie wzroku.

Originalne akcesoria i urządzenia dodatkowe

- **Używaj wyłącznie akcesoriów i urządzeń dodatkowych, które zostały wymienione w instrukcji obsługi lub których mocowanie jest kompatybilne z urządzeniem.**

Informacje dotyczące brzeszczotów

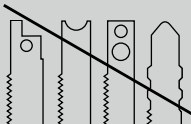
W wyposażenie podstawowe wyrzynarki Parkside zawiera już brzeszczoty do głównych zastosowań przy obróbce drewna i metalu.

- 3 brzeszczoty do ogólnego cięcia drewna
- 1 brzeszczot do metali lekkich do 3 mm

WSKAZÓWKA

- Możesz jednak używać każdego innego brzeszczotu o pasującym mocowaniu do chwytu (do brzeszczotów typu T).
- W przypadku długich prostych cięć należy stosować odpowiedni brzeszczot (np. znajdujący się w zestawie brzeszczot Parkside Speed Wood).

Typ brzeszczotu

odpowiedni	nieodpowiedni
	

ZESTAW TARCZ DO PIŁY ///PSTZ 3 A1

Należy użyć oryginalnych zestawów brzeszczotów do wyrzynarki Parkside, aby zoptymalizować precyzyjne cięcia.

Nasza końcówka piły tarczowej **SPEED WOOD**



Uniwersalny odpowiedni - obsługuje cięcia proste.

Aby uzyskać najlepsze wyniki, należy **POWRÓT POWOLI** i ze sztywnym podawaniem.

(PL)

Ustaw „drewno i plastik” na drewno,
Tworzywa sztuczne i płyty.



Prosto, dobrze	Prosto, szorsko	Krzywa	Dokładnie kąt	REVERSE	CLEAN CUT
–	✓✓✓	–	✓✓✓	–	✓
✓✓✓	–	–	✓	–	✓✓
✓✓✓	–	–	✓	✓✓✓	✓✓
✓✓✓	–	–	✓	–	✓✓✓
–	–	✓✓✓	–	–	✓

PENDULUM HUB OFF: W POLU WIZJI
PENDULUM HUB: W STREFIE ZABYTKOWEJ

(PL)

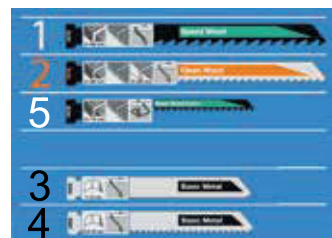
Ustaw „metal” na stal nierdzewną,
aluminium itp.



Tworzywo	Wytrzymałość (mm)
Arkusze	1 - 3
Arkusze	2,5 - 6
Aluminium	3 - 15
Stal nierdzewna	max. 1,5
Krzywa	1 - 3

(PL)

Ustaw „Universal” na drewno,
Plastik i metal.



Prosto, dobrze	Prosto, szorsko	Krzywa	Dokładnie kąt	REVERSE	CLEAN CUT
–	✓✓✓	–	✓✓✓	–	✓
✓✓✓	–	–	✓	–	✓✓
–	–	✓✓✓	–	–	✓
Tworzywo		Wytrzymałość (mm)			
Arkusze		1 - 3			
Arkusze		2,5 - 6			

Uruchomienie

Montaż / wymiana brzeszczotu

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności przy urządzeniu odłącz wtyk z gniazda.

- ◆ Zdejmij osłonę **17**.
- ◆ Obróć uchwyt szybkoemocujący **18** i przytrzymaj go obrotowy.
- ◆ Wciśnij dany brzeszczot aż do oporu w uchwyt szybkoemocujący **18**.
- ◆ Puść uchwyt szybkoemocujący **18**, musi powrócić do swojego położenia początkowego. Teraz brzeszczot jest zablokowany.
- **UWAGA!** Zęby brzeszczotu muszą przy tym wskazywać do przodu (patrz rozkładana strona)!
- ◆ Załóż ponownie osłonę **17** na urządzenie.

Montaż ogranicznika równoległego

Ogranicznik równoległy **12** może zostać zamocowany po lewej lub po prawej stronie urządzenia.

- ◆ Odkręć obie śruby mocujące otworów do wsuwania ogranicznika **15**.
- ◆ Wsuń ogranicznik równoległy **12** w otwory do wsuwania ogranicznika **15**.
- ◆ Ponownie przykręć obie śruby mocujące.

Podłączanie odciągu wiórów

- ◆ Włóż reduktor **6** w króciec odciągu **7**, aż się zablokuje.
- ◆ Odpowiednio dopuszczony odcąg pyłu i wiórów podłącz do elementu redukcyjnego **6** lub bezpośrednio do **7** króćca odciągu.

Montaż stopy ślizgowej

Podczas obróbki wrażliwych powierzchni można zamontować stopę ślizgową **9** na płytę podstawy **8**, by zapobiec zadrapaniu powierzchni.

- ◆ Zaczep stopę ślizgową **9** z przodu podstawy **8** i naciśnij z tyłu do góry, aż zatrzaśnie się na podstawie **8**.
- ◆ Aby zdjąć stopę ślizgową **9**, odłącz ją w tylnej części podstawy **8** i zdejmij do przodu.

Montaż ochrony przed rozerwaniem

Ochrona przed rozerwaniem **27** może zapobiegać wyrwaniu powierzchni podczas piłowania drewna. Ochrona przed rozerwaniem **27** może być stosowana wyłącznie w przypadku określonych typów brzeszczotów, ze stopą ślizgową **9** i tylko przy kącie cięcia 0° .

- ◆ Wciśnij ochronę przed rozerwaniem **27** od dołu w stopę ślizgową **9**.

Precyzyjna kalibracja lasera

- ◆ Gdy linia lasera nie znajduje się w wycięciu **28**, obróć śrubę kalibracyjną **25**, aż linia lasera znajdzie się w wycięciu **28**.

Obsługa

Ustawianie kąta cięcia

- ◆ Odkręć śruby zaciskowe **20** kluczem imbusowym **22** i wyciągnij podstawę **8** do tyłu.
- ◆ Ustaw kąt cięcia $0^\circ / 15^\circ / 30^\circ / 45^\circ$ korzystając z oznaczeń znajdujących się na podstawie **8**. Wsuń podstawę **8** do przodu, aż w zażębieniu **21** zatrzaśnie się trzpień blokujący.
- ◆ Przykręć śruby zaciskowe **20** kluczem imbusowym **22**.

WSKAZÓWKA

- Przy kącie cięcia wynoszącym $15^\circ / 30^\circ / 45^\circ$, konieczne jest uprzednie zdemonowanie osłony **27** oraz ochrony przed rozerwaniem **17**!

Ustawianie liczby skoków

- ◆ Pokręć regulacji liczby skoków **1** ustaw żądaną liczbę skoków.

Ustawianie skoku wahadłowego

- ◆ Przełącznikiem ruchu wahadłowego **11** można ustawiać ruch wahadłowy brzeszczotu **14**. Bez ruchu wahadłowego (pozycja „0”) uzyskuje się łagodne i czyste krawędzie cięcia. W przypadku cienkich przedmiotów należy wyłączyć funkcję skoków wahadłowych. Przy włączonej funkcji skoków wahadłowych (pozycja 1-3) uzyskuje się szybszy postęp w pracy.

Włączanie / Wyłączanie

Włączanie urządzenia:

Naciśnij włącznik / wyłącznik ③.

Wyłączanie urządzenia:

Zwolnij włącznik/wyłącznik ③.

Włączenie trybu ciągłego:

Naciśnij włącznik/wyłącznik ③, a następnie trzymając go wciąż w stanie wciśniętym zablokuj włącznik/wyłącznik ② za pomocą przycisku blokującego.

Wyłączenie trybu ciągłego:

Naciśnij włącznik/wyłącznik ③, a następnie zwolnij go ponownie.

Włączanie/wyłączanie lasera/ oświetlenia roboczego

Włącznik/wyłącznik:

Naciśnij włącznik/wyłącznik ⑩ aż aktywna będzie żądana funkcja.

LASER i OŚWIETLENIE ROBOCZE → OŚWIETLENIE ROBOCZE → LASER → WYŁĄCZENIE

Funkcja wydmuchu wiórów

Włączanie funkcji wydmuchu wiórów:

- ◆ Przesuń przełącznik wydmuchu wiórów ⑩ w pozycję .

Wyłączanie funkcji wydmuchu wiórów:

- ◆ Przesuń przełącznik wydmuchu wiórów ⑩ w pozycję „0”.

Konserwacja i czyszczenie



OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ! Przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac przy urządzeniu należy je wyłączyć oraz wyjąć wtyk sieciowy z gniazda.

- Urządzenie musi być zawsze czyste, suche i niezabrudzone olejem ani smarem.
- Do czyszczenia obudowy przyrządu używaj suchej szmatki.

OSTRZEŻENIE!

- Gdy przewód przyłączeniowy elektronarzędzia jest uszkodzony, należy go zastąpić specjalnie przygotowanym przewodem przyłączeniowym, który jest dostępny za pośrednictwem naszego działu obsługi klienta.
- Wymień brzeszczot ⑭, gdy jego uzębienie zrobi się tępe, ponieważ jego dalsze użytkowanie nie zapewnia prawidłowej pracy za pomocą wyrzynarki.
- Po zakończeniu pracy z użyciem wyrzynarki wyczyść ją.
- Usuń zanieczyszczenia (np. wióry). Jeśli to konieczne, wyczyść uchwyt tarczy tnącej i otwór do wyrzucania wiórów za pomocą szczotki lub dmuchając sprężonym powietrzem.

Gwarancja

Kompernaß Handels GmbH

Szanowny Kliencie,

To urządzenie objęte jest 3-letnią gwarancją, licząc od daty zakupu. W przypadku wad tego produktu, masz gwarantowane ustawowo prawa w stosunku sprzedawcy. Te ustawowe prawa nie są ograniczone przez nasze opisane poniżej warunki gwarancji.

Warunki gwarancji

Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Należy zachować paragon. Jest on wymagany jako dowód zakupu.

Jeżeli w ciągu trzech lat od daty zakupu produktu ujawni się w nim wada materiałowa lub produkcyjna, produkt zostanie wedle naszego uznania nieodpłatnie naprawiony, wymieniony na nowy lub zostanie zwrócona jego cena. Warunkiem spełnienia tego świadczenia gwarancyjnego jest dostarczenie w trakcie tego trzyletniego okresu uszkodzonego urządzenia wraz z dowodem zakupu (paragonem) oraz krótkim opisem wady i daty jej wystąpienia.

Jeżeli wada jest objęta naszą gwarancją, otrzymasz z powrotem naprawiony lub nowy produkt.

Okres gwarancji i ustawowe roszczenia gwarancyjne

Wykonanie usługi gwarancyjnej nie przedłuża okresu gwarancji. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części. Wszelkie szkody i wady wykryte w chwili zakupu należy zgłosić bezpośrednio po rozpakowaniu urządzenia. Po upływie okresu gwarancji wszelkie naprawy są wykonywane odpłatnie.

Zakres gwarancji

Urządzenie zostało starannie wyprodukowane i poddane przed wysyłką skrupulatnej kontroli jakości.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe lub produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, podlegających normalnemu zużyciu, ani uszkodzeń części łatwo łamliwych, np. przełączników, akumulatorów, lub części wykonanych ze szkła.

Niniejsza gwarancja traci swoją ważność, jeśli produkt został uszkodzony, nie używano go prawidłowo lub nie serwisowano należycie. W celu zapewnienia prawidłowego stosowania produktu należy ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji wymienionych w instrukcjach obsługi. Należy bezwzględnie unikać zastosowania oraz postępowania, których odradza się w instrukcji obsługi lub przed którymi się w niej ostrzega.

Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego, a nie do zastosowań komercyjnych. Niewłaściwe użytkowanie urządzenia, używanie go w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem, użycie siły lub ingerencja w urządzenie, dokonywana poza naszymi autoryzowanymi punktami serwisowymi, powodują utratę gwarancji.

Realizacja zobowiązań gwarancyjnych

W celu zapewnienia szybkiego załatwienia sprawy, postępuj zgodnie z poniższymi wskazówkami:

- W przypadku wszelkich pytań przygotuj paragon fiskalny oraz numer artykułu (np. IAN 12345) jako dowód zakupu.
- Numer artykułu można znaleźć na tabliczce znamionowej na produkcie, wygrawerowany na urządzeniu, zapisany na stronie tytułowej instrukcji obsługi (w dolnym lewym rogu) lub na naklejce z tyłu bądź na spodzie urządzenia.
- W przypadku wystąpienia błędów działania lub innych wad, prosimy o kontakt z odpowiednim działem serwisu **telefonicznie lub przez e-mail**.
- Zarejestrowany jako wadliwy produkt możesz wtedy wraz z dołączonym dowodem zakupu (paragonem) oraz opisem i datą wystąpienia usterki wystać nieodpłatnie na przekazany wcześniej adres serwisu.



Na stronie www.lidl-service.com możesz pobrać te i wiele innych instrukcji, filmów o produktach oraz oprogramowanie instalacyjne.

Za pomocą tego kodu QR możesz przejść bezpośrednio na stronę serwisu Lidl (www.lidl-service.com), gdzie możesz otworzyć instrukcję obsługi, wpisując numer artykułu (IAN) 123456.

Serwis

⚠ OSTRZEŻENIE!

- Naprawy urządzenia zlecaj wyłącznie serwisowi lub elektrykowi, stosując tylko oryginalne części zamienne. Dzięki temu zagwarantowany jest odpowiedni poziom bezpieczeństwa użytkowania urządzenia po naprawie.
- Wymianę wtyku lub przewodu przyłączeniowego powierzaj zawsze producentowi elektronarzędzia lub autoryzowanemu serwisowi. Dzięki temu zagwarantowany jest odpowiedni poziom bezpieczeństwa użytkowania urządzenia po naprawie.

WSKAZÓWKA

- Niewymienione tutaj części zamienne (np. szczotki węglowe, przełączniki) można zamówić za pośrednictwem naszej infolinii serwisowej.

PL Serwis Polska

Tel.: 22 397 4996

E-Mail: kompernass@lidl.pl

IAN 321 225_1901

Importer

Pamiętaj, że poniższy adres nie jest adresem serwisu. Skontaktuj się najpierw z odpowiednim punktem serwisowym.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NIEMCY

www.kompernass.com

Utylizacja



Opakowanie urządzenia jest wykonane z materiałów przyjaznych dla środowiska naturalnego, które można zutylizować w lokalnych punktach recyklingu.



Urządzeń elektrycznych nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi!

Zgodnie z dyrektywą europejską 2012/19/EU zużyte elektronarzędzia należy zbierać oddzielnie i poddawać procesowi odzysku z poszanowaniem zasad ochrony środowiska naturalnego.

O informacje na temat utylizacji zużytego urządzenia należy zapytać w najbliższym urzędzie gminy lub miasta.



Opakowania należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska. Przestrzegać oznaczeń na różnych materiałach opakowaniowych i w razie potrzeby utylizuj je zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Materiały opakowaniowe są oznaczone skrótami (a) i cyframi (b) w następujący sposób:

1 – 7: tworzywa sztuczne,
20 – 22: papier i tektura,
80 – 98: kompozyty



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.

Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności

My, KOMPERNASS HANDELS GMBH, osoba odpowiedzialna za sporządzenie dokumentacji:
Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, NIEMCY, oświadczamy niniejszym, że produkt
ten jest zgodny z następującymi normami, dokumentami normatywnymi oraz dyrektywami WE:

**Dyrektywa maszynowa
(2006/42/EC)**

**Dyrektywa w sprawie kompatybilności
elektromagnetycznej
(2014/30/EU)**

**Dyrektywa w sprawie stosowania substancji szkodliwych dla zdrowia
(2011/65/EU)***

*Wyłączną odpowiedzialność za wystawienie niniejszej deklaracji zgodności ponosi producent. Opisany
powyżej przedmiot oświadczenia spełnia wymagania przepisów dyrektywy 2011/65/EU Parlamentu
Europejskiego i Rady z 8 czerwca 2011 w sprawie ograniczenia stosowania określonych substancji
niebezpiecznych w urządzeniach elektrycznych i elektronicznych.

Zastosowane normy zharmonizowane:

EN 62841-1:2015

EN 62841-2-11: 2016

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 50581:2012

Oznaczenie typu maszyny: Wyrzynarka PSTD 800 B2

Rok produkcji: 04-2019

Numer seryjny: IAN 321225_1901

Bochum, dnia 02.04.2019



Semi Uguzlu

- Kierownik ds. zarządzania jakością -

Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian technicznych w ramach procesu udoskonalania
urządzenia.

Obsah

Úvod	66
Použití v souladu s určením	66
Vybavení	66
Rozsah dodávky	66
Technické údaje	66
Obecné bezpečnostní pokyny pro elektrická nářadí	67
1. Bezpečnost na pracovišti	67
2. Elektrická bezpečnost	67
3. Bezpečnost osob	68
4. Manipulace s elektrickým nářadím a jeho použití	68
5. Servis	69
Bezpečnostní pokyny specifické pro děrovky	69
Originální příslušenství / originální přídatná zařízení	70
Informace k pilovým listům	70
Uvedení do provozu	72
Montáž / výměna pilového listu	72
Montáž paralelního dorazu	72
Připojení odsávání třísek	72
Montáž kluzné patky	72
Montáž chrániče proti otřepům	72
Jemné nastavení laseru	72
Obsluha	72
Nastavení úhlu řezu	72
Nastavení počtu zdvihů	72
Nastavení předkmitu	72
Zapnutí / vypnutí	73
Zapnutí a vypnutí laseru / pracovního osvětlení	73
Funkce ofukování třísek	73
Údržba a čištění	73
Záruka společnosti Kompernass Handels GmbH	74
Servis	75
Dovozce	75
Likvidace	75
Překlad originálu prohlášení o shodě	76

PŘÍMOČARÁ PILA PSTD 800 B2

Úvod

Blahopřejeme Vám k zakoupení Vašeho nového přístroje. Rozhodli jste se pro vysoce kvalitní výrobek. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité informace o bezpečnosti, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznámte se všemi provozními a bezpečnostními pokyny. Výrobek používejte pouze předepsaným způsobem a pro uvedené oblasti použití. Při předávání výrobku třetím osobám předejte spolu s ním i tyto podklady.

Použití v souladu s určením

Přístroj je určen pro přímé řezy a řezy křivek, jakož i pro šikmé řezy do úhlu 45° na hranatých obrobcích z plastu, dřeva a lehkých kovů. Přístroj je schválen výhradně pro soukromé použití v suchých prostorách. Dodržujte pokyny k typům pilových listů. Jakékoli jiné použití nebo úprava přístroje jsou považovány za použití v rozporu s určením a představuje závažné nebezpečí zranění. Za škody, které vzniknou při použití v rozporu s určením, nenese výrobce odpovědnost.

Vybavení

- 1 stavěcí kolečko pro předvolbu počtu zdvihů
- 2 zajišťovací tlačítko vypínače
- 3 vypínač
- 4 kryt
- 5 síťový kabel
- 6 redukční nástavec
- 7 odsávací hrdlo
- 8 základová deska
- 9 kluzná patka (odnímatelná)
- 10 spínač ofukovacího zařízení třísek
- 11 přepínač předkmitu
- 12 paralelní doraz
- 13 vodící kladka
- 14 pilový list (pro obrábění dřeva)
- 15 zasouvací otvory (vždy vč. zajišťovacího šroubu)
- 16 ochranný třmen
- 17 ochranný kryt
- 18 rychloupínací skličidlo
- 19 vypínač laseru/pracovního světla
- 20 svěrací šrouby
- 21 ozubení
- 22 šestihranný klíč
- 23 pilový list (pro obrábění dřeva)
- 24 pilový list (pro obrábění kovu)
- 25 pilový list (pro obrábění dřeva)

- 26 šroub pro přesné nastavení
- 27 chránič proti otřepům
- 28 vrub
- 29 laser otvor

Rozsah dodávky

- 1 přímočará píla
- 1 redukční nástavec
- 1 paralelní doraz
- 3 pilové listy pro obrábění dřeva **SWISS MADE**
- 1 pilový list pro obrábění kovu **SWISS MADE**
- 1 šestihranný klíč
- 1 návod k obsluze

Technické údaje

Přímochará píla: Parkside PSTD 800 B2

Domezovací napětí:	230 V ~ 50 Hz (střídavý proud)
Domezovací příkon:	800 W
Počet zdvihů naprázdno:	n_0 0 - 3100 min ⁻¹
Hloubka řezu:	dřevo / kov: 80/8 mm
Předkmit:	3 stupně a nastavení jemného řezu
Šikmé řezy:	0°/15°/30°/45° doleva/doprava
Třída ochrany:	II/□ (dvojitá izolace)

Hodnota emise hluku:

Měřená hodnota zjištěna podle EN 62841.
Typická hladina hluku elektrického nářadí s hodnocením A je:

Hladina akustického tlaku:	$L_{pA} = 93$ dB (A)
Nejistota:	$K_{pA} = 3$ dB
Hladina akustického výkonu:	$L_{WA} = 104$ dB (A)
Nejistota:	$K_{WA} = 3$ dB

Používejte ochranu sluchu!

Celkové hodnoty vibrací:

(součet vektorů tří směrů) zjištěny v souladu s EN 62841:

Řezání dřevotřísek: $a_{h,B} = 7,8$ m/s²

Nejistota K = 1,5 m/s²

Řezání kovového plechu: $a_{h,M} = 9,8$ m/s²

Nejistota K = 1,5 m/s²

UPOZORNĚNÍ

- Uvedené hodnoty emise vibrací a uvedené hodnoty emise hluku byly měřeny pomocí standardizované zkušební metody a lze je použít pro srovnání elektrického nářadí s jiným nářadím.
- Uvedené hodnoty emise vibrací a uvedené hodnoty emise hluku lze rovněž použít k předběžnému posouzení zatížení.

⚠ VÝSTRAHA!

- Emise vibrací a hluku se mohou lišit během skutečného používání elektrického nářadí od uvedených hodnot v závislosti na způsobu, kterým se elektrické nářadí používá, zejména na způsobu, jakým je obrobek opracováván.
- Snažte se udržovat zatížení co nejnižší. Příkladem opatření ke snížení zatížení vibracemi je použití rukavic při práci s nářadím a omezení doby práce s nářadím. Přitom se musí zohlednit všechny části provozního cyklu (například časy, kdy je elektrické nářadí vypnuté, a časy, kdy je sice zapnuté, ale běží bez zatížení).



Obecné bezpečnostní pokyny pro elektrická nářadí

⚠ VÝSTRAHA!

- Přečtěte si veškeré bezpečnostní pokyny, instrukce, ilustrace a technická data, jimiž je toto elektrické nářadí opatřeno. Zanedbání dodržování následujících bezpečnostních upozornění a pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, k požáru a/nebo těžkým zraněním.

Veškerá bezpečnostní upozornění a pokyny uschovejte pro budoucí použití.

Pojem „elektrické nářadí“ užívaný v bezpečnostních pokynech se vztahuje na elektrická nářadí napájená ze sítě (se síťovým kabelem) a na elektrická nářadí napájená akumulátorem (bez síťového kabelu).

1. Bezpečnost na pracovišti

- Pracovní prostor udržujte v čistotě a dobře osvětlený. Nepořádek a neosvětlený pracovní prostor mohou vést k úrazům.
- S elektrickým nářadím nepracujte v prostředí ohroženém výbuchem, ve kterém se nachází hořlavé kapaliny, plyny nebo prach. Elektrické nářadí vytváří jiskry, od nichž se může vznítit prach nebo výpary.
- Nedovolte dětem ani jiným osobám, aby se přibližovaly k elektrickému nářadí v době, kdy ho používáte. V případě odvedení pozornosti můžete ztratit kontrolu nad elektrickým nářadím.

2. Elektrická bezpečnost

- Přípojná zástrčka elektrického nářadí musí odpovídat zásuvce. Zástrčka se nesmí žádným způsobem pozměňovat. Nepoužívejte adaptérové zástrčky v kombinaci s uzemněným elektrickým nářadím. Nepozměněné zástrčky a jím odpovídající zásuvky snižují riziko úrazu elektrickým proudem.
- Zabraňte kontaktu těla s uzemněnými povrchy jako např. od trubek, topení, sporáků a chladniček. Je-li Vaše tělo uzemněné, hrozí zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem.
- Elektrická nářadí chraňte před deštěm a vlhkostí. Vniknutím vody do elektrického nářadí se zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- Nepoužívejte připojovací vedení v rozporu s jeho určením pro přenášení či zavěšování elektrického nářadí nebo k vytahování zástrčky ze zásuvky. Udržujte připojovací vedení v dostatečné vzdálenosti od zdrojů vysoké teploty, oleje, ostrých hran nebo pohyblivých částí přístroje. Poškozená nebo zapletená připojovací vedení zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.
- Pokud pracujete s elektrickým nářadím venku, používejte pouze taková prodlužovací vedení, jež jsou schválena i pro venkovní použití. Používáním prodlužovacího vedení vhodného pro venkovní použití se snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

- f) Pokud nelze zabránit provozu elektrického nářadí ve vlhkém prostředí, používejte proudový chránič. Použitím proudového chrániče se snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

3. Bezpečnost osob

- a) Buďte neustále pozorní, sledujte své počínání a k práci s elektrickým nářadím přistupujte s rozumem. Elektrické nářadí nepoužívejte, jste-li unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu či léků. Jediný okamžik nepozornosti při používání elektrického nářadí může způsobit vážná zranění.
- b) Noste osobní ochranné prostředky a vždy i ochranné brýle. Nošením osobních ochranných prostředků, jako je ochranná maska proti prachu, protiskluzová bezpečnostní obuv, ochranná přilba nebo ochrana sluchu, a to v závislosti na druhu a použití elektrického nářadí, se snižuje riziko zranění.
- c) Zabraňte neúmyslnému uvedení přístroje do provozu. Než elektrické nářadí zapojíte do elektrické sítě a/nebo připojíte akumulátor nebo než nářadí zvednete či přenesete, ujistěte se, zda je vypnuté. Pokud máte při přenášení elektrického nářadí prst na spínači, nebo pokud do sítě zapojíte již zapnuté elektrické nářadí, může dojít k úrazu.
- d) Předtím, než elektrické nářadí zapnete, odstraňte nastavovací nástroje nebo šroubováky. Pokud se nástroj nebo šroubovák nachází v otáčející se části elektrického nářadí, může to vést ke zraněním.
- e) Vyhybejte se nepřírozenému držení těla. Zajištěte si bezpečnou stabilitu a neustále udržujte rovnováhu. Tak dokážete elektrické nářadí v neočekávaných situacích lépe kontrolovat.
- f) Noste vhodný oděv. Nenoste volné oblečení ani šperky. Vlasy a oděv udržujte v bezpečné vzdálenosti od pohyblivých částí. Volný a nepřiléhavý oděv, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být pohyblivými částmi zachyceny.
- g) Pokud lze namontovat zařízení pro odsávání a zachytávání prachu, potom se tato musí připojit a správně použít. Použitím odsávání prachu se může snížit ohrožení prachem.

- h) Nenechte se ukonejšit falešným bezpečím a neopomíejte bezpečnostní předpisy pro elektrická nářadí, i když elektrické nářadí po opakovaném použití již znáte. Nepozorná manipulace může způsobit v zlomku sekundy vážná zranění.

4. Manipulace s elektrickým nářadím a jeho použití

- a) Elektrické nářadí nepřetěžujte. Pro práci používejte elektrické nářadí vhodné k danému účelu. S vhodným elektrickým nářadím se Vám bude v uvedeném výkonovém rozsahu pracovat lépe a bezpečněji.
- b) Nepoužívejte elektrické nářadí, jehož spínač je vadný. Elektrické nářadí, které se již nedá zapnout nebo vypnout, představuje nebezpečí a musí se opravit.
- c) Před nastavováním přístroje, výměnou dílů vsazeného nástroje nebo odložením elektrického nářadí, vytáhněte zástrčku ze zásuvky a/nebo vyjměte vyjímatelný akumulátor. Toto bezpečnostní opatření zabraňuje neúmyslnému spuštění elektrického nářadí.
- d) Nepoužívaná elektrická nářadí udržujte mimo dosah dětí. Nedovoľte používat elektrické nářadí osobám, které s ním nejsou obeznámeny nebo které nečetly tento návod. Elektrická nářadí jsou nebezpečná, pokud je používají nezkušené osoby.
- e) Údržbu elektrických nářadí a vsazeného nástroje vykonávejte pečlivě. Zkontrolujte, zda jsou v pořádku pohyblivé části přístroje a zda nejsou sevřené, zda nejsou některé součásti rozbité nebo natolik poškozené, že je funkčnost elektrického nářadí omezena. Poškozené části elektrického nářadí nechte před jeho použitím opravit. Řada úrazů má svou příčinu ve špatné údržbě elektrických nářadí.
- f) Řezné nástroje udržujte v ostrém a čistém stavu. Pečlivě udržované řezné nástroje s ostrými řeznými hranami se méně zasekávají a snáze se vedou.

- g) **Elektrické nářadí, příslušenství, vsazené nástroje atd. používejte dle těchto pokynů. Zohledněte přitom pracovní podmínky a vykonávanou činnost.** Použití elektrických nářadí k jiným než určeným účelům může vést ke vzniku nebezpečných situací.
- h) **Udržujte rukojeti a plochy rukojeti suché, čisté a bez oleje a mastnoty.** Kluzké rukojeti a plochy rukojeti neumožňují bezpečnou obsluhu a kontrolu elektrického nářadí v neočekávaných situacích.

5. Servis

- a) **Nechte své elektrické nářadí opravovat pouze kvalifikovanými odborníky a používejte jen originální náhradní díly.** Tím se zajistí, že zůstane zachována bezpečnost elektrického nářadí.

Bezpečnostní pokyny specifické pro děrovky

- **Elektrické nářadí nepřetěžujte.** Pro svou práci použijte k tomu určené elektrické nářadí. S vhodným elektrickým nářadím budete pracovat v dané oblasti lépe a bezpečněji.
- **Nepoužívejte elektrické nářadí, jestliže jej nelze spínačem zapnout a vypnout.** Elektrické nářadí, které nelze ovládat spínačem, je nebezpečné a musí se opravit.
- **Mějte ruce mimo dosah pily.** Nesahejte pod obrobek. Při kontaktu s pilovým listem hrozí nebezpečí zranění.
- **Udržujte ruce v dostatečné vzdálenosti od zvedací tyče a rychloupínacího sklíčidla.** Při kontaktu s těmito díly hrozí nebezpečí zranění skřípnutím.
- **Elektrické nářadí ved'te proti obrobku pouze v zapnutém stavu, jinak hrozí nebezpečí zpětného rázu.**
- **Dbejte na to, aby při řezání přiléhala základová deska 8.**
- **Po ukončení práce vypněte elektrické nářadí a pilový list 14 vytáhněte z řezu teprve poté, co se úplně zastavil.** Vyhněte se tak zpětnému rázu a můžete elektrické nářadí bezpečně odložit.

- **Používejte pouze nepoškozené pilové listy, které nevykazují žádné vady.** Prohnuté a tupé pilové listy se mohou zlomit nebo způsobit zpětný ráz.
- **Nesnažte se po vypnutí přibrzďovat pilový list 14 bočním protitlakem.** Pilový list 14 se může poškodit, zlomit nebo způsobit zpětný ráz.
- **Obrobek zajistěte.** K upevnění obrobku použijte upínací přípravky / svěrák. Obrobek tak zajistíte bezpečněji než vaší rukou.
- **Síťový kabel ved'te od přístroje vždy směrem dozadu.**
- **Nepracovávejte navlhčené materiály ani vlhké plochy.**
- **Ohrožení prachem!** Při delším opracovávání dřeva a zejména materiálů, při jejichž opracovávání vzniká zdraví škodlivý prach, připojte přístroj na vhodné zařízení pro odsávání prachu.
- **Noste ochrannou masku proti prachu!**
- **Zajistěte dostatečné větrání.**



VÝSTRAHA! Chraňte se před laserovým zářením:



LASER
2



P max.: < 1 mW • λ: 650 nm • EN 60825-1:2014

Nedívejte se přímo do laserového paprsku, resp. do otvoru 29, ze kterého záření vychází.



VÝSTRAHA!

- **Pozorování výstupu laserového paprsku optickými nástroji (např. lupou, zvětšovacími skly apod.) je spojeno s ohrožením zraku.**
- **Pozor! Pokud se použijí jiná než zde uvedená ovládací či seřizovací zařízení nebo se provedou jiné postupy, může to vést k působení nebezpečného záření.**

- **Nemiřte laserovým paprskem nikdy na odrazivé plochy, osoby ani zvířata.** Již krátký vizuální kontakt s laserovým paprskem může vést k poškození zraku.

Originální příslušenství / originální přídavná zařízení

- Používejte pouze příslušenství a přídavná zařízení, uvedená v návodu k obsluze, resp. taková, jejichž upínání je s přístrojem kompatibilní.

Informace k pilovým listům

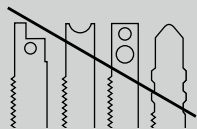
Standardní vybavení Parkside již obsahuje pilové listy pro základní práci s dřevem a kovy.

- 3 pilové listy pro obecné řezy do dřeva
- 1 pilový list pro lehké kovy do 3 mm

UPOZORNĚNÍ

- Můžete však použít také jakýkoliv jiný pilový list, pokud je opatřen vhodným upínáním (stopkou s jednou zarážkou).
- Pro dlouhé, přímé řezy použijte vhodný pilový list (např. dodaný pilový list Parkside Speed Wood).

Typ pilového listu

vhodný	nevhodný
	

SADA PILOVÝCH LISTU PRO PRÍMOCAROU PILU ///PSTZ 3 A1



Pro optimalizované řezy použijte originální sady lamel pro parkování.

Náš pilový kotouč **TIP: SPEED WOOD**

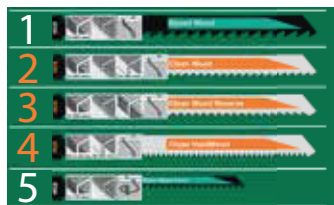


Univerzální vhodné - podporuje rovné řezání.

Nejlépších výsledků dosáhnete tím, že budete muset POŠKOZNAT POMALU a NÍZKÉ KAPALINY.

CZ

Sada „dřevo a plast“ na dřevo, plast a vícevrstvé desky



Přímý, v pořádku	Přímé, drsné	Křivka	Přesně úhel	REVERSE	CLEAN CUT
—	✓✓✓	—	✓✓✓	—	✓
✓✓✓	—	—	✓	—	✓✓
✓✓✓	—	—	✓	✓✓✓	✓✓
✓✓✓	—	—	✓	—	✓✓✓
—	—	✓✓✓	—	—	✓

PENTULUM HUB OFF: V OBLASTI VIZE
PENTULUM HUB: V PODMÍNĚNÉ OBLASTI

CZ

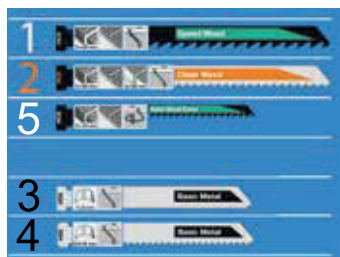
Sada „kov“ na nerezovou ocel, hliník atd.



Materiál	Pevnost (mm)
List	1 - 3
List	2,5 - 6
Hliník	3 - 15
Nerez	max. 1,5
Křivka	1 - 3

CZ

Sada „univerzální“ na dřevo, plast a kov



Přímý, v pořádku	Přímé, drsné	Křivka	Přesně úhel	REVERSE	CLEAN CUT
—	✓✓✓	—	✓✓✓	—	✓
✓✓✓	—	—	✓	—	✓✓
—	—	✓✓✓	—	—	✓
Materiál		Pevnost (mm)			
List		1 - 3			
List		2,5 - 6			

Uvedení do provozu

Montáž / výměna pilového listu

Před všemi pracemi na přístroji vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.

- ♦ Sejměte ochranný kryt **17**.
- ♦ Otočte rychloupínacím skličidlem **18** a podržte ho v této poloze.
- ♦ Zatlačte požadovaný pilový list do rychloupínacího skličidla **18** až na doraz.
- ♦ Pusťte rychloupínací skličidlo **18**, toto se musí vrátit do své výchozí polohy. Pilový list je nyní zajištěný.
- **POZOR!** Zuby pilového listu přitom musí směřovat dopředu (viz výklopná stránka)!
- ♦ Ochranný kryt **17** opět nasadte na přístroj.

Montáž paralelního dorazu

Paralelní doraz **12** lze na přístroji připevnit vlevo nebo vpravo.

- ♦ Povolte oba zajišťovací šrouby zasouvacích otvorů **15**.
- ♦ Zasuňte paralelní doraz **12** do zasouvacích otvorů **15**.
- ♦ Přišroubujte opět napevno oba zajišťovací šrouby.

Připojení odsávání třísek

- ♦ Zasuňte redukční nástavec **6** do odsávacího hrdla **7** dokud tento není zaaretovaný.
- ♦ Do redukčního nástavce **7** nebo přímo na odsávací hrdlo **6** připojte povolené odsávání prachu a třísek.

Montáž kluzné patky

Při obrábění citlivých povrchů můžete kluznou patku **9** nasadit na základovou desku **8**, abyste zabránili poškrábání povrchu.

- ♦ Zavěste kluznou patku **9** ze předu na základovou desku **8** a zatlačte ji směrem dozadu nahoru, dokud na základové desce **8** nezaskočí.
- ♦ K odebrání kluzné patky **9** uvolněte ji v zadní části základové desky **8** a sejměte ji směrem dopředu.

Montáž chrániče proti ořepům

Chránič proti ořepům **27** může zabránit třepení povrchu při řezání dřeva. Chránič proti ořepům **27** lze používat pouze u určitých typů pilových listů s kluznou patkou **9** a pouze při úhlu řezu 0°.

- ♦ Zatlačte chránič proti ořepům **27** zespodu do kluzné patky **9**.

Jemné nastavení laseru

- ♦ Pokud čára laseru neleží ve vrubu **28**, otáčejte šroubem pro přesné nastavení **26**, dokud čára laseru neleží ve vrubu **28**.

Obsluha

Nastavení úhlu řezu

- ♦ Povolte svěrací šrouby **20** šestihranným klíčem **22** a odtáhněte základovou desku **8** dozadu.
- ♦ Nastavte úhel řezu 0° / 15° / 30° / 45° pomocí značek na základové desce **8**. Posuňte základovou desku **8** dopředu, aby aretační kolík zapadl do ozubení **21**.
- ♦ Upněte svěrací šrouby **20** pomocí šestihranného klíče **22**.

UPOZORNĚNÍ

- Při úhlu řezu 15° / 30° / 45° se ochranný kryt **17** a chránič proti ořepům **27** musí předtím sejmut!

Nastavení počtu zdvihů

- ♦ Pomocí stavěcího kolečka pro předvolbu počtu zdvihů **1** nastavte požadovaný počet zdvihů.

Nastavení předkmitu

- ♦ Pomocí přepínače předkmitu **11** můžete nastavit předkmit pilového listu **14**. Bez předkmitu (poloha „0“) docílíte jemných a čistých hran řezu. U tenkých obrobků předkmit vypněte. S aktivovaným předkmitem (poloha 1 - 3) můžete dosahovat stále rychlejšího řezu.

Zapnutí / vypnutí

Zapnutí přístroje:

Stiskněte vypínač ③.

Vypnutí přístroje:

Pusťte vypínač ③.

Zapnutí trvalého provozu:

Stiskněte vypínač ③ a v stisknutém stavu ho zajistěte zajišťovacím tlačítkem vypínače ②.

Vypnutí trvalého provozu:

Stiskněte vypínač ③ a opět jej pusťte.

Zapnutí a vypnutí laseru / pracovního osvětlení

Vypínač:

Stiskněte vypínač ⑩ dokud není aktivní požadovaná funkce.

LASER a PRACOVNÍ OSVĚTLENÍ → PRACOVNÍ OSVĚTLENÍ → LASER → VYPNOUT

Funkce ofukování třísek

Zapnutí funkce ofukování třísek:

- ◆ Posuňte spínač ofukovacího zařízení třísek ⑩ do polohy .

Podpora funkce odsávání:

- ◆ Posuňte spínač ofukovacího zařízení třísek ⑩ do polohy „O“.

Údržba a čištění



VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!

Před jakoukoli prací na přístroji ho vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.

- Přístroj musí být vždy čistý, suchý a zbavený oleje a maziv.
- K čištění povrchu používejte suchý hadřík.



VÝSTRAHA!

- Je-li přívodní kabel elektrického náradí poškozen, musí být nahrazen speciálně upraveným přívodním kabelem, který je dostupný u servisní organizace.
- Pokud jsou zuby pilového listu ⑭ tupé a nelze s ním již provádět kvalitní řezy, vyměňte ho.
- Přístroj čistěte ihned po řezání.
- Odstraňte nečistoty (např. od třísek). V případě potřeby vyčistěte držák pilového kotouče a otvor pro vystřikování třísky štětcem nebo vyfouknutím stlačeným vzduchem.

Záruka společnosti Kompernass Handels GmbH

Vážená zákaznice, vážený zákazník,

na tento přístroj získáváte záruku v trvání 3 let od data zakoupení. V případě závad tohoto výrobku máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Tato zákonná práva nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Záruční podmínky

Záruční doba začíná plynout dnem nákupu. Dobře uschovejte pokladní doklad. Tento doklad je potřebný jako důkaz o koupi.

Pokud se do tří let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní závada, pak Vám podle našeho uvážení výrobek zdarma opravíme, vyměníme nebo uhradíme kupní cenu. Předpokladem této záruky je, že bude během tříleté lhůty předložen vadný přístroj a doklad o koupi (pokladní doklad) a stručně se popíše, v čem závada spočívá a kdy se vyskytla.

Vztahuje-li se na závadu naše záruka, obdržíte zpět buď opravený nebo nový produkt. Opravou nebo výměnou výrobku nezačne plynout nová záruční doba.

Záruční doba a zákonné nároky vyplývající ze závad

Záručním plněním se záruční doba neprodlužuje. To platí i pro vyměněné a opravené součásti. Poškození nebo vady vyskytující se případně již při nákupu se musí oznámit ihned po vybalení. Po uplynutí záruční doby podléhají veškeré opravy zpoplatnění.

Rozsah záruky

Přístroj byl vyroben pečlivě podle přísných směrnic kvality a před expedicí byl svědomitě vyzkoušen.

Záruka se vztahuje na materiálové nebo výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na součásti výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto je lze považovat za spotřební díly, nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače, akumulátory nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

Tato záruka zaniká, pokud je výrobek poškozen, nebyl řádně používán nebo udržován. Pro zajištění správného používání výrobku se musí přesně dodržovat všechny pokyny uvedené v návodu k obsluze. Účelům použití a úkonům, které se v návodu k obsluze nedoporučují nebo se před nimi varuje, je třeba se bezpodmínečně vyhnout.

Výrobek je určen pouze pro soukromé účely a ne pro komerční použití. Při nesprávném a neodborném používání, při použití násilí a při zásazích, které nebyly provedeny našimi autorizovanými servisními provozovny, záruční nároky zanikají.

Vyřízení v případě záruky

Pro zajištění rychlého Vaší žádosti postupujte podle následujících pokynů:

- Pro všechny dotazy mějte připraven pokladní lístek a číslo výrobku (např. IAN 12345) jako doklad o koupi.
- Číslo výrobku naleznete na typovém štítku na výrobku, rytině na výrobku, na titulní straně návodu k obsluze (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně výrobku.
- Pokud by se měly vyskytovat funkční vady nebo jiné závady, kontaktujte nejprve níže uvedené servisní oddělení **telefonicky** nebo **e-mailem**.
- Výrobek, zaevidovaný jako vadný výrobek pak můžete při přiložení dokladu o nákupu (pokladní lístek) a při uvedení, v čem spočívá vada a kdy k ní došlo, poslat výrobek pro Vás bez poštovního na adresu, kterou Vám oznámí servis.



Na webových stránkách www.lidl-service.com si můžete stáhnout tyto a mnoho dalších příruček, videí o výrobku a instalační software.

Pomocí kódu QR se dostanete přímo na stránku servisu Lidl (www.lidl-service.com) a můžete pomocí zadání čísla výrobku (IAN) 123456 otevřít svůj návod k obsluze.

Servis

VÝSTRAHA!

- Nechte přístroje opravit v servisní dílně nebo odborným elektrikářem a pouze za použití originálních náhradních dílů. Tím se zajistí, že zůstane zachována bezpečnost přístroje.
- Výměnu zástrčky nebo síťového kabelu svěřte vždy výrobci přístroje nebo jeho zákaznickému servisu. Tím se zajistí, že zůstane zachována bezpečnost přístroje.

UPOZORNĚNÍ

- Neuvedené náhradní díly (jako např. uhlíky, spínače) si můžete objednat přes naši servisní a poradenskou linku.



Servis Česko

Tel.: 800143873

E-Mail: kompernass@lidl.cz

IAN 321225_1901

Dovozce

Dbejte prosím na to, že následující adresa není adresou servisu. Kontaktujte nejprve uvedený servis.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
NĚMECKO
www.kompernass.com

Likvidace



Obal se skládá z ekologických materiálů, které lze zlikvidovat v komunálních sběrných recyklačních dvorech.



Nevyhazujte elektrická nářadí do domovního odpadu!

V souladu s evropskou směrnicí č. 2012/19/EU musí být opotřebovaná elektrická nářadí shromažďována odděleně a odevzdána k ekologické recyklaci.

Informace o možnostech likvidace vysloužilého přístroje vám podá obecní nebo městský úřad.



Balení zlikvidujte ekologicky. Dbejte na označení na různých obalových materiálech a v případě potřeby je roztříďte odděleně. Obalové materiály jsou označeny zkratkami (a) a číslicemi (b) s následujícím významem:

1–7: Plasty,
20–22: Papír a lepenka,
80–98: Kompozitní materiály



Informace o možnostech likvidace vysloužilého výrobku Vám podá správa Vašeho obecního nebo městského úřadu.

Překlad originálu prohlášení o shodě

My, KOMPERNASS HANDELS GMBH, osoba odpovědná za dokumentaci: pan Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND/NĚMECKO, prohlašujeme, že tento výrobek je ve shodě s následujícími normami, normativními dokumenty a směrnicemi ES:

**Směrnice o strojních zařízeních
(2006/42/EC)**

**Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě
(2014/30/EU)**

**Směrnice o omezení používání nebezpečných látek (RoHS)
(2011/65/EU)***

*Výhradní odpovědnost za vystavení tohoto prohlášení o shodě nese výrobce. Výše popsán předmět prohlášení je v souladu s předpisy směrnice č. 2011/65/EU Evropského parlamentu a Rady ze dne 8. června 2011 o omezení používání určitých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních.

Použité harmonizované normy:

EN 62841-1:2015

EN 62841-2-11: 2016

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 50581:2012

Typové označení stroje: Přímočará pila PSTD 800 B2

Rok výroby: 04-2019

Sériové číslo: IAN 321225_1901

Bochum, 02.04.2019



Semi Uguzlu

- manažer kvality -

Technické změny ve smyslu dalšího vývoje jsou vyhrazeny.

Obsah

Úvod	78
Používanie v súlade s určením	78
Vybavenie	78
Rozsah dodávky	78
Technické údaje	78
Všeobecné bezpečnostné pokyny pre elektrické náradie	79
1. Bezpečnosť na pracovisku	79
2. Elektrická bezpečnosť	79
3. Bezpečnosť osôb	80
4. Manipulácia s elektrickým náradím a jeho použitie	80
5. Servis	81
Bezpečnostné upozornenia špecifické pre dierovacie píly	81
Originálne príslušenstvo/prídavné zariadenia	82
Informácie o pilových listoch	82
Uvedenie do prevádzky	84
Montáž/výmena pilového listu	84
Montáž paralelnej zarážky	84
Napojenie odsávania pilín	84
Montáž klznice	84
Montáž ochrany proti vytrhávaniu triesok	84
Jemné nastavenie lasera	84
Obsluha	84
Nastavenie uhla rezu	84
Nastavenie počtu zdvihov	84
Nastavenie kyvadlového pohybu	84
Zapnutie / vypnutie	85
Zapnutie / vypnutie lasera / pracovného osvetlenia	85
Funkcia vyfukovania triesok	85
Údržba a čistenie	85
Záruka spoločnosti Kompernass Handels GmbH	86
Servis	87
Dovozca	87
Likvidácia	87
Preklad originálneho vyhlásenia o zhode	88

PRIAMOČIARA PÍLA PSTD 800 B2

Úvod

Srdečne Vám gratulujeme ku kúpe Vášho nového prístroja. Touto kúpou ste sa rozhodli pre výrobok vysokej kvality. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie.

Pred používaním výrobku sa oboznámte so všetkými pokynmi na obsluhu a bezpečnostnými pokynmi. Výrobok používajte iba podľa popisu a v uvedených oblastiach použitia. Pri postúpení výrobku tretej osobe odovzdajte spolu s ním aj všetky dokumenty.

Používanie v súlade s určením

Prístroj je určený na rovné a zakrivené rezy a skosenia do 45° na hranatých obrobkoch z plastu, dreva a ľahkých kovov. Prístroj je určený výlučne na súkromné použitie v suchých priestoroch. Dodržiavajte upozornenia o typoch pilových listov. Akýkoľvek iný spôsob používania alebo zmeny prístroja sa považujú za používanie v rozpore s určením a prinášajú vážne nebezpečenstvá úrazu. Za škody vzniknuté v dôsledku použitia v rozpore s určením výrobca nepreberá žiadnu zodpovednosť.

Vybavenie

- 1 regulačné koliesko predvoľby počtu zdvihov
- 2 aretačné tlačidlo spínača (ZAP/VYP)
- 3 tlačidlo ZAP/VYP
- 4 teleso
- 5 sieťový kábel
- 6 redukčný kus
- 7 odsávacie hrdlo
- 8 základová doska
- 9 klznica (odnímateľná)
- 10 spínač zariadenia na vyfukovanie pilín
- 11 spínač kyvadlového pohybu
- 12 paralelná zarážka
- 13 vodiaca kladka
- 14 pilový list (na opracovanie dreva)
- 15 zasúvacie otvory (vždy vrátane zaisťovacej skrutky)
- 16 ochranný strmeň
- 17 ochranný kryt
- 18 rýchlopínacie skľučovadlo
- 19 spínač ZAP/VYP laseru/pracovného svetidla
- 20 upínacie skrutky

- 21 ozubenie
- 22 kľúč s vnútorným šesťhranom
- 23 pilový list (na obrábanie dreva)
- 24 pilový list (na obrábanie kovov)
- 25 pilový list (na obrábanie dreva)
- 26 skrutka jemného nastavenia
- 27 ochrana proti vytrhávaniu triesok
- 28 zárez
- 29 laser otvor

Rozsah dodávky

- 1 priamočiara píla vrátane odsávacieho hrdla
- 1 redukčný kus
- 1 paralelná zarážka
- 3 pilové listy na obrábanie dreva **SWISS MADE**
- 1 pilový list na obrábanie kovov **SWISS MADE**
- 1 kľúč s vnútorným šesťhranom
- 1 návod na obsluhu

Technické údaje

Priamočiara píla: Parkside PSTD 800 B2

Dimenzačné napätie: 230 V ~, 50 Hz
(striedavý prúd)

Dimenzačný príkon: 800 W

Otáčky pri chode

naprázdno: n_0 0 - 3100 min⁻¹

Hĺbka rezu: Drevo / kov: 80/8 mm

Kyvadlový pohyb: 3 stupne a nastavenie jemného rezu

Šikmé rezy: 0°/15°/30°/45°
doľava/doprava

Trieda ochrany: II/□ (dvojitá izolácia)

Hodnota emisií hluku:

Nameraná hodnota hluku zistená podľa EN 62841. Vyhodnotená hodnota hladiny hluku A elektrického náradia je typicky:

Hladina akustického tlaku: $L_{PA} = 93$ dB (A)

Neurčitost: $K_{PA} = 3$ dB

Hladina akustického výkonu: $L_{WA} = 104$ dB (A)

Neurčitost: $K_{WA} = 3$ dB

Noste ochranu sluchu!

Hodnoty celkových vibrácií:

(súčet vektorov troch smerov) zisťované podľa EN 62841:

Pílenie drevotriesky: $a_{h,B} = 7,8 \text{ m/s}^2$

Neurčitosť K = 1,5 m/s^2

Pílenie kovového plechu: $a_{h,B} = 9,8 \text{ m/s}^2$

Neurčitosť K = 1,5 m/s^2

UPOZORNENIE

- Uvedené celkové hodnoty vibrácií a uvedené hodnoty emisie hluku boli merané podľa normovaného skúšobného postupu a môžu sa použiť na porovnanie jedného elektrického náradia s druhým.
- Uvedené celkové hodnoty vibrácií a uvedené hodnoty emisie hluku sa môžu tiež použiť na predbežný odhad zaťaženia.

⚠ VÝSTRAHA!

- Emisie vibrácií a hluku sa môžu líšiť od uvedených hodnôt počas skutočného používania elektrického náradia, v závislosti od spôsobu, akým sa elektrické náradie používa, obzvlášť od druhu obrobku.
- Pokúste sa zaťaženie udržať podľa možnosti na čo najnižšej hodnote. Príkladom opatrení na zníženie zaťaženia vibráciami je nosenie rukavíc pri používaní náradia a obmedzenie pracovného času. Musia sa pritom zohľadniť všetky podiely prevádzkového cyklu (napríklad časy, v priebehu ktorých je elektrické náradie vypnuté a časy, počas ktorých je náradie síce zapnuté, ale beží bez zaťaženia).



Všeobecné bezpečnostné pokyny pre elektrické náradie

⚠ VÝSTRAHA!

- Prečítajte si všetky bezpečnostné pokyny, upozornenia, ilustrácie a technické údaje, ktorými je opatrené toto elektrické náradie. Zanedbania pri dodržiavaní nasledujúcich pokynov môžu mať za následok zásah elektrickým prúdom, požiar a/alebo ťažké poranenia.

Pre prípad budúceho použitia uschovajte všetky bezpečnostné pokyny a upozornenia.

V bezpečnostných pokynoch používaný pojem „elektrické náradie“ sa týka elektrického náradia napájaného zo siete (so sieťovým vedením) a elektrického náradia prevádzkovaného s akumulátorom (bez sieťového vedenia).

1. Bezpečnosť na pracovisku

- Udržiavajte svoje pracovisko v čistote a dobre osvetlené. Neporiadok a neosvetlené pracovné oblasti môžu viesť k úrazom.
- Nepracujte s elektrickým náradím na miestach s nebezpečenstvom výbuchu, na ktorých sa nachádzajú horľavé kvapaliny, plyny alebo prach. Z elektrického náradia vychádzajú iskry, ktoré môžu tento prach alebo výpary zapáliť.
- Počas používania elektrického náradia zabráňte prístupu deť a iných osôb. Pri odvrátení pozornosti môžete stratiť kontrolu nad elektrickým náradím.

2. Elektrická bezpečnosť

- Prípojná zástrčka elektrického náradia musí byť vhodná pre danú zásuvku. Zástrčka sa nesmie žiadnym spôsobom meniť. Spolu s elektrickým náradím, ktoré má ochranné uzemnenie, nepoužívajte žiadne sieťové adaptéry. Nezmenené zástrčky a vhodné zásuvky znižujú riziko zásahu elektrickým prúdom.
- Vyvarujte sa telesnému kontaktu s uzemnenými povrchmi ako sú potrubia, vykurovacie telesá, sporáky a chladničky. Ak je vaše telo uzemnené, hrozí zvýšené riziko zásahu elektrickým prúdom.
- Chráňte elektrické náradie pred dažďom alebo vlhkosťou. Vniknutie vody do elektrického náradia zvyšuje riziko zásahu elektrickým prúdom.
- Nepoužívajte pripojovacie vedenie na iné účely, ako napr. na nosenie, zavesenie elektrického náradia alebo na vyťahovanie zástrčky z elektrickej zásuvky. Pripojovacie vedenie udržiavajte mimo zdrojov tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohybujúcich sa častí prístroja. Poškodené alebo zamotané pripojovacie vedenia zvyšujú riziko zásahu elektrickým prúdom.

- e) Ak pracujete s elektrickým náradím vonku, používajte len také predlžovacie vedenia, ktoré sú schválené na vonkajšie použitie. Použitie predlžovacieho vedenia vhodného pre vonkajšie prostredie zníži riziko zásahu elektrickým prúdom.
- f) Ak nie je možné zabrániť prevádzke elektrického náradia vo vlhkom prostredí, použite prúdový chránič. Používanie prúdového chrániča zníži riziko zásahu elektrickým prúdom.

3. Bezpečnosť osôb

- a) Buďte vždy pozorní a dávajte pozor na to, čo robíte a pri práci s elektrickým náradím postupujte s rozvahou. Nepoužívajte elektrické náradie, ak ste unavení alebo ak ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Aj okamih nepozornosti pri používaní elektrického náradia môže spôsobiť vážne zranenia.
- b) Vždy noste osobné ochranné prostriedky a ochranné okuliare. Nosenie osobných ochranných prostriedkov, ako je maska proti prachu, protišmyková bezpečnostná obuv, ochranná prilba alebo ochrana sluchu, podľa druhu a použitia elektrického náradia, zníži riziko poranení.
- c) Zabráňte neúmyselnému uvedeniu do prevádzky. Pred zapojením napájania elektrického náradia do siete a/alebo akumulátora a pred jeho zdvíhaním a prenášaním sa presvedčte, či je vypnuté. Ak máte pri prenášaní elektrického náradia prst na spínači, alebo ak elektrické náradie zapojíte do zdroja elektrického prúdu zapnuté, môže to viesť k úrazom.
- d) Skôr než zapnete elektrické náradie, odstráňte nastavovacie náradie alebo kľúč na skrutky. Náradie alebo kľúč, ktorý sa nachádza na otáčajúcej sa časti elektrického náradia, môže spôsobiť zranenia.
- e) Vyhýbajte sa neprírodzenému držaniu tela. Majte pevný postoj a udržiavajte stále rovnováhu. Takto môžete elektrické náradie lepšie kontrolovať v neočakávaných situáciách.
- f) Noste vhodný odev. Nenoste voľný odev ani šperky. Vlasy a odev sa musia udržiavať v bezpečnej vzdialenosti od pohyblivých dielov. Voľný odev, šperky alebo dlhé vlasy sa môžu zachytiť pohybujúcimi sa časťami elektrického náradia.
- g) Ak je možná montáž zariadení na odsávanie a zachytávanie prachu, musia sa tieto pripojiť a používať správne. Používanie odsávania prachu môže zredukovať ohrozenie prachom.
- h) Nenechajte sa ukolísať falošnou istotou a nepovznášajte sa nad bezpečnostné predpisy pre elektrické náradia, aj keď ste po viacnásobnom použití oboznámení s elektrickým náradím. Neodborná manipulácia môže v rámci zlomku sekundy viesť k ťažkým poraneniam.

4. Manipulácia s elektrickým náradím a jeho použitie

- a) Neprefažujte elektrické náradie. Pri svojej práci používajte len na tento účel určené elektrické náradie. So správnym elektrickým náradím pracujete lepšie a bezpečnejšie v uvedenom rozsahu jeho výkonu.
- b) Nepoužívajte elektrické náradie s poškodeným spínačom. Elektrické náradie, ktoré sa nedá zapnúť alebo vypnúť, je nebezpečné a musí sa opraviť.
- c) Pred vykonávaním nastavení na prístroji, výmenou vložených nástrojov alebo pred odložením elektrického náradia vytiahnite zástrčku z elektrickej zásuvky a/alebo odstráňte odoberateľný akumulátor. Toto preventívne opatrenie zabraňuje neúmyselnému spusteniu elektrického náradia.
- d) Nepoužívané elektrické náradie uschovávajte mimo dosahu detí. Nedovoľte používať elektrické náradie osobám, ktoré s ním nie sú oboznámené alebo si neprečítali tieto pokyny. Elektrické náradie je nebezpečné, ak ho použijú neskúsené osoby.

- e) Elektrické náradie a vložený nástroj starostlivo udržiavajte. Skontrolujte, či pohyblivé diely fungujú bezchybne a nie sú zaseknuté, či niektoré diely nie sú zlomené alebo poškodené tak, aby bola obmedzená funkcia elektrického náradia. Pred použitím elektrického náradia nechajte opraviť poškodené časti. Vela úrazov je spôsobených nedostatočnou údržbou elektrického náradia.
- f) Rezné nástroje udržiavajte ostré a čisté. Starostlivo udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými hranami sa menej zasekávajú a ľahšie sa dajú viesť.
- g) Elektrické náradie, príslušenstvo, vložené nástroje atď. používajte v súlade s týmito pokynmi. Zohľadnite pritom pracovné podmienky a činnosť, ktorú budete vykonávať. Použitie elektrického náradia na iný ako určený účel použitia môže mať za následok nebezpečné situácie.
- h) Rukoväte a úchopné plochy udržiavajte suché, čisté a bez oleja a tuku. Klzké rukoväte a úchopné plochy neumožňujú bezpečnú obsluhu a kontrolu elektrického náradia v nepredvídateľných situáciách.

5. Servis

- a) Elektrické náradie smie opravovať len kvalifikovaný odborný personál a len za použitia originálnych náhradných dielov. Takto sa zabezpečí, že zostane zachovaná bezpečnosť elektrického náradia.

Bezpečnostné upozornenia špecifické pre dierovacie píly

- Ak vykonávate operáciu, kde sa môže obrábacie príslušenstvo dostať do kontaktu so skrytou elektroinštaláciou alebo vlastným napájacím káblom, držte elektrické náradie za izolované uchopovacie plochy. Rezacie príslušenstvo pri kontakte s vodičom pod napätím môže prepojiť odhalené kovové časti náradia s fázou a používateľ môže byť zasiahnutý elektrickým prúdom.

- Na upevnenie a podporu obrobku na stabilnej ploche použite svorky alebo iný praktický spôsob. Ak držíte obrobok rukou alebo si ho opierate o telo, je nestabilný a môže to viesť k strate kontroly.
- Ruky držte v bezpečnej vzdialenosti od miesta rezu. Nesiahajte pod obrobok. Pri kontakte s pílovým listom hrozí nebezpečenstvo poranenia.
- Nezasahujte rukami do priestoru zdvíhacej tyče a rýchlopínacieho skľučovadla. Pri kontakte s týmito komponentmi hrozí nebezpečenstvo pomliaždenia.
- Elektrické náradie ved'te proti obrobku len v zapnutom stave. Hrozí nebezpečenstvo spätného nárazu.
- Dbajte na to, aby základová doska ⑧ pri pílení doliehala.
- Po ukončení práce vypnite elektrické náradie a pílový list 14 vytiahnite z rezu až vtedy, až keď sa tento zastavil. Tak zabránite spätnému nárazu a elektrické náradie môžete bezpečne uložiť.
- Používajte len nepoškodené a bezchybné pílové listy. Ohnuté a tupé pílové listy sa môžu zlomiť alebo spôsobiť spätný náraz.
- Po vypnutí pílový list 14 nepribrzdíte bočným protitlakom. Môže dôjsť k poškodeniu, zlomeniu pílového listu 14 alebo spätnému nárazu.
- Zaisťte obrobok. Používajte upínacie zariadenia/zverák na uchytenie obrobku. Takto je pridržiavaný bezpečnejšie ako vašou rukou.
- Sieťový kábel ved'te vždy od prístroja smerom dozadu.
- Neopracovávajte žiadne navlhčené materiály alebo vlhké plochy.
- Nebezpečenstvo spôsobené prachom! Pri dlhšie trvajúcej práci s drevom a hlavne pri opracovávaní materiálov, kde vzniká zdraviu škodlivý prach, zapojte prístroj do vhodného odsávacieho zariadenia.
- Noste ochrannú protiprachovú masku!
- Dbajte na dostatočné vetranie.



VÝSTRAHA! Chráňte sa pred laserovým žiarením:



LASER
2



P max.: < 1 mW • λ: 650 nm • EN 60825-1:2014

Nepozerajte priamo do laserového lúča, príp. do otvoru  z ktorého vychádza.

VÝSTRAHA!

- Pozorovanie výstupu lasera optickými nástrojmi (napr. lupou, zväčšovacími sklami a pod.) je spojené s ohrozením zraku.
- Pozor! Použitie iných ovládacích alebo nastavovacích prvkov alebo iných pracovných postupov, než sú tu uvedené, môže mať za následok nebezpečné pôsobenie laserového žiarenia.

- Laserový lúč nikdy nesmerujte na odrazové plochy, osoby alebo, zvieratá. Už krátky vizuálny kontakt s laserovým lúčom môže mať za následok poškodenie zraku.

Originálne príslušenstvo/prídavné zariadenia

- Používajte len príslušenstvo a prídavné zariadenia, ktoré sú uvedené v návode na obsluhu, príp. ktorých upnutie je kompatibilné s prístrojom.

Informácie o pílových listoch

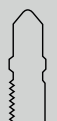
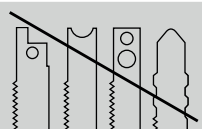
V základnom vybavení Parkside sa už nachádzajú pílové listy na hlavné aplikácie na drevo a kov.

- 3 pílové listy na všeobecné rezanie dreva
- 1 pílový list na ľahké kovy do 3 mm

UPOZORNENIE

- Môžete použiť aj akýkoľvek iný pílový list, za predpokladu, že má príslušné upínanie (jednovačková stopka).
- Na dlhé, priame rezy použite, prosím, príslušný pílový list (napr. dodaný pílový list Parkside Speed Wood).

Typ pílového listu

vhodný	nehodný
	

SÚPRAVA PÍLOVÝCH LISTOV PRE PRIAMOCIARU PÍLU /// PSTZ 3 A1

Použite originálne sady lamel na parkovanie pre optimalizované rezy.

Naša pílovacia čepel : **SPEED WOOD**

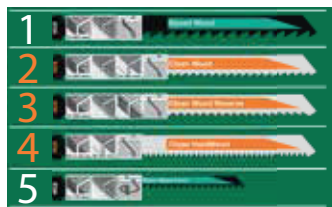


Univerzálne vhodné - podporuje priame rezanie.

Pre dosiahnutie najlepších výsledkov musíte **SACIŤ POVOLENO** a **NÍZKÝ POSUV**.

(SK)

Súprava „drevo a plast“ na
drevo, plast a viacvrstvové dosky.



					
Rovnosť, v poriadku	Rovný, hrubý	Krivka	Presne uhol	REVERSE	CLEAN CUT
—	✓✓✓	—	✓✓✓	—	✓
✓✓✓	—	—	✓	—	✓✓
✓✓✓	—	—	✓	✓✓✓	✓✓
✓✓✓	—	—	✓	—	✓✓✓
—	—	✓✓✓	—	—	✓

PENTULUM HUB OFF: V OBLASTI VÍZIE
PENDULOVÝ HUB: V PODMIENENOM PRIESTORE

(SK)

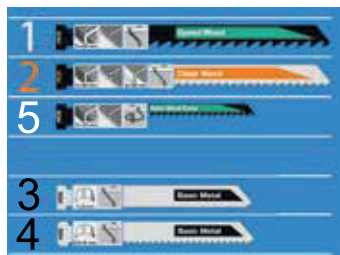
Súprava „kov“ na ušľachtilú ocel,
hliník a pod.



Materiál	Pevnosť (mm)
List	1 - 3
List	2,5 - 6
Hliník	3 - 15
Nerez	max. 1,5
Krivka	1 - 3

(SK)

Súprava „univerzálna“ na drevo,
plast a kov



					
Rovnosť, v poriadku	Rovný, hrubý	Krivka	Presne uhol	REVERSE	CLEAN CUT
—	✓✓✓	—	✓✓✓	—	✓
✓✓✓	—	—	✓	—	✓✓
—	—	✓✓✓	—	—	✓
Materiál			Pevnosť (mm)		
List			1 - 3		
List			2,5 - 6		

Uvedenie do prevádzky

Montáž/výmena pilového listu

Pred všetkými prácami na prístroji vytiahnite zástrčku z elektrickej zásuvky.

- ♦ Odstráňte ochranný kryt **17**.
- ♦ Otočte rýchchloupinacie skľučovadlo **18** a podržte ho otočené.
- ♦ Vtlačte potrebný pilový list do rýchchloupinacieho skľučovadla **18** až na doraz.
- ♦ Pustite rýchchloupinacie skľučovadlo **18**, toto sa musí vrátiť späť do svojej východiskovej polohy. Pilový list je teraz zablokovaný.
- **POZOR!** Zuby pilového listu musia pri tom smerovať dopredu (pozri vyklápaciu stranu)!
- ♦ Ochranný kryt **17** opäť nasadíte na prístroj.

Montáž paralelnej zarážky

Paralelná zarážka **12** sa na prístroj môže pripevniť vľavo alebo vpravo.

- ♦ Uvoľnite obidve zaisťovacie skrutky zasúvacích otvorov **15**.
- ♦ Zasuňte paralelnú zarážku **12** do zasúvacích otvorov **15**.
- ♦ Opäť pevne priskrutkujte obe zaisťovacie skrutky.

Napojenie odsávania pilín

- ♦ Zasuňte redukčný kus **6** do odsávacieho hrdla **7**, dokiaľ nie je pevne upnutý.
- ♦ Do redukčného kusu **6** alebo priamo do odsávacieho hrdla **7** zapojte schválené odsávanie prachu a pilín.

Montáž klznice

Pri obrábaní citlivých povrchov môžete nasadiť klznicu **9** na základovú dosku **8** a zabrániť tak poškrabaniu povrchu.

- ♦ Zaveste klznicu **9** vpredu na základovú dosku **8** a zatlačte ju vzadu smerom nahor, dokiaľ sa nezaistí na základovej doske **8**.
- ♦ Na odstránenie klznice **9** ju uvoľnite v zadnej časti základovej dosky **8** a vytiahnite ju smerom dopredu.

Montáž ochrany proti vytrhávaniu triesok

Ochrana proti vytrhávaniu triesok **27** môže zabrániť narušaniu povrchu pri pílení dreva vytrhávaním.

Ochrana proti vytrhávaniu triesok **27** možno použiť iba pri istých typoch pilových listov, s klznicou **9** a iba pri uhle rezu 0° .

- ♦ Ochrana proti vytrhávaniu triesok **27** zatlačte do klznice **9** zospodu.

Jemné nastavenie lasera

- ♦ Keď línia lasera neleží v záreze **28**, otáčajte skrutkou jemného nastavenia **26** tak dlho, dokiaľ sa línia lasera nenachádza v záreze **28**.

Obsluha

Nastavenie uhla rezu

- ♦ Uvoľnite upínacie skrutky **20** kľúčom s vnútorným šesťhranom **22** a základovú dosku **8** potiahnite dozadu.
- ♦ Pomocou značiek na základovej doske **8** nastavte uhol rezu $0^\circ/15^\circ/30^\circ/45^\circ$. Zastrčte základovú dosku **8** dopredu, aby aretačný kolík zaskočil do ozubenia **21**.
- ♦ Upínacie skrutky **20** dotiahnite kľúčom s vnútorným šesťhranom **22**.

UPOZORNENIE

- Pri uhle rezu $15^\circ/30^\circ/45^\circ$ sa ochranný kryt **17** a ochrana proti vytrhávaniu triesok **27** musí najprv odstrániť!

Nastavenie počtu zdvihov

- ♦ Otočným regulačným kolieskom predvoľby počtu zdvihov **1** nastavte požadovaný počet zdvihov.

Nastavenie kyvadlového pohybu

- ♦ Spínačom kyvadlového pohybu **11** môžete nastaviť kyvadlový pohyb pilového listu **14**. Bez kyvadlového pohybu (poloha „0“) dosiahnete jemné a čisté rezné hrany. Pri tenkých obrábkoch odstavte kyvadlový pohyb. S aktivovaným kyvadlovým pohybom (poloha 1 – 3) dosiahnete stále rýchlejší postup práce.

Zapnutie / vypnutie

Zapnutie prístroja:

Stlačte spínač ZAP/VYP **3**.

Vypnutie prístroja:

Pustíte spínač zap./vyp. **3**.

Zapnutie trvalej prevádzky:

Stlačte spínač ZAP/VYP **3** a zaistíte ho v stlačenej polohe aretačným tlačidlom pre spínač ZAP/VYP **2**.

Vypnutie trvalej prevádzky:

Stlačte spínač ZAP/VYP **3** a opäť ho pustíte.

Zapnutie / vypnutie lasera / pracovného osvetlenia

Spínač ZAP/VYP:

Stlačte spínač ZAP/VYP **15** dokiaľ sa neaktivuje požadovaná funkcia.

LASER a PRACOVNÉ OSVETLENIE → PRACOVNÉ OSVETLENIE → LASER → VYPNÚŤ

Funkcia vyfukovania triesok

Zapnutie funkcie vyfukovania triesok:

- ◆ Posuňte tlačidlo zariadenia na vyfukovanie pilín **10** do polohy .

Podpora funkcie odsávania:

- ◆ Posuňte tlačidlo zariadenia na vyfukovanie pilín **10** do polohy „O“.

Údržba a čistenie



VÝSTRAHA! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA! Pred akýmkoľvek prácou na prístroji vypnite prístroj a vytiahnite elektrickú zástrčku.

- Prístroj musí byť vždy čistý, suchý a bez oleja alebo mastiaceho tuku.
- Na čistenie telesa používajte suchú handru.



VÝSTRAHA!

- Keď je pripojovacie vedenie elektrického náradia poškodené, musí sa vymeniť za špeciálne upravené pripojovacie vedenie, ktoré možno dostať prostredníctvom organizácie zákazníckeho servisu.
- Ako náhle je ozubenie pilového listu **14** otupené a nie je viac zaručené bezchybné pílenie, ho vymeňte.
- Po ukončení pílenia prístroj vyčistite.
- Odstráňte znečistenie (napr. od pilín). Ak je to potrebné, vyčistite držiak pilového kotúča a otvor na vyhadzovanie triesok štetcom alebo vyfúknutím stlačeným vzduchom.

Záruka spoločnosti Kompernass Handels GmbH

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,

na tento prístroj máte záruku 3 roky od dátumu zakúpenia. V prípade nedostatkov tohto výrobku máte práva vyplývajúce zo zákona voči predajcovi tohto výrobku. Tieto Vaše práva vyplývajúce zo zákona nie sú obmedzené našou zárukou, uvedenou nižšie.

Záručné podmienky

Záručná doba začína plynúť dátumom zakúpenia. Prosím, uschovajte si pokladničný blok. Tento bude potrebný ako dôkaz o zakúpení.

Ak v priebehu troch rokov od dátumu zakúpenia tohto výrobku dôjde k chybe materiálu alebo výrobnej chybe, výrobok vám – podľa nášho uváženia – bezplatne opravíme, vymeníme alebo uhradíme kúpnu cenu. Podmienkou tohto záručného plnenia je, že počas trojročnej lehoty sa poškodený prístroj a doklad o zakúpení (pokladničný blok) predloží so stručným opisom, v čom spočíva nedostatok prístroja a kedy sa vyskytol.

Ak je chyba pokrytá našou zárukou, zašleme Vám späť opravený alebo nový výrobok. Opravou alebo výmenou výrobku nezačína plynúť žiadna nová záručná doba.

Záručná doba a zákonné nároky na odstránenie chýb

Záručná doba sa záručným plnením nepredlži. To platí aj pre vymenené a opravené diely. Poškodenia a chyby zistené prípadne už pri kúpe, sa musia hlásiť okamžite po vybalení. Po uplynutí záručnej doby podliehajú prípadné opravy poplatku.

Rozsah záruky

Prístroj bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnymi smernicami kvality a pred dodaním bol svedomito preskúšaný.

Záručné plnenie sa vzťahuje na chyby materiálu alebo výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré sú vystavené bežnému opotrebovaniu a preto ich možno pokladať za rýchlo opotrebitelné diely, ani na poškodenia krehkých dielov, ako sú napríklad spínače, akumulátory alebo diely vyrobené zo skla.

Táto záruka zaniká v prípade poškodenia výrobku neodborným používaním alebo neodbornou údržbou. Na správne používanie výrobku sa musia presne dodržiavať všetky pokyny, uvedené v návode na obsluhu. Bezpodmienečne sa musí zabrániť použitiu alebo úkonom, ktoré sa v návode na obsluhu neodporúčajú alebo pred ktorými sa varuje.

Výrobok je určený len na súkromné použitie a nie na priemyselné používanie. Záruka zaniká pri nesprávnom a neodbornom zaobchádzaní, pri použití násilia a pri zásahoch, ktoré neboli vykonané naším autorizovaným servisom.

Vybavenie v prípade záruky

Na zaručenie rýchleho vybavenia Vašej žiadosti postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

- Na všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (napr. IAN 12345) ako doklad o nákupe.
- Číslo výrobku nájdete na typovom štítku na výrobku, na gravúre na výrobku, na titulnej stránke návodu na obsluhu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane výrobku.
- Ak dôjde k funkčným poruchám alebo iným nedostatkom, kontaktujte najprv nižšie uvedené servisné oddelenie **telefonicky** alebo **e-mailom**.
- Výrobok, zaevidovaný ako poruchový, môžete potom spolu s dokladom o nákupe (pokladničný blok) a uvedením popisu chyby a dátumu, kedy k nej došlo, bezplatne odoslať na adresu servisného strediska, ktorá Vám bude oznámená.



Na webovej stránke www.lidl-service.com si môžete stiahnuť tieto a mnoho ďalších príručiek, videá o výrobkoch a inštalačný softvér.

Pomocou tohto QR-kódu sa dostanete priamo na stránku servisu Lidl (www.lidl-service.com) a pomocou zadania čísla výrobku (IAN) 123456 otvoríte váš návod na obsluhu.

Servis

⚠ VÝSTRAHA!

- Opravy vašich prístrojov zverte špecializovanej opravovni alebo odbornému elektrikárovi a pri opravách použite iba originálne náhradné diely. Tým sa zaistí, že sa zachová bezpečnosť prístroja.
- Výmenu zástrčky alebo sieťového kábla nechajte vykonať len výrobcom prístroja alebo jeho zákazníckym servisom. Tým sa zaistí, že sa zachová bezpečnosť prístroja.

UPOZORNENIE

- Neuvedené náhradné diely (ako napr. uhlíkové kefy, spínače) si môžete objednať prostredníctvom nášho Callcentra.

SK Servis Slovensko
Tel. 0850 232001
E-Mail: kompernass@lidl.sk

IAN 321225_1901

Dovozca

Majte na pamäti, že nižšie uvedená adresa nie je adresou servisného strediska. Najprv kontaktujte uvedené servisné stredisko.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
NEMECKO
www.kompernass.com

Likvidácia



Obal sa skladá z ekologických materiálov, ktoré môžete zlikvidovať v miestnych zberných surovinách.



Elektrické náradie neodhadzujte do komunálneho odpadu!

V súlade s európskou smernicou č. 2012/19/EU sa opotrebované elektrické náradia musia zberať oddelene a odovzdať za účelom ekologickej recyklácie.

Informácie o možnostiach likvidácie vyslúženého prístroja dostanete na miestnej alebo mestskej správe.



Obal zlikvidujte ekologicky. Zohľadnite označenie na rozličných obalových materiáloch a tieto prípadne zvlášť vytriedte. Obalové materiály sú označené skratkami (a) a číslicami (b) s nasledujúcim významom:

1–7: Plasty,
20–22: Papier a lepenka,
80–98: Kompozitné materiály



Informácie o možnostiach likvidácie vyslúženého výrobku získate od svojej obecnej alebo mestskej samosprávy.

Preklad originálneho vyhlásenia o zhode

My, spoločnosť KOMPERNASS HANDELS GMBH, zodpovedná osoba za dokumentáciu:
pán Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND vyhlasujeme,
že tento výrobok je v súlade s nasledovnými normami, normatívnymi dokumentmi a smernicami ES:

Smernica o strojových zariadeniach
(2006/42/EC)

Elektromagnetická kompatibilita
(2014/30/EU)

Smernica RoHS
(2011/65/EU)*

*Výhradnú zodpovednosť za vydanie tohto vyhlásenia o zhode nesie výrobca. Vyššie opísaný predmet vyhlásenia je v súlade s predpismi smernice č. 2011/65/EU Európskeho parlamentu a Rady z 8. júna 2011 o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach.

Použité harmonizované normy:

EN 62841-1:2015

EN 62841-2-11: 2016

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 50581:2012

Typové označenie stroja: Priamočiara píla PSTD 800 B2

Rok výroby: 04 – 2019

Sériové číslo: IAN 321225_1901

Bochum, 02.04.2019



Semi Uguzlu

– Manažér kvality –

Technické zmeny v zmysle ďalšieho vývoja sú vyhradené.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Stand der Informationen · Last Information Update · Version des informations

Stand van de informatie · Stan informacii · Stav informací · Stav informácii

04/2019 · Ident.-No.: PSTD800B2-042019-1

IAN 321225_1901